

# CARAS Y CARETAS AL DEPORTE

# 2º gran concurso futbolístico de Caras y Caretas y Pineral gran aperitivo

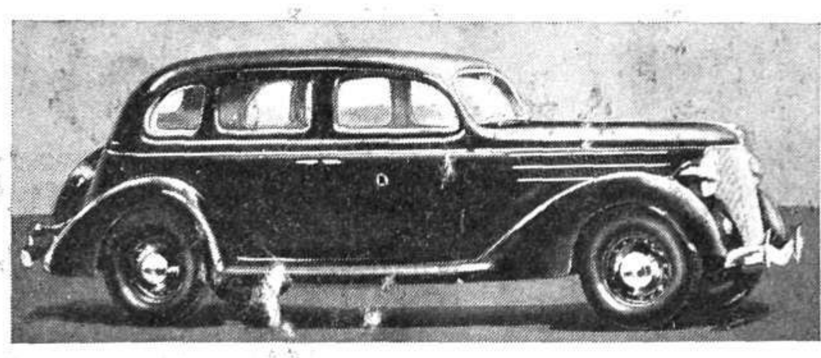
## 12.000 pesos en premios

### *Guarde las etiquetas*

**Llene el cupón "Pineral" que aparece en la contratapa de esta Revista y remítalo junto con una etiqueta "Pineral", o bien, escriba directamente al dorso de la etiqueta, con toda claridad, el pronóstico correspondiente.**

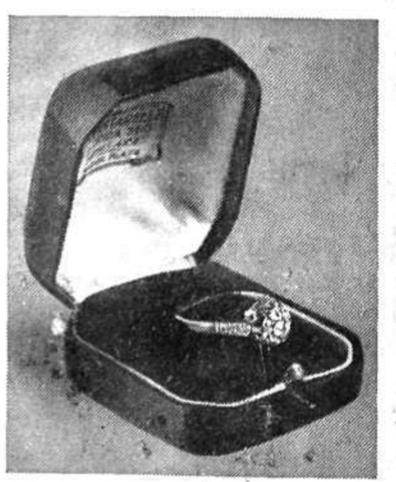
50 ESPLENDIDOS PREMIOS A SORTEARSE:

## PRIMER PREMIO



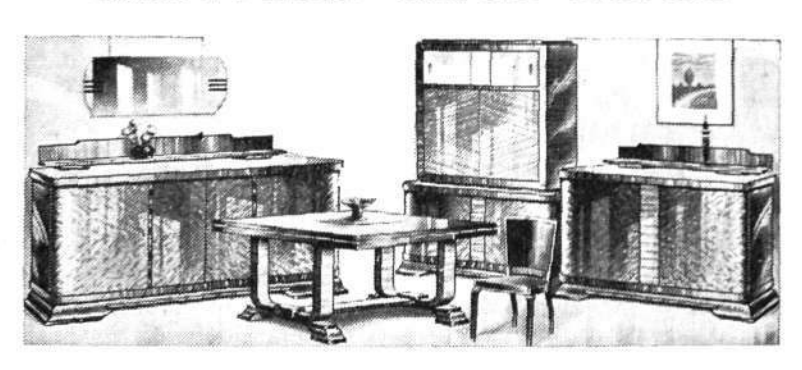
### Valor $ 4.500.–

Un regio automóvil "Ford" Sedan, 4 puertas, 8 en V., modelo 1936, con ruedas de acero, frenos extraseguros, con dirección modernísima y más fácil, de gran rendimiento y economía. Expuesto en la acreditada Agencia C. y E Pieres - Callao, 1701 - Buenos Aires.



## 2do. PREMIO
### Valor $ 1.200.-

Un espléndido anillo de platino con brillante solitario, para señora o señorita, de la acreditada casa Miguel Santarelli, cuya única dirección es Florida 360.



## 3er. PREMIO
### Valor $ 1.100.-

Suntuoso juego de comedor de arte contemporáneo, finamente terminado en chapas de nogal americano, con interiores de roble, *compuesto de*: Aparador, trinchante, vitrina-bargueño, mesa modelo "Tiré" especial, con dos tablas y seis sillas tapizadas en cuero finísimo, de la acreditada casa Eugenio Diez y Cía., Bernardo de Irigoyen 682-94 - Buenos Aires.

**A los que remitan mayor cantidad de etiquetas "PINERAL":**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Un Primer | Premio de. . . . . . . . | $ | 1.000.— | en efectivo. |
| Un Segundo | Premio de. . . . . . . . | „ | 500.— | „ „ |
| Un Tercer | Premio de. . . . . . . . | „ | 250.— | „ „ |
| Un Cuarto | Premio de. . . . . . . . | „ | 150.— | „ „ |
| Un Quinto | Premio de. . . . . . . . | „ | 100.— | „ „ |

# CARAS Y CARETAS

La fiesta del músculo y del esfuerzo deportivo ha reunido en la patria de Goethe y de Bismark a casi todas las juventudes del mundo civilizado. ¡Deslumbrador desfile de jóvenes a quienes acuciaba un solo anhelo, noble y sano! ¡Magnífico certamen donde el deporte adquiría un hermoso sentido social de fraternidad, pretendiendo construir, sin duda, una humanidad mejor!

CARAS Y CARETAS, fiel a sus principios de exaltar siempre el vigor de la argentinidad, presenta, ahora, dentro de los límites de la patria, el desfile gráfico de sus propias juventudes de ayer y de hoy que supieron arrancar espontáneamente el clamoroso aplauso en los campos deportivos bañados por el sol esplendoroso de la República.




Jorge. "Forward" y "back".


Carlos. "Back".


Eliseo. "Forward".


Juan. "Back".


Ernesto. "Half".


Alfredo. "Forward".

# La familia Brown

ALUMNI, el famoso club que dió al fútbol argentino días inolvidables de júbilo, tuvo su origen en el equipo del English Hig's School, formado por don Alejandro Watson Hutton, allá por el año 1881. En el año 1901, iba a jugarse un campeonato de la Liga Argentina de Fútbol, y un equipo del English Hig's School se inscribió para participar en el mismo. El Consejo Directivo de la Liga, que presidía entonces el señor F. H. Chevallier Boutell, resolvió que dicho equipo sólo podría intervenir en un campeonato escolar si se inscribía con aquel nombre. Fué entonces que el English High's School, deseoso de intervenir en el campeonato, cambió este nombre por el de Alumni, con el cual habría de inscribir en nuestro deporte máximo, páginas brillantes.

Al nombre de Alumni, va unido, inseparablemente, el nombre de los Brown, una familia de verdaderos "cracks" del fútbol argentino, cuya actuación culminó en los quince primeros años de este siglo. Los seis Brown — Jorge, Ernesto, Eliseo, Alfredo, Juan y Carlos — eran socios y jugadores de Alumni, y sus campañas fueron famosas en nuestro balompié de hace un cuarto de siglo, y más aún.

Clamoroso fué el triunfo de Alumni, frente al equipo de Sud Africa el 24 de junio de 1906. Sud Africa había debutado en la Argentina, jugando contra Universitarios y había ganado, nada menos, que por 14 goles a cero. Tan descomunal derrota, tenía angustiados a todos los aficionados de entonces. Y al jugar Sud Africa el segundo partido, enfrentando a un cuadro de Alumni, todos tuvieron la esperanza de una rehabilitación. Y así fué. Ganó Alumni, por uno a cero. El gol memorable, fué marcado por Alfredo Brown, y su hazaña fué aclamada delirantemente por los diez mil espectadores que presenciaron el sensacional match.

Todos los Brown jugaron en ese partido, cinco como titulares, y uno como suplente. Fué éste, Juan, quien debió reemplazar a Ernesto por haberse lastimado.

La pareja de "backs" formada por Jorge y Juan Brown, tuvo una lucidísima actuación en los fields del continente, durante más de una década, y fué presentada por primera vez en un partido internacional el 21 de octubre de 1906 en un match contra uruguayos, por la copa Newton.

Otra campaña célebre de los Brown, fué la registrada durante la primera jira de un equipo argentino por el Brasil. En todos los partidos jugados en Río de Janeiro, San Pablo y Santos, ganaron los nuestros, marcando en conjunto 31 goles a favor. Los brasileños sólo hicieron seis en total. De los 31 tantos argentinos, 20 fueron marcados por los Brown, en la siguiente forma: Ernesto, 13; Eliseo, 4; Alfredo, 2, y Jorge, 1.

Según nuestras noticias, viven aún Eliseo y Alfredo Brown. El primero se hallaría en una estancia, en Vedia, y el segundo en Montevideo.

Dibujos de Valdivia



# LOS QUE DERROTARON A SUD AFRICA, EN 1906

Al evocar el "match" sensacional entre Sud Africa y Alumni, en el que triunfó el cuadro argentino por un gol a cero, "Caras y Caretas" se complace en reproducir la presente caricatura de su dibujante Aurelio Jiménez, publicada en su edición del 30 de junio de 1906, como un homenaje a los triunfadores de entonces. Son ellos, de pie: **Carlos Brown, Jorge Brown, Alfredo Brown, Carlos Buchanan, F. B. Browne, J. Buruca Laforia.** Sentados: **C. Lett, Eliseo Brown, A. A. Mock, Ernesto Brown y G. Weiss.**

# CRACKS DEL FUTBOL



Masantonio.

Benítez Cáceres.

Zito.

Aranda.

Basílico.

Ganduglia.

Alfonso.

Spitale.

Barraza.

# ARGENTINO, año 1936



# El fútbol, escuela ciudadana



Por
LAST REASON

Dibujo de Caballé

### Me presento y doy la vuelta olímpica

Señoras y señores que constituyen la masa heterogénea de los hinchas argentinos: Creo que ha llegado el momento de que alguien se ocupe de nuestro bien amado fútbol con un poco de seriedad y otro poco de desapasionamiento; y eso, porque estoy persuadido de que el caos en que deportivamente vivimos en esta hora de inquietudes colectivas, débese casi de un modo exclusivo a que todo el mundo ha tratado al fútbol con una ligereza absurda, con una despreocupación criminal, y con un espíritu de enfermizo manfichismo que, por otra parte, nos es característico en todos los actos de la vida ciudadana. Porque el fútbol, mis amigos, es una cosa trascendental y seria, por mucho que nosotros la tomemos en broma durante el desarrollo del fixture porteño. ¡Si será seria, que me ha obligado a mí, periodista reacio a usar cuello duro cuando escribo, a mí que soy de una heterodoxia contumaz y consuetudinaria en mi léxico corriente, me ha obligado, digo, a escribir todo este largo primer tiempo de mi crónica sin echar mano de ni un solo término popular, jocundo, arrabalero ni plebeyo! Lo cual ya es decir, cuando se trata de quien le ha hecho tantos fouls penales al grave, claro y rotundo idioma castellano...

Pero no me feliciten todavía: no es, no, que me haya urbanizado: es que me estoy reservando para jugarme entero cuando entre al área donde son los hinchas quienes se mandan la parte.



### Me remango y digo

Sí, decididamente, el fútbol es una cosa seria, una cosa que debiera preocupar a los poderes públicos mucho más que el precio de la leche, las pequeñas miserias de las urnas bonaerenses, y la exportación de rosbif crudo a Gran Bretaña, temas que absorbieron la atención de nuestros gobernantes con carácter exclusivo, mientras los muchachos se agarraban a patadas sin ley y sin medida en todas las canchas de la urbe y sus apéndices.

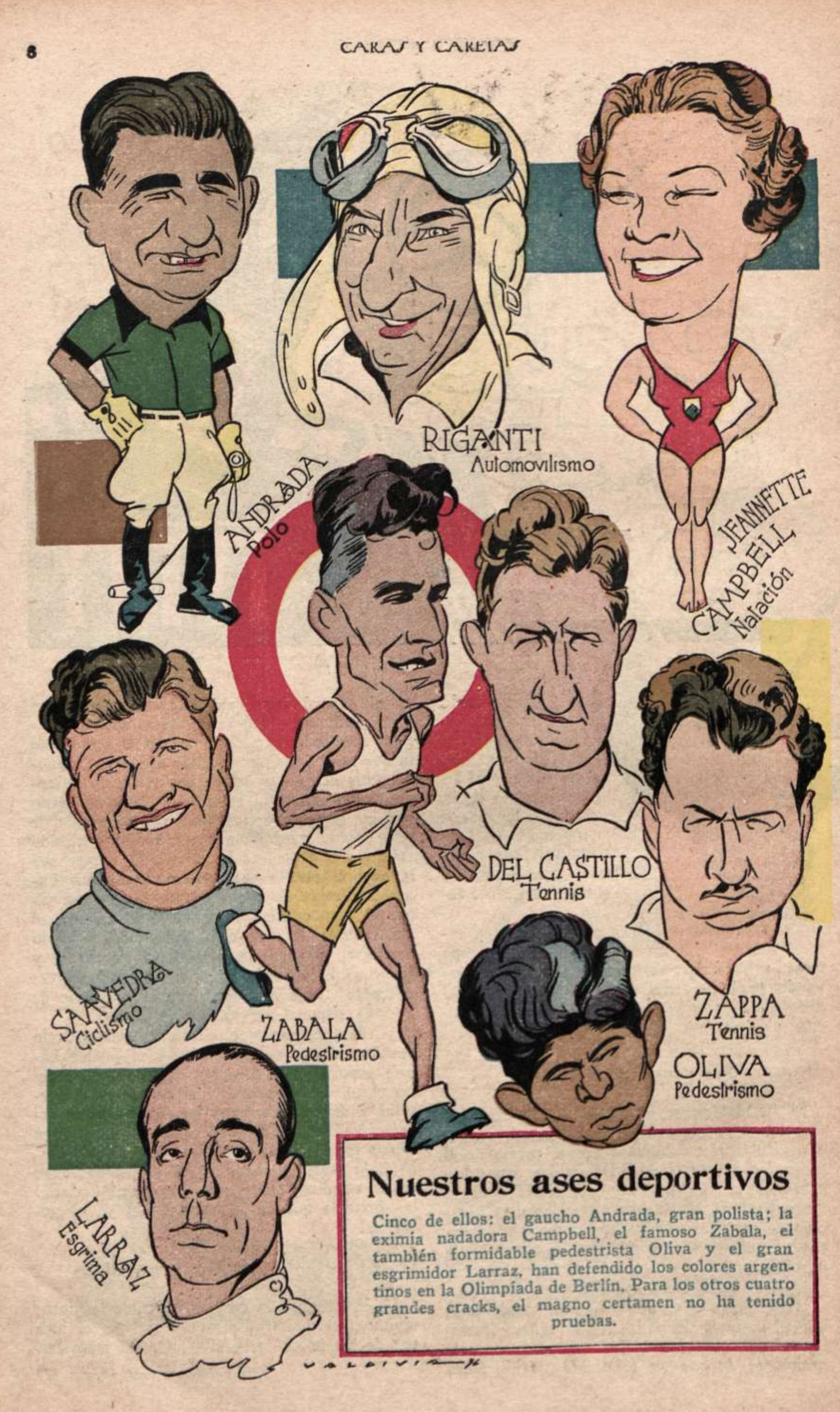
¿Sabe acaso el gobierno que su propia estabilidad depende del vilipendiado fútbol dominguero? ¿Se dan cuenta los tres altos poderes nacionales de que su existencia misma finca en el normal funcionamiento del compeonato metropolitano? ¡Qué van a darse cuenta, amigos! Los únicos que estamos en el secreto de lo que es el fútbol en el vivir argentino, somos nosotros dos — tú lector que ahora lo aprendes, y yo que te lo enseño. — Pero es bueno que los gobernantes se vayan desayunando de esta verdad irrefutable que a renglón seguido enuncio: el fútbol es la válvula de escape por la cual el pueblo deja gotear sus malos humores, limpia su hiel, y elimina las toxinas que le proporcionan el impuesto a la renta, el alto costo de la vida, el tal decantado voto con deschave, el auge de la biaba a domicilio, y la presente incoordinación de los transportes; microbios todos que destruyen el equilibrio de nuestro sistema nervioso y fiduciario.

¿Creen ustedes que sin ese hebdomadario destilar veneno en los tablones, el pueblo habría soportado las tiranías mancomunadas del impuesto, del monopolio, del cante jondo electoral y del gangsterismo en sus múltiples aspectos? ¡Diánde! Lo que pasa, es que el Juan Lanas criollo junta rabia, la almacena, la trabaja, la amasija, la rumia, y la destila luego en los estadios; que si no... ¡ufa, ufa, ufa... las broncas que se habría comido ya el gobierno!

### El fútbol, función reguladora

Sí, lectores, sí, la cosa es tal como la pinto: vivimos, porque transpiramos, ya que el lock out de los poros sería el K. O. del bulto hu-

*(Continúa en la página 32)*




## Nuestros ases deportivos

Cinco de ellos: el gaucho Andrada, gran polista; la eximia nadadora Campbell, el famoso Zabala, el también formidable pedestrista Oliva y el gran esgrimidor Larraz, han defendido los colores argentinos en la Olimpíada de Berlín. Para los otros cuatro grandes cracks, el magno certamen no ha tenido pruebas.

# De cómo unas demostraciones de boxeo a cargo del doctor Carlos Delcasse, candidato a diputado nacional en 1904, contribuyeron a su triunfo comicial

*Por* *FELIX LIMA*

TREINTA años atrás, la almenada estación Belgrano C., la de las Barrancas, del F. C. C. A., era algo familiar para los que viajaron y viajan, de éstos, no quedan muchos a la hora de pasar lista, por la línea de referencia. No tenía, entonces, los andenes cubiertos en casi toda su extensión, ni letreros luminosos, ni ómnibus ni colectivos a un paso, ni pizzerías que la flanquean, ni trenes eléctricos que pasan de largo o se detienen para levantar o dejar pasajeros, ni un rascacielo que le oculta el sol cuando éste va ganando el poniente. Trenes a vapor los de otrora, con sus locomotoras Leed, de dos ruedas acopladas, máquinas como de juguetería comparadas con las que ahora corren los "rápidos" a Córdoba, Rosario y Tucumán; sus coches de techos bajos, iluminados a gas incandescente; sus amplias plataformas al descubierto, que barrían las suestadas en los bravos días invernales; y entre Belgrano y Retiro, aquellas estaciones que ya no figuran en los itinerarios, Palermo, en el cruce de las actuales avenidas Sarmiento y Centenario, toda ella de madera, y Recoleta, casi en la bajada de la avenida Alvear, chalecito de mampostería de espaldas a la arboleda del paseo que llevaba aquel nombre, con sus andenes más largos que trenes de carga.

No sé cómo un día muy lejano, un cuarto de siglo nada Cortínez ni Escasany, caí a la estación Belgrano C. por una encomiendita, eran cabritos, señor diputado nacional Fernando de Andreis, que un amigote criollo y buenazo, había despachado desde la doctoral ciudad, no hay más que una en toda la República, doctor Sabattini.

—*Aquí la van entrega el encomienda perecedero, buen la aproveche* — y agregó, míster Leehdam, jefe de esa estación ferroviaria, dirigiéndose a uno de sus subordinados de plataforma: — *Rápido, che, que ahore no más llega la tren* 10.1 *para Retiro, ¿no la ve a doctor Delcasse que ya se pasea y hace el charla con Adolfo Calvete, remata cualquier cosa, una catre si la cae a tiro la martillo?*



**Doctor Carlos Delcasse.**

Salió el tren de las 10.1 y mientras constataba que los finaditos de la encantadora serranía cordobesa estaban a punto de pasar a la parrilla casera, abordé a míster Leehdam, aquel jefe, ya jubilado, con estatura de poste telegráfico, que dejara tan buenos recuerdos en Belgrano bajo.

—¿Va para mucho que el doctor Delcasse es figura popular Nº 1 en este "faubourg"?

—*¡Oh, sí! Muche antes que John Moreira and John Collar pelean con el partida en Lobos y otros puntos del provincio de Buenos Aires, doctor Charles Delcasse, ya era alcalde de Belgrano, antes del federalización, y sabía la box, tira el florete, buen gimnasta, siempre por el mañana, del baño a la pedana, tiene un fuerza capaz levanta en peso la vasco Perea Federico. ¡Oh, sí!, muche antes que John Moreira and John Collar pelean con el partida.*

—¿Con quién habla ahora el doctor Delcasse?

—*Míster Billinghurst, old vecino Belgrano alto. La doctor Delcasse siempre llega al estación cinco minutos con anticipación al salida de tren 10.1. Baja a pie de su great and macanudésion quinta del calle Cuba, siempre a pie, nunca toma la tranvía a caballo que corre por el calle Echevarría, cuyo guarda, la ñato Santiago, tiene un nariz parece doctor Sáenz Peña, saluda con muche reverencio el levita y el tubo en el cabeza del doctor Delcasse.*

—El hábito del doctor Delcasse...

—*¡Oh, sí! Siempre con el levita y el galera de felpa, igual que la hábito de una monje. En verano, levita como tul la mosquitero, en invierno, otro cantar, naturalmente que casimir más grueso. ¿Para qué sobretodo, cuando él lleva dentro la cuerpo miles de calorías con el gimnasio? ¡Ah!...*

—¿Se olvida de algo, míster Leehdam?

—*En el quinta del doctor Delcasse en calle del Cuba, está el santuario de la deporte, y en la misma, se han realizado el 99 % de los duelos porteños, desde luego que a sable o al espada de combate. Para director de una duelo de esos que no se despiden por tarjeto, duelos en la campo de la honor, nadie le pisa ni le pisará la poncho al doctor Delcasse.*

(*Continúa en la página 22*)

# Donde las dan

DIBUJO DE VALDIVIA



ON Mauricio recogió las piernas, que había estirado a ambos lados del fogón, y luego de atizar su cigarrillo con la uña del pulgar, parsimoniosamente, exclamó, mirándome asombrado:

—¡Ah! ¡Ah!... ¿Usted no sabe la historia de la víbora y el tigre, y, sin embargo, es dotor?... ¿Qué será lo que sabe, entonces?... Dejuro qu'es de libros no más...

*Fué para nosotros un guía y un camarada. Al contrario de muchos humoristas, no tuvo esa dualidad de carácter que, a veces, resulta "pose" literaria. Escribiendo, hablando, en público, en la intimidad, José S. Alvarez, "Fray Mocho", fué siempre el mismo hombre culto, ingenioso y amable. "Caras y Caretas", al cumplirse un nuevo aniversario de la dolorosa desaparición del maestro amigo, rinde cariñoso homenaje a tan grata memoria.*

# De FRAY MOCHO

# las toman

—¡Justamente, don Mauricio... de libros! ¿Y sabe una cosa?... Cada día me convenzo más de que no sé nada...

—¡Dejuro! Si pa enseñar cosas no hay mejor escuela que la vida... ¡Oiga la historia y lo verá!

Y el viejo me refirió la extraña fábula, que él, a su vez, había oído de otros labios, allá en su mocedad.

Diz que un día una tormenta espantosa asoló la tierra. Volaron los ranchos de los hombres, los arroyos y los ríos se derramaron sobre el llano, inundando las cuevas más profundas, derribando los árboles más vigorosos y destruyendo los nidos más inaccesibles.

Los animales, aterrorizados, chapaleaban el barro líquido y trepaban sobre los troncos caídos, guareciéndose entre la hojarasca en promiscuidad con los reptiles y los pájaros, a quienes los peces burlaban, vengándose de las bromas de otros días, cuando la seca prolongada había hecho peligrar sus vidas en los arenales sedientos que crecían a medida que disminuían las probabilidades de salvación.

Cuando la tierra quedó transitable, el tigre, que se tenía por fuerte, echóse al campo a socorrer necesitados y a aliviar desgracias.

Cruzaba una isleta centenaria, que había sido descuajada casi en masa, cuando de repente hirió su oído una angustiada voz:

—¡Socorro!... ¡Auxilio!... ¡Una pobre señora está en peligro de muerte!

Apresuró su paso, y bajo el pesado tronco de una palma caranday encontró un curiyú que, con tono quejumbroso, le refirió su desventura.

—Como sabe, compadre tigre, yo soy señora sola y muy temerosa de los truenos, hasta el punto de que todo es descomponerse el tiempo y ya me siento mala... En esta tormenta he sufrido lo que no puede imaginarse... Conforme paró el agua, salí a dar una vueltita, y de repente me sorprendió este árbol que se caía y que me apretó... Yo creo que me ha roto algo.

Y la serpiente se retorcía desesperada, lamentándose de carecer de fuerzas para libertarse, debido a su estado de extrema debilidad:

—También, no es para menos, compadre. ¡Tres días sin probar bocado!

El tigre, compadecido, alzó el pesado tronco, y la serpiente, escapando de su prisión, se estiró para probar la integridad de su persona y cuando se hubo cerciorado de no haber sufrido detrimento, se enroscó al cuerpo de su compadre y trató de ahogarlo con sus anillos.

El tigre, sorprendido, rugía de rabia, declarando que su comadre era una perfecta canalla, que en vez de darle las gracias por el servicio que le había prestado, trataba de sacrificarlo:

—¿Y si no?... ¡Ya lo creo!... ¡Donde hay hambre no hay poesía!

Un zorro que pasaba oyó la controversia y se acercó con curiosidad.

—Venga, amigo zorro — dijo la serpiente. — Si usted estuviese dos días sin comer y pasara a su alcance un buen bocado, ¿usted lo desperdiciaría por consideraciones filosóficas más o menos discutibles?

—¿Yo?... ¡Cómo no!

—¡Pero, amigo zorro... oiga y verá! Esta señora estaba apretada por ese palo y pedía socorro, desesperada. Yo la oí y la ayudé y el pago que me da es el que usted está viendo.

—¡Claro!... ¿Y cuál otro quiere que sea?... Los servicios se hacen completos, amigo, o no se hacen.

—Eso es lo que yo digo — replicó la serpiente, — o se hacen completos o no se hacen: eso es hablar.

—¡Es una canallada — rugió el tigre — pagar un favor con un mordisco!

—No tanto, no tanto... Yo se lo probaré. Vea, distinguida amiga, volvamos a poner las cosas como estaban a fin de juzgar mejor.

Y la serpiente, que era animada, evidentemente por un espíritu discutidor, se dejó arrebatar por la persuasiva palabra del zorro, abandonó su presa y se dejó colocar encima el pesado tronco.

Cuando el zorro estuvo seguro de tenerla aprisionada, se colocó gravemente al lado del tigre, y exclamó:

—Vamos, compadre... y sepa que no conviene meterse a salvador de víboras... Cuando encuentre alguna en un aprieto, déjela donde está. ¡Se ahorrará muchos disgustos!



# EL DRAMA DE UN VENCEDOR OLIMPICO

*Por* **Alberto RAUCH**

I

CORRÍA el año XXXVI del conocido por el "Siglo de Pericles".

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Un cielo diáfano y profundamente azul combábase sobre Atenas. Sus callejas tortuosas y laberínticas sumíanse ya en la plácida penumbra del atardecer. Una brisa suave y algo cálida traía desde el "Ponto Egeo" apacibles rumores marinos. Y allá, en su enhiesta atalaya rocosa, acariciada aún por los últimos destellos de Occidente, lucía la ciudadela, la Acrópolis, la magnificencia de sus templos admirables.

Ahora un nuevo templo, el majestuoso Par-

tenón, al que dábanse ya los retoques finales y al que su belleza perfecta consagraba como obra maestra del arte arquitectónico griego, sumábase a las espléndidas construcciones que poblaban el recinto de la Acrópolis. Erigido en substitución del templo de Ateneo destruído cuando la invasión de los persas, su construcción era un fruto más del espíritu emprendedor de Pericles, el más prestigioso e ilustrado de la década de estrategas que a la sazón regía los destinos de los atenienses.

Esa tarde, el eminente estratega, en compañía de tres ciudadanos de su amistad, visitó el Partenón, sin duda con el objeto de comprobar el cumplimiento de sus disposiciones, pues proyectaban inaugurarlo oficialmente para cuando se conociese el resultado de la Olimpiada que, como de costumbre, se iniciaría conforme entrase el plenilunio inmediato al solsticio vernal. Y como esa vez se diera por seguro el triunfo de Doríforo, el mejor y más apuesto de los gimnastas atenienses, la ceremonia en que éste depositaría su corona de vencedor ante el altar de la diosa Atenea, estaba ya predestinada a ser el punto culminante de la proyectada fiesta.

Ya de regreso, los visitantes se detuvieron en los Propíleos, el suntuoso vestíbulo construído frente a la espaciosa escalinata que descendía a la ciudad.

Con su habitual y severa solemnidad se dirigió Pericles hacia uno de sus acompañantes para decirle:

—No podrás negar, Demócrito, eterno burlón de todas las cosas, que Fidias ha logrado un magistral acierto en su realización de la estatua de Atenea.

—Eso es innegable, noble Pericles — contestó el aludido haciendo una reverencia, — pero me temo mucho que el escultor se enamore de su propia obra, a punto tal que se suscite una escena conmovedora entre la diosa y su gentil modelador — y remató la frase con una sonora risa, que se propagó con agigantados ecos en el silencio de la ciudadela.

El estratega clavó una mirada algo severa en el célebre escéptico, que había adquirido renombre por su risa sistemática frente a la locura humana que en todo creía ver asomar.

Procurando desvanecer la impresión molesta que aquella respuesta burlesca produjera en el ánimo de Pericles, el más anciano de los circunstantes, un hombre ya famoso en torno al Egeo por su profundo saber y por su fealdad indiscreta, el venerado maestro Sócrates derivó la conversación hacia el tema que entonces polarizaba la plática de la mayoría de los helenos. Y mientras hablaba con su serena elocuencia de siempre, miraba con frecuencia a Doríforo, por quien sentía especial afecto.

—A estas horas ya los mensajeros eleos habrán llevado hasta la más remota de nuestras ciudades su solemne invitación para la octogésimasexta Olimpíada. Una vez más presenciaremos, pues, los espléndidos certámenes. Cabe reflexionar sobre el contenido de esta virtuosa costumbre, que encarna toda nuestra grandeza. Expresión de una filosofía de perfección y plenitud; de un ideal de belleza inspirado en la gracia y el vigor; de un arte escultórico practicado por nuestra juventud en la materia animada de su propia humanidad y elevado así al grado de un solemne culto, constituyen los Juegos Olímpicos una de las más bellas y profundas creaciones del espíritu de nuestra amada Grecia...

Y señalando hacia Occidente, por sobre Atenas, agregó:

—Allá, en el Peloponeso, en el plácido valle de Olimpia, sede de los magníficos templos de nuestros dioses, donde cada cuatro años los varones mejores, los cupátridas de nuestra Hélade se dan cita de honor en aras de un nobilísimo sentimiento de superación en la apostura y destreza físicas, es donde halla materialización el más virtuoso de los ideales humanos; la íntima fusión de lo moralmente bueno con lo corporalmente majestuoso. Allí se aquilata esta verdad suprema e innegable: no reside un alma fuerte en un cuerpo endeble...

El maestro calló, mirando reflexivo hacia la lejanía. Algo de grandiosa majestad flotaba en el ambiente penumbroso de la Acrópolis. Era el efluvio que emanaba de sus templos austeros, que en la irreprochable armonía de sus líneas expresaban la ausencia de incertidumbre, en la pétrea consistencia de su arquitectura la ausencia de flaquezas en aquella raza genial y vigorosa.

Después de un breve intervalo, Pericles se volvió hacia Doríforo y le dijo:

—Sé que mañana partes para Olimpia. Creo oportuno templar un poco tu ánimo con algunas frases reconfortantes. Acabas de oír las elocuentes palabras del admirado maestro. Ellas fijaron con magistral precisión la esencia del ideal olímpico, de ese ideal que engendró gimnastas hóplitas como tú, de porte espléndido y elegante, de alma noble y serena, de temple firme e inconmovible. ¡Doríforo! Atenas tiene orgullosa su vista fija en ti. Sabe que el espartano Pheidippedes el Joven, no podrá vencerte. Tú conquistarás la corona olímpica para depositarla en ese templo, a los pies de la diosa Atenea...

Y apoyando una mano sobre el hombro del atleta, concluyó:

—¡Tú debes vencer en el pentatlo, Doríforo; el prestigio de Atenas te lo exige!

Lentamente comenzaron a descender la escalinata hacia la ciudad. Una postrer ilusión de claridad anaranjada insinuábase aún en el frontispicio del Partenón.

Doríforo se acercó al maestro y le dijo en voz queda:

—Diez años de penoso adiestramiento en el gimnasio y en la palestra. Toda una juventud ofrendada a las más austeras costumbres. Me cubrí de heridas en dos batallas. Pero aun la patria exige más, siempre más, por su gloria y su prestigio. ¿Para qué tanto? ¿La vida

de un buen ciudadano es sólo un altar de sacrificios? Ahora debo vencer contra mi voluntad en Olimpia. Hacer ofrenda de mi felicidad para siempre. Yo comprendo que por sobre los afanes particulares, como tú lo has dicho, están los sagrados intereses del estado. Comprendo que mi deber moral es vencer. Pero también sé que, por sobre todas las cosas en la vida, está la vida misma y el derecho a ser feliz en ella...

El maestro conocía la razón secreta de aquel desahogo. Comprendió que nada podía ser más eficaz que dejar aquella mente librada a su propia reflexión. Y guardó silencio.

II

Atenas dormía ya en el profundo silencio de la medianoche, cuando Doríforo llegó a la calle del Areópago. Avanzaba con paso ágil, como una sombra fantástica, envuelto en su túnica obscura, por entre cuyos pliegues asomaba la empuñadura reluciente de su puñal.

Al llegar frente a un muro que hacia Oriente interceptaba la calle, se detuvo, resguardándose en la sombra que proyectaba. La soledad y la quietud eran absolutas. Y Doríforo se entregó a la espera con esa impaciencia que tortura a los que viven un momento decisivo de la vida, un momento de tiránica incertidumbre. Había aprendido a resistir con la más estoica entereza los padecimientos físicos; pero ahora comprendía que en el mundo de la vida afectiva es tanto más difícil abrigarse contra el viento lacerante de los sufrimientos morales, cuanto más vehemente es el corazón en sus afanes.

El tiempo transcurría, aproximando cada vez más la hora en que debía partir hacia Olimpia. Al fin, cuando Doriforo ya se proponía volver, cayó una pequeña piedra a sus pies. Con impecable destreza alcanzó de un salto la cima del muro y lo traspuso, cayendo en el magnífico jardín del viejo y acaudalado Pheidippides, un espartano enriquecido por su comercio marítimo en el Ponto Egeo.

—Lyta... desesperaba ya de que acudieras a mi cita...

Hasta hace un momento no pudo entregarme la esclava tu apremiante mensaje.

—He sabido que tu padre partió ayer con tu hermano para Olimpia.

—Es cierto, pero ¿qué sucede, Doríforo?

Frente a la figura recia del gimnasta destacábase como la visión amable de un ensueño, la silueta esbelta de la hija de Pheidippides, flexible y armoniosa como un junco de las orillas del Nilo. Bajo la mística claridad lunar, sus ojos bellísimos y sombríos, fulguraban con ansiedad. Una anadema obscura, adornada con piedras preciosas, cruzaba su frente y sujetaba su cabellera. Y una mezcla embriagadora de perfumes orientales y aroma de juventud, emanaba de su túnica aterciopelada, cuyo tono punzó realzaba su extraordinaria belleza. No sin razón era Lyta la joven más admirada de Atenas, pero pocos conocían la naturaleza de su temperamento imperativo.

La joven invitó a Doríforo a tomar asiento en un banco de mármol, a la sombra de un olivo. Después de un momento de reflexión, el gimnasta comenzó a exponer en voz queda y algo emocionada la razón de su visita.

—Lyta... vivimos el preludio de un drama cuyo epílogo me preocupa profundamente. No es así por nuestra voluntad, sino por una sentencia del destino. Tú sabes que accedí a la exigencia de tu padre de dejarme vencer por tu hermano en Olimpia, para que consintiese nuestra unión...

—Fué un bello testimonio de tu afecto, Doríforo.

—Pero lo hice en un momento de irreflexión. Ya no puede hacer ese sacrificio.

—¿Por qué?

—Esta tarde el noble Pericles, como si algo supiese de ello, me conminó con una frase imperiosa: "Tú debes vencer en el Pentatlo, Doríforo; el prestigio de Atenas te lo exige"...

—Y por el prestigio de Atenas renunciarás a mí...

Se produjo un momento de angustioso silencio. Doríforo tomó una mano de la joven y besándola cariñosamente, agregó:

—Una joven inteligente como tú, no dejará de comprenderme. La exigencia de Peidippides es imperdonable. ¡Conquistar al precio de una traición la corona olímpica, atestigua una enorme miseria moral! ¡Un espartano!...

—¡Doríforo!

—Me duele tanto como a ti tener que decirlo, porque se trata de tu padre. Pero... dime: ¿considerarías digno de ti ser la esposa de un ciudadano deshonrado? ¿de un ciudadano que hubiera traicionado a su patria? Lyta, tú debes comprenderlo; es imposible que yo haga eso; Atenas no me perdonaría jamás ni mi conciencia tampoco. Mi destino es vencer en Olimpia. De regreso, ya hallaré los medios de imponerme a Pheidippides, probándole que al hijo de un areopagita, al mejor gimnasta del Atica, no se le invita a una traición para concederle su hija. Júrame, Lyta, que me serás fiel en tu afecto...

—Empeño ese juramento; y como sé que mi padre ha dispuesto antes de partir que no bien llegue el mensajero con la noticia de tu triunfo me desposen con Filolao, ello debe significarte que estoy dispuesta a todo... menos a caer en sus manos... Doríforo, yo también quiero ahora que tú triunfes en Olimpia.

En los ojos de la joven asomó el fulgor metálico de su inquebrantable resolución. Doríforo conocía la firmeza de su carácter y el presentimiento de una tragedia y de que aquella era la última ocasión que el destino les concedía para expresarse su afecto, colmó su espíritu de sombría pesadumbre. Y para ahogar una terrible maldición que afloraba a sus labios, tomó nuevamente una mano de la joven, besándola con profunda emoción.

El claror indifinidamente violáceo del alba matizaba apenas el horizonte, cuando un carro de carreras, de magníficas líneas, tirado por dos briosos corceles blancos y piloteado por el más afamado gimnasta del Atica, volaba ya por el camino del Istmo de Corinto, rumbo al lejano valle de Olimpia.

III

El sol de la mañana, de la quinta mañana olímpica, bañaba con su apacible claridad dorada el monte de Cronos. Al pie del monte, en su espacioso recinto sagrado, el templo de Zeuz y el Heraión, la Exedra y el Pabellón del Eco, lucían en todo su esplendor la belleza sublime de su arquitectura. El bullicio de la multitud que había concurrido a los certámenes, resonaba sin cesar en el valle de Olimpia.

A la izquierda de los templos, detrás de la palestra, en el gimnasio, algunos atletas se ensayaban en el lanzamiento del disco.

A la derecha, en el dimensioso "stadium", los altos taludes ya estaban casi totalmente ocupados por una muchedumbre, que no bajaba de los treinta mil espectadores.

Se realizaría ahora la solemne ceremonia de la consagración del vencedor olímpico, con la que quedarían clausurados los certámenes. Los helanodices habíanse instalado ya en el centro de la liza. Sobre un taburete de plata, estaba la corona de olivo. El heraldo extendió un brazo hacia la multitud, en demanda de silencio. Luego anunció con voz potente que acto seguido sería otorgado al vencedor del Pentatlon la sagrada corona de olivo, el más estimado símbolo de honor para los gimnastas de la Grecia. Explicó que el vencedor, cuyo nombre y país de origen recalcó con especial nitidez, se había impuesto admirablemente en las cinco pruebas que forman el Pentatlon, o sea, en el salto, la jabalina, la carrera corta, el disco y la lucha, y que, además, en la "dolika de guerra", la carrera larga con indumento de hóplita que se realizaba como broche de homenaje al final de cada olimpíada en honor de Zeuz, el "rey de los dioses griegos", también había vencido en insuperable estilo.

Terminada su exposición, hizo una respetuosa seña al vencedor, el que, abandonando la tribuna de honor donde los "espectables le tributaban frases de encomio, se trasladó con paso sereno y majestuoso hacia el centro de la liza. Un sacerdote del Heraión tomó la corona de olivo y en medio de una solemne expectativa colocó sobre la frente de Doríforo el símbolo del triunfo, expresándole con palabras claras y emocionadas:

—¡Hijo preferido de los dioses olímpicos: esta corona te consagra vencedor por su divina voluntad!

Una estruendosa ovación partió de los taludes y de la tribuna oficial. El vencedor estaba pálido, pero impasible. En su semblante había una indefinida expresión, que oscilaba entre plácida y apesadumbrada. Con elegantes movimientos de la mano agradecía los redoblados aplausos que se le tributaban. Pero mientras la multitud le hacía feliz, inmensamente dichoso, él sufría una sensación penosa. Allá, en esa zona imperscrutable donde mora el alma, su victoria se espejaba como el preludio amargo de una derrota. A esas horas, quizá, el veloz mensajero con la noticia de su triunfo ya estaría cerca de Atenas, y Lyta...

Ese inquietante recuerdo empañó la gloria de su triunfo, marchitó su corona de olivo, enlutó su corazón. Y al cabo de la brillante jornada, él ya sólo veía la imagen rígida y glacial del deber cumplido.

En ese momento, Pheidíppides el Joven se le acercó y estrechándole la mano le dijo en voz queda:

—Doríforo, acepta también mi homenaje. Tu nobleza de advertirme antes de los certámenes que una razón invencible de moralidad patriótica te impedía dejarme vencer, a pesar de la promesa que en tal sentido te arrancara innoblemente mi padre y de lo cual yo nada sabía, me obliga a expresarte en este momento



mi sincero reconocimiento y rogarte aceptes mi amistad para siempre...

Y Doríforo, que necesitaba desahogar en un gesto cualquiera la tensión de su espíritu, la incertidumbre que asfixiaba su razón; que ansiaba sentir cerca de su pecho algo de la joven que idolatraba y que le diese la ilusión siquiera de su existencia, estrechó entre sus brazos al hermano vencido en la justa.

Atribuyendo ese gesto a la nobleza sentimental de los gimnastas, la multitud estalló nuevamente en una frenética ovación, invadiendo la liza del estadio...

## IV

Promediaba la tarde del último día de junio. El sol anegaba todo en un mar de cálida y lujuriosa claridad. Atenas vivía galvanizada por el triunfo de su ídolo. El nombre de Doríforo rodaba incansablemente de boca en boca, con ese acento enfático que engendra la idolatría. Y más de una doncella soñaría ya en la penumbra claustral de su gineceo, con la figura apuesta del vencedor de Olimpia.

La calle principal, que llevaba hasta la base de la escalinata de la Acrópolis, estaba bordeada por una muchedumbre densa y rumorosa, contenida por una doble fila de hóplitas.

El Partenón había sido inaugurado momentos antes. Ahora, en los Propíleos, una comisión integrada por los ciudadanos más expectables y presidida por Pericles, esperaba la llegada de Doríforo, cuyo vehículo, conducido por él mismo, había sido avistado ya en las proximidades de Atenas.

Un rumor lejano de voces hízose perceptible en la ciudadela. Poco después vióse desde allí que dos corceles blancos desembocaban en la calle. Doríforo, que había realizado el viaje desde Olimpia en compañía de su amigo Policleto, un eximio escultor, recibió a su paso una delirante ovación.

Los corceles se detuvieron jadeantes ante la terraza inferior de la escalinata. Al saltar a tierra el gimnasta, fué recibido por el efebarca, el jefe de la escuela militar, quien le acompañó hasta los Propíleos. Allí, en medio de un respetuoso silencio se le adelantó Pericles para decirle:

—¡Doríforo, sé bienvenido! En nombre de la ciudad de Atenas, que vive horas de hondo orgullo por la proeza que has realizado, te proclamo su hijo benemérito.

—Noble Pericles — contestó el atleta con acento grave, quitándose la corona, — he sido sólo un abnegado instrumento de los dioses olímpicos y por su divina voluntad es que traigo esta corona para depositarla en el altar de Atenea.

Sus palabras fueron saludadas con un prolongado aplauso. Luego la comitiva se trasladó, a través de la Vía Sacra, hacia el Partenón.

Con gesto sencillo colocó el vencedor su corona en el altar de la diosa. Una simple corona vegetal, símbolo codiciado del triunfo. ¡Ejemplar austeridad la de aquellos varones, cuyos esfuerzos y afanes no necesitaban ni perseguían en recompensa otra cosa... ¡Una simple corona de olivo! Nada más.

Al volverse Doríforo, se le acercó Policleto, quien, estrechándole entre sus brazos, le dijo con voz sonora:

—Mi abnegado amigo: ante esta virgen juro que te inmortalizaré en una estatua, en la que materializaré esta sublime expresión olímpica que ahora te caracteriza. Le grabaré tu nombre, para que la posteridad pueda admirar tu magnificencia y saturar su espíritu en la dignidad de tu ejemplo.

Y dirigiéndose hacia Pericles, que recibió la noticia con placer, agregó con significativa sonrisa:

—La misión que me encomendaras, ha tenido pleno éxito. Eres, pues, el árbitro de su destino.

Doríforo miró con extrañeza a su amigo, el que, extrayendo de un pliegue de su túnica una hoja manuscrita, la puso en manos de Pericles. El estratega leyó con alguna dificultad, en el ambiente penumbroso del santuario, el contenido de la hoja. Luego, volviéndose hacia el portador del mensaje, le ordenó:

—Quedas encargado, Policleto, de transmitir en el acto a tu amigo la terrible noticia. Es mi voluntad que esta misma noche se realice lo que este escrito me autoriza a ejecutar...

Policleto tomó a su perplejo amigo de un brazo y llevándolo hacia un punto apartado de la "nao" del templo, a fin de que los intrigados circunstantes no se enterasen de los pormenores, lo puso al tanto de lo que sucedía.

—Mi querido Doríforo: con verdadero placer voy a enterarte de algo que colmará tu felicidad, pero que hasta hace un momento tuve severa consigna de reservar. El mismo día en que partiste para Olimpia, la divina hija de Phelippides... se refugió en casa de Pericles, segura de que su esposa, la bella Aspasia, la protegería en mérito al especial afecto que le dispensa Lyta le expuso con sinceridad vuestra situación. Y Aspasia intercedió ante Pericles, quien me comisionó en el acto para que me trasladase a Olimpia y arrancase por escrito al viejo Peidíppides la inversión de su innoble condición, es decir, autorizar vuestra unión sólo en el caso en que tú resultases vencedor en los certámenes. Ante la exigencia perentoria de Pericles, el viejo palideció y temeroso de su poder y de suscitar con una negativa represalias contra sus enormes intereses en Atenas, me firmó en el acto su consentimiento. Doríforo: ¡envidio tu gloria y tu felicidad!

Dibujos de Valdivia






Por La Dama Duende

Momento inicial de la moderna cultura física femenina en la vieja Europa, fué la presentación del equipo formado por dieciséis hermosísimas mujeres danesas, exponente magnífico como práctica de la gimnasia en la noble nación nórdica, cuyo equipo fuera presentado a la mundial admiración en la segunda Olimpíada celebrada en Atenas, en el año de 1906.

Caudales de agua debían correr sin embargo bajo los puentes, antes de que se iniciara esta evocacin dentro de las normas tradicionales en la educación de la mujer argentina, y que ésta comprendiera, sobre todo, lo que el deporte significa para la cultura física, al conservar la salud y la belleza de la forma, al par que templa y fortalece los arrestos juveniles, disciplinándolos con la voluntad.

Anticipándose a la evolución que se propagara más tarde en las naciones del Viejo Mundo, como en la América del Norte, Inglaterra ha sido entre los países del orbe civilizado — en los tiempos modernos — la iniciadora de la práctica de los deportes, como también — si no me engaño — igualmente iniciadora de la costumbre del week-end en el campo, que tan señalados beneficios reporta, no sólo a los hombres encerrados durante tantas horas del día en los sombríos escritorios de la *city* o en las oficinas públicas, como a las mujeres que hacen hoy frente a la vida en las distintas actividades del trabajo.

Pero retrocedamos en el tiempo, unos veinticinco o treinta años, lectoras amigas, cuando las figuras femeninas que constituían todo el encanto y atractivo de nuestra "fiesta del mundo" daban singular realce a la *season* de Mar del Plata; el baile era entonces el único deporte (?) admitido, puesto que hasta la equitación habían sido abandonada — casi por completo — por las jovencitas de alto rango. Fué entonces, cuando comenzó a insinuarse la afición al *golf*, implantado en la luminosa playa del sur, por financistas de la autoridad de don Ernesto Tornquist y de políticos de tan gran prestigio como el ilustre Pellegrini. Poco a poco fueron interesándose algunas brillantes figuras femeninas en aquel deporte calificado entonces como "juego de viejos" y ante las protestas de las autoridades de los hogares patricios, que no transaban con la independencia que estimulaba el deporte innovador — cuando las parejas pretendían dar la vuelta a la cancha sin vigilancia alguna — las desventuradas institutrices recibían la orden terminante de acompañar a las educandas que pretendían disfrutar de tan inusitada libertad. Lo dicho, lectoras amigas; caudales de agua han pasado desde entonces, bajo los puentes de nuestros ríos.

Pero el *golf* se impuso muy pronto y sin restricciones; en las playas a la moda, en los pueblitos de los alrededores, en los que durante años y años, sólo los *courts de tennis* habían ofrecido el pintoresco cuadro de los jugadores — de ambos sexos — de la colectividad británica, se establecía el *golf* como deporte favorito; las *villeggiaturas* serranas seguían el ejemplo, y el aristocrático deporte tomaba posesión y ejercía su soberanía en el indolente solar criollo.

La revolución en las normas de la educación femenina en nuestro ambiente, era pues un hecho; a las arrebatadoras melodías del arpa cuyas cuerdas pulsaban suaves y afiladas manos femeninas, cuando la elegante silueta de la artista parecía más idealizada aún con las vaporosas faldas guarnecidas de volantes, sucedían las múltiples actividades del deporte; las ágiles y dinámicas figuras juveniles empleaban sus horas en el *tennis* o en el *golf*: el deporte que esta vieja Duende ha calificado como inhumano — o sea el tiro a la paloma, — reñido en absoluto con la tradición de compasiva ternura del alma femenina, conquistaba sus devotas, mientras recobraba gloriosamente sus derechos al noble deporte de la equitación, presentándose — ¡veinte años ha! — en los célebres concursos hípicos de la Sociedad Rural, elegante grupo de amazonas pertenecientes todas a nuestra figuración mundana; alguna de ellas llegó a competir optando al premio estipulado, con un grupo de caballeros — en su mayoría militares — conquistando el Primer Premio, que era un primoroso látigo con el cabo guarnecido de rubíes, que le fué entregado por el doctor Benito Villanueva, el inolvidable "gentleman" criollo, que era a la sazón vicepresidente de la República; cuántas escenas del pasado surgen nítidamente para mí, en la bruma de los recuerdos...

La vida radiante de luz, henchida de savia generosa, la vida ¡al aire libre! cautivaba ya a las elegantes mundanas, que alternaban sus actividades en la brillante temporada de Mar del Plata, entre el golf y la natación. Y en la bellísima región costanera, eran nota característica del paisaje de ensueño, el yachting y el remo.

Gran boga tuvo también en aquella época, el patinaje artístico sobre el hielo, en el precioso recinto del *Palais de Glace*, abandonado luego por las veleidades de la inconstante moda; y era sin embargo su pista, tan bello escenario, para poner en evidencia la gracia y la soltura, la señoril distinción, condiciones de las que hacían gala las aristocráticas siluetas, que deslizándose sobre el hielo, con las arriesgadas "glissades", remedaban airosamente, los giros de las golondrinas. Fueron entonces las figuras juveniles más admiradas, por su elegencia en el patinaje artístico, Celia Sommer, María Teresa Guerrico, y Carmen Hunter. Nuestras deportistas ensayan ahora en las "villeggiatturas" invernales del Viejo Mundo, el patinaje en esquí en cuyo deporte se destaca nuestra compatriota la joven duquesa de Fernán Núñez. Su ejemplo ha de tener muy pronto imitadoras, en nuestra maravillosa región del sur.



Constituye también la aviación, una actividad fascinadora, en la inquietante evolución de nuestras costumbres, ¿será tal vez, porque este deporte representa un símbolo de liberación absoluta? El anhelo de desplegar sus alas en el espacio infinito, llegar a vencer el temor al peligro, siempre en acecho. Así vemos remontar valientemente el vuelo — entre las socias del club Los Patos — a las señoras Ana Rosa Schlieper de Martínez Guerrero, y Josefina de Gainza Paz de Sánchez Elía.

La actividad febril de la vida actual, ha templado indudablemente el espíritu

*(Continúa en la página 44)*

# Los locos del zapallo




**Esta carta fingida apareció en el número 357 de nuestro semanario, allá por agosto de 1905, durante los prinpipios del auge futbolístico. Hay en la epístola del supuesto vasco lechero un humorismo de buena ley, una intención penetrante, que abunda en observaciones exactas. Por ello, debe figurar en este número dedicado a los deportes.**

Señor arredator de "Caras y las Caretas":

Te escribo este carta porque *¡caracho!* vale el pena que te cuente de un panzada de risa que me he dao el dominico urtimo.

Venir yo de Belgrano al ciudad arreando un vacas de mis hicas, cuando al llegar cerquita Palermo, siento un gran gritería, y entonces me he parao. Dispues visto entrar gran gentío, por un tranquera y entra yo tamién... ¡La pucha, digo, que cosa visto! Un corral grande, grande... formao de puro jente y más atrás tamién jente y muqueres sentaos. Encerraos en ese corral, pero sueltos, vi un cantidad de locos, creo, que disparaban como unos diablos dando brincos y saltos, detrás de un zapallo saltarín — parecía principio — pero dispués oí decir que era un pelota... ¡Qué barbaro soy!

Bueno: corría un loco colorao, ejemplo bueno, destrás de ese pelota y cuando alcanzaba, ¡zaz! un patada le da y zapallo volaba hasta que otro loco lo asujetaba, con el cabeza, barriga o los pieses: cuando zapallo pegaba en barriga, ésta sonaba como sapo, *cuac*, y si uno agarraba y disparaba con zapallo entre piernas haciendo gambetas como avestruz, el publico gritaba juerte, juerte. ¡Qué barbaro es publico cuando da esos gritos! Ficase que decían: dale un chope Gueis, dale un chope. Y cuando le da patada y pelota fuera salía, repetían: *que lastima* de chope alto. Yo mirar y no ver ese alto.

Otra vez, tres de esos locos coloraos atropellaron a un chico que no les hacía nada, y estaba parao en un portón, y el chico asustao disparó con zapalló, haciendo gambetas, y publico entusiasmao gritó... bien *Lafonda*, bien *Lafonda*. *La gran perra*, tampoco vió yo *Lafonda ese*.

Me he fijao dispués en nombres de eses locos: raros, raros. A un colorao le decían Lechón, a otro Giederson y Vinagre a un tercero. Otros rayaos blancos y coloraos se llamaban Leche, Macana, Corque y Gueis.

Otro gordo andaba, con un boinita de mono, parecía, y un pito en su boca que tanto embromó con su pitadas, que arredepente el gentío le dió un terrible serenata de chiflidos y le gritaba: ¡Saquenló, saquenló!

Me cansó yo dispues, y salió en busca del vacas de mi hicas, aunque carcajada largando yo, cuando errecuerdo de esos pobres del corral y del zapallo saltarín.

Andá, che, erredator a ver eses jentes, y te harás tamién panzada de risa como.

*Manés Gurrigoytía.*
Lechero de Belgrano.



# El dolor de los riñones es prueba de artritismo

Los enfermos deben prestar atención a sus dolores de espalda, pues ellos pueden traer complicaciones graves para sus riñones.

En la mujer, los males del riñón, originan a menudo, por acción refleja, una metritis y todas las mujeres saben que los períodos difíciles vienen acompañados de dolores intensos en la región lumbar.

Estas dolencias provienen de una causa única: el artritismo, vicio de la sangre sobrecargada de toxinas e impurezas capaces de alterar todos los órganos.

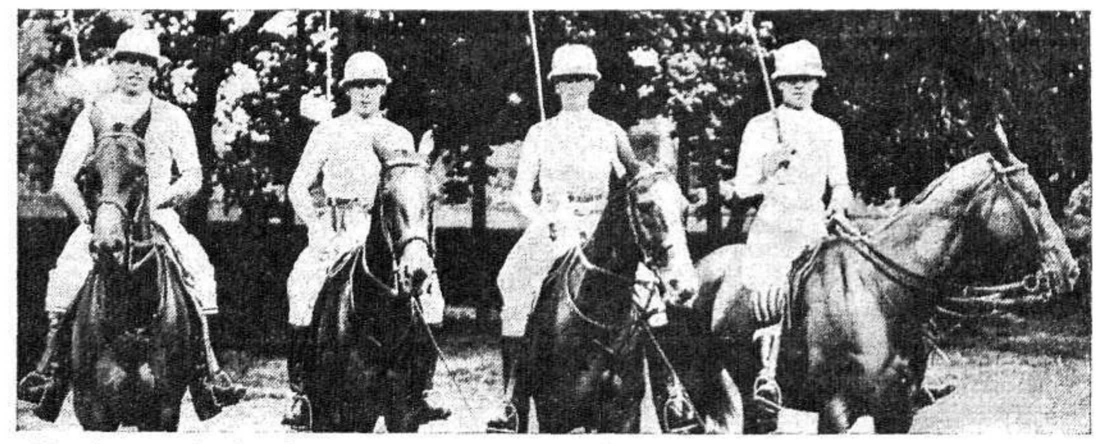
Está demostrado que el Depurativo Richelet constituye su tratamiento específico, porque en lugar de adormecer temporariamente el dolor, lo hace desaparecer, suprimiendo la causa, es decir el vicio sanguíneo, base de las manifestaciones artríticas.

La eficacia del Depurativo Richelet no es una afirmación teórica, pues la práctica demuestra que es el verdadero depurativo de la sangre.




## DEPURATIVO RICHELET

Venta en todas las farmacias del mundo.



El equipo argentino de polo que se clasificó campeón mundial en 1924 en el torneo realizado en Saint-Cloud.

# POLO

El equipo de Ciudad, integrado por Langley (capitán), Wanklin, Methvin, Ford, Thompson y Welby, y el de Campo, constituído por David Shennan (capitán), A. King, H. Dashewood, Hawes y C. Drabbe, jugaron el 28 de agosto de 1875, el primer partido de polo en la Argentina, en la estancia "El Negrette", de la estación Villanueva. Para compensar el menor conocimiento de juego, del equipo de Ciudad, fué integrado por un jugador más y previa lectura del reglamento dió comienzo el partido, en el que Campo triunfó por tres goles a dos. Este match señala la iniciación de este deporte en la Argentina. De esta manera, el polo, practicado en sus ratos de ocio por los propietarios de estancias, en su mayoría ingleses, que fueron los introductores del juego en el país, se transmitió al elemento criollo, poseedor de grandes condiciones naturales, cuando se hacía intervenir a los peones para completar el número de jugadores en los equipos.

El polo fué dilatando su órbita de estancia en estancia, de pueblo en pueblo, llegando a las cercanías de la Capital, en cuyos alrededores, como Quilmes, Hurlingham, Lomas, etc., comenzó a jugarse con gran entusiasmo.

El éxito del primer partido de polo dió lugar a otras jornadas idénticas. El 30 de noviembre de 1875, se efectuó una nueva reunión entre el personal de la estancia "El Negrette", notándose ya en esa época mayor preparación de hombres y caballadas y el empleo de mayores recursos propios del juego, además de la acción armónica que exhibieron los conjuntos.

## El primer club de polo

Entre los años 1875 y 1880, la difusión fué extendiéndose, tanto en Buenos Aires como en Santa Fe. Dos años más tarde, Hugo Scott Robson A. y C. Drabbe, Arturo King (de la estancia "El Negrette), D. Moncrief, Wilson, Crowther, F. Ower, P. T. E. Preston, A. B. Bowen y Francisco Brigger, formaron el Buenos Aires Polo Club. Las prácticas se efectuaban los sábados en el pueblo de Florida.

El 15 de agosto de 1885, se fundó el Lomas Polo Club, cuya cancha se hallaba en Témperley. Posteriormente se fundaron varios clubs más: el Cañuelas Polo Club, en 1886; el Rosario Polo Club, en 1887; y el Hurlingham Club, en 1888. Esta última entidad puede considerarse la directora del polo en el país, hasta la constitución de la Asociación Argentina.

Luego fueron surgiendo nuevos clubs. El Belgrano Polo Club; Las Petacas Polo Club, en Santa Fe; hasta que el 4 de marzo de 1892, surgió la River Plate Polo Association, que entonces dirigían Juan Ravenscroft, Hugo Scott Robson, J. M. Mullaly y otros. Dispuso la Asociación que se realizaran anualmente dos campeonatos: uno en Hurlingham y otro en Cañada de Gómez; pero la disolución de entidades de esta última región, anuló en parte esta iniciativa, realizándose entonces los campeonatos en el Hurlingham Club, que en su primera ocasión fué ganado por dicha entidad.

Divergencias ocurridas entre el elemento extranjero y argentino y los triunfos de los cuatro ases argentinos en el extranjero, motivó la creación de la Asociación Argentina de Polo el 14 de septiembre de 1922.

## Las jiras al extranjero

Numerosas jiras realizó el polo argentino al extranjero, dejando siempre bien sentados sus prestigios. En 1893, se realizó en Chile el primer match internacional, concurriendo a ese país también en 1907, 1912, 1921, etc. A Gran Bretaña, fué por primera vez en 1896, luego en 1914, en 1922, etc., y en su jira de 1922 a Estados Unidos e Inglaterra, el polo argentino, cobró relieve internacional, por medio de sus representantes argentinos Juan B. y David Miles, Juan D. Nelson, M. Luis L. Lacey y Luis T. Nelson.

En 1924, el team formado por Juan D. Nelson, Arturo Kenny, Enrique Padilla, Juan B. Miles y W. W. Brooke Naylor, se adjudicó brillantemente el campeonato olímpico disputado en París.

Posteriormente se efectuaron numerosas jiras, mereciendo destacarse la realizada por Juan Nelson, Manuel Andrada, Luis Lacey, Arturo Kenny y Juan D. Miles, en la cual ganaron todos los partidos y se adjudicaron la Copa de las Américas.

Actualmente el polo en la Argentina, con el aporte de los militares en los distintos concursos, desde las primeras épocas del deporte, se halla plenamente cimentado, en cuya práctica intervienen ochenta y cinco clubs. La asociación tiene clasificados más de mil quinientos jugadores.

# Aeronáutica

Las primeras manifestaciones de la aeronáutica en el país, se remontan al 6 de agosto de 1810. Un holandés, Miguel Colombise, radicado en Mendoza, solicitó a la Primera Junta, fondos, para efectuar en Buenos Aires la construcción de un aeróstato, que estudiaba hacía doce años y que le permitiría volar por los aires, por lo menos a una velocidad de un cuarto de legua por minuto.

Otros antecedentes debemos suprimir por la tiranía del espacio.

En la constitución del Aero Club Argentino en 1908, formaron parte los Newbery, Anchorena, Anasagasti, Billinghurst, Correa, Gubard, Scola, Moreno y otros. Se iniciaron las ascensiones con el Pampero, regalado por Aarón de Anchorena, con marcado éxito, hasta el 17 de octubre. Ese día, trágico por muchos conceptos, se perdieron dos grandes deportistas: Eduardo Newbery y el sargento Romero.

Esta catástrofe, no amilanó los ánimos de los socios. Muy por el contrario. Jorge Newbery, el mismo hermano del primer mártir, ordenó la compra de 4.000 metros de tela decomisados en la Aduana y con ellos se construyeron los globos: 2º Pampero, El Argentino, el Buenos Aires, el Teniente Agneta y el Eduardo Newbery. Con este último Zuloaga y Bradley, efectuaron la gran travesía de los Andes, luego de prolongados estudios, que constituyó la primera hazaña de repercusión mundial.

Del Aero Club, partió la iniciativa de crear la Escuela Militar de Aviación, y puso a disposición del gobierno, todos sus aparatos e implementos, partiendo, puede decirse, de esta resolución, la trayectoria que ha recorrido la aviación militar.

En 1910, la aviación, estableció un paréntesis a la aerostación. Henri Bregi, se elevó en Buenos Aires, con un biplano Voisin en enero y febrero de 1910, siendo seguido por los italianos Ponzelli y Cattáneo y por los franceses Aubrum, Paillete y Valleton. Estos fueron los instructores de civiles y militares. El perfeccionamiento adquirido, contó con la opción de Almonacid, Lesca, Olivero, etc. Enrique A. Roger, fué el primer argentino, que voló en aeroplano. Fué en 1910 con el francés Bregi, que recibió su bautismo.

El ingeniero Borello, estableció poco después la primer fábrica de aviones en la Argentina, en Villa Lugano. La primera patente de aviador se otorgó al francés Aubrum y la segunda a Florencio Parravicini, quien fué el primer argentino, que la obtuvo.

En 1916, Jorge Newbery, pioneer de nuestra aviación, perdió la vida, en su temeraria tentativa de cruzar los Andes, por Mendoza, alcanzando con 6.000 metros, a batir el récord mundial de altura en avión.

Correspondió el honor de cruzar los Andes, por primera vez al teniente Candelaria, que lo hizo por el Neuquén.

# De cómo unas demostraciones de boxeo, etc.

(Continuación de la página 9)

—¿Y el ñato Pini?...

—¡*Porota, no más! Doctor Delcasse sabe bien el biblia del política, y por eso, en un bien reñido elección, él sale diputado nacional, año 1904. ¿Quiere detalles sobre ese acto comicial, en tiempos elecciones por parroquia?*

—Me vendrían de perilla, míster Leehdam.

—*Buene, pues. Vaya en bajo Belgrano al café de la ñato Rosendo Drago, esquino Blandengues and Mendoza, y después, tómese la vermut en la almacén del Primero Curtiembre, dueños Lorenzo and José Gaddi, esquino calles Migueletes and Olazábal. Seguro que le darán un carrada de detalles sobre cómo gana doctor Delcasse un elección nacional, sumamente reñida, la repito, con el ayuda de la box.*

Salgo con los doctorales cabritos a cuestas de la almenada estación ferroviaria, y luego de adobarles convenientemente en mi rancho, encallo en el mostrador del café del ñato Rosendo Drago, en aquellos años idos, esquina de las calles Biandengues y Mendoza, café del cual sólo quedan recuerdos aguardentosos en las gargantas de los de la guardia vieja.

—Claro que el doctor Delcasse — empezó por destaparse el ñato Rosendo — conocía la biblia, pues, de lo contrario, no vence a un rival tan prestigioso como el escribano señor Carlos Varangot, el de la vieja quinta de la esquina de las calles Vidal y Echevarría, conocidísimo en Belgrano.

—Treinta votos, me han asegurado, acusó el escrutinio en favor de Delcasse.

—No eran muchos votos los que le dieron los laureles de la victoria, pero ella, a mi entender, debióse al box, como lo oye, demostraciones de box en su quinta de la calle Cuba. Treinta días antes de la elección, el doctor Delcasse desarrolló en el bajo Belgrano, una tarea de catequista a domicilio, no dejando ni el más modesto rancho sin visitar.

—¿Le acompañaba un procurador Mambretti?

—Sí, señor: procurador y caudillo de los chicos, a quienes nosotros, todo los del bajo, conocemos por el "dotor Mambretti". Delcasse, que no es manco, visitó todo el bajo Belgrano, casa por casa, y rancho por rancho, y la cosecha de candidatos a sufragantes no fué mala; pero para que sus partidarios no se enfriaran, tenía que cuidar el fuego del civismo, los llevaba, de tarde y de noche, según las ocupaciones de los mismos, a la sala de esgrima de la quinta de la calle Cuba, demostraciones de boxeo que encantaban a la muchachada.

—Bollos, tortas, derechas e izquierdas.

—Los Gaddi, yo, mi hermano Luis y tantos otros, íbamos de tarde, y confieso, que en esas demostraciones experimentales, ligué alguna torta que no era azucarada ni de las que se comen entre mate y mate. En suma: el boxeo gustó a los sufragantes en puerta, y el día del comicio, volcáronse como tabla, y el del tubo fué electo.

—¿La galera de felpa?...

—¡El tubo, sí, el tubo!

Félix Lima.

# HIPISMO

CORRESPONDE al Hurlingham Club, cuya fundación se efectuó en 1888, el honor de haber sido la primera entidad que difundió las prácticas ecuestres. Con anterioridad, salvo escasas excepciones, no se había evidenciado ninguna afición a los saltos y cacerías y fué sólo poco después de la inauguración del Hurlingham que dió comienzo a la equitación como deporte nacional. Se iniciaron de inmediato las carreras de "steeple chase", saltos variados, "parcours", cacerías y torneos de polo en forma permanente.

A comienzos del siglo surgió en Buenos Aires la Sociedad Hípica Argentina, siendo su principal objetivo la equitación. Patrocinó los primeros concursos nacionales e internacionales que hubo en el país en 1906 y 1908.

En 1905 se fundó la escuela de Caballería, por iniciativa del general Isaac de Oliveira Cézar, en Campo de Mayo, donde comenzó a practicarse el hipismo en sus distintas manifestaciones.

Se distinguieron en las primeras épocas del deporte, don Enrique L. Green, fundador del Hurlingham, luego el capitán Arturo Righetti y a principios del siglo los tenientes Eugenio Ramírez, Florencio Méndez, A. Montefiore y Alberto de Oliveira Cézar.

La "tournée" realizada por varios oficiales argentinos por España y Alemania fué brillante, obteniendo más de cincuenta premios. Se distinguió en esta jira le teniente A. de Oliveira Cézar. En 1922 se realizaron en Río de Janeiro los concursos hípicos latinoamericanos, con motivo de la celebración del aniversario del Brasil. Concurrieron los tenientes Juan J. Arribau, Agustín H. de la Vega y el aficionado Víctor Fernández Bazán. Triunfaron en todas las pruebas, cumpliendo destacadas performances, igualmente en San Pablo, donde actuaron después.

A los esfuerzos de la práctica del hipismo, se sumaron luego la Asociación Deportiva del Comercio, fundada el 31 de octubre de 1919, y el Club Argentino de Equitación, el 12 de diciembre de 1925, y muchas más instituciones en la capital y en el interior.

La Federación Hípica Argentina, por iniciativa del Club Hípico Argentino, se fundó el 1º de mayo de 1926 y tuvo a su cargo la constitución del equipo que, encabezado por Víctor Fernández Bazán, Carlos Héctor Barbosa y Raúl Raúl Antoli, tuvo tan destacada figuración en los juegos olímpicos de Amsterdam.

# EL BOX

De la Ilíada podemos deducir que ya en ese entonces existían pugilistas que alardeaban de su historial, capaces de ser lo suficiente deportistas como para levantar al rival caído y que no carecían de sus correspondientes segundos. En cuanto a los guantes, si bien debían ser sus antecesores de Grecia menos mullidos que los de hoy, no hay duda que su misma aspereza no redundaría en perjuicio del espectáculo, ya que el poder del *punch* de los combatientes, de tal manera acrecentado, no debía ser nada despreciable. Respecto a la técnica empleada por éstos, se puede suponer que distaba de ser rudimentaria, ya que no lanzaban sus golpes sin previo estudio. Posteriormente, Roma toma el cetro dejado por Grecia, e incorpora al box entre los espectáculos preferidos por su pueblo. En esta nueva etapa sus cultores pertenecen a una categoría inferior a los que lo practicaban entre los griegos. Las filas pugilísticas se nutrían entre los mercenarios y los condenados a muerte, con lo que difícilmente el boxeo por aquella época debía merecer el calificativo de "arte caballeresco".

Luego se extiende simultáneamente su práctica en Europa y en Asia. En ésta los japoneses se encargan de darle una trascendencia que irá perdiendo a medida que los nipones se apasionan por la acometida mediante el palo. En cambio en el Occidente recién llega a interesar, ya en nuestro tiempos, cuando en Inglaterra se reglamenta bajo las disposiciones de los estatutos del London Prixe Ring. Desde entonces quedará definitivamente arraigado al entusiasmo popular.

Un gran vacío existe en la nómina, desde los que descollaron en la antigua Grecia hasta los contemporáneos de J. L. Sullivan. A ello se debe que para indicar a los 10 grandes de "todos los tiempos" tengamos que recurrir a los no lejanos: Terry McGovern, J. Bob Fitzsimmons, Jamse J. Corbett, Jack Johnson, Stanley Ketchel, Benny Leonard, Jack McAuliffe, Joe Gans, Georges Carpentier y Jack Dempsey.

En cuanto al box entre nosotros, cuenta recién en realidad con el aporte popular desde la aparición del "Chiquito" Galtieri y Luis A. Firpo. A ellos se debió en gran parte el entusiasmo que el arte de la defensa propia despertó en el país. Lo demás es reciente: Mocoroa, Suárez, Landini y los triunfos olímpicos de Amsterdam y Los Angeles. Respecto a Berlín, esto pertenece al futuro. Por ahora nos basta con el pasado y el presente.

RODOLFO E. CABRAL

# Los primeros partidos de River, Racing e Independiente

SEGÚN las constancias oficiales que hemos podido obtener, el Club River Plate — hoy uno de los más poderosos de la Capital Federal y del país — ingresó en 3ª categoría, y su primer partido oficial lo jugó el 30 de abril de 1905. El encuentro tuvo efecto en Dársena Sur, con un cuadro denominado "Medicina". El resultado fué favorable a los hoy llamados "Millonarios", quienes sólo hicieron dos goles contra tres, que se anotaron sus rivales.

En cuanto a Racing, resulta que es gemelo de River en su ya lejana iniciación deportiva. También debutó el 30 de abril de 1905, jugando en Villa Ballester contra un cuadro del club de este nombre. Como River, también, debutó Racing en 3ª categoría, y al igual que aquél, resultó perdedor, pues en el match de referencia ganaron los de Villa Ballester por dos goles a cero. La diferencia está en que la derrota de River fué más "honrosa".

Por su parte, Independiente debutó en Avellaneda, haciéndolo en 2ª categoría, el 21 de abril de 1907, y contra un cuadro de "Comercio", el cual resultó vencedor conquistando tres tantos. Independiente sólo obtuvo uno.

En los casos enumerados, como se ve, la iniciación fué desfavorable para los tres grandes clubs que hoy figuran entre los más importantes del país, después de haber cumplido, en el transcurso de tres décadas, grandes campañas y obtenido magníficos triunfos en las lides futbolísticas argentinas.

## "GOL" y "GOAL"

Así como hemos castellanizado "foot-ball" en *fútbol*, de la misma manera lo hemos hecho con *gol*, en vez de "goal", atendiendo a su pronunciación, y, sobre todo, a la circunstancia de que ya lo registra así el Diccionario Manual de la Academia, aunque con el consabido asterisco. — *V.*

# La Copa Lipton

La Copa de Caridad Lipton fué instituída por el caballero británico sir Thomas Lipton, quien la hizo confeccionar por los prestigiosos artífices Flokington, de Londres, y con el propósito de que se disputase anualmente entre equipos argentinos y uruguayos.

Este trofeo, donado en 1905 con fines de beneficencia, como lo indica su nombre, mantuvo su carácter hasta el año 1917. Del producto de la venta de entradas se sufragaban los gastos de organización y el remanente se destinaba a obras de caridad.

Entre las principales condiciones se estableció que los integrantes de los equipos fueran argentinos y uruguayos nativos; pero tampoco persistió esta condición esencial, puesto que varios años más tarde se incluyeron en los conjuntos jugadores extranjeros radicados en ambos países.

La Copa Lipton, disputada hasta 1929, se jugaba alternativamente en Buenos Aires y Montevideo, reteniéndola hasta su nueva disputa el equipo ganador. En caso de empate la conservaba otro año más la entidad cuya representación hubiera resultado vencedora en el partido del año anterior.

Se designó como fecha oficial para la disputa del trofeo el día 15 de agosto, manteniéndose esa tradición hasta el año 1918, a partir del cual los partidos se realizaron en distintas oportunidades.

Por más de doce años el tradicional trofeo se llamó Copa de Caridad Lipton; pero por las causas anotadas, a partir de 1917, tal denominación no tuvo razón de existir y se la conoció desde entonces con el nombre de su donante.

Actualmente el trofeo se encuentra en Montevideo desde el año 1919.

## EL PRIMER MATCH

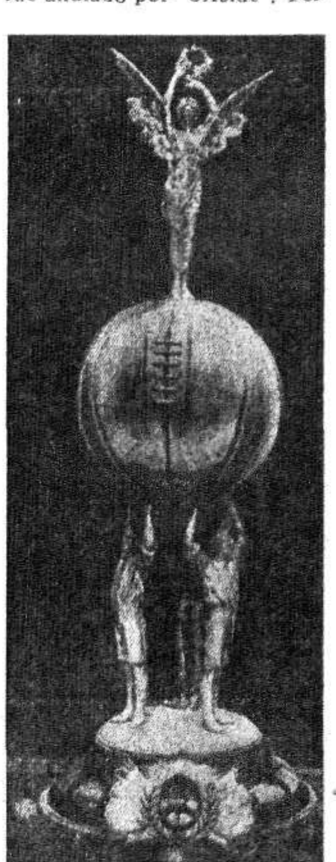
El 15 de agosto de 1905 se jugó el primer partido del clásico trofeo. Para presenciar este cotejo llegaron de Montevideo 600 aficionados uruguayos. Los equipos se alistaron así:

Argentinos: J. B. Laforia; C. Brown y J. G. Brown; Rodman, P. B. Browne y C. E. Dickinson; G. E. Weiss, J. Moore (capitán), A. H. Forrester, C. Lett y P. Frers.


Sir Thomas Lipton.

Uruguayos. C. Saporiti; C. Calvo Urioste (capitán), y E. Bouton Reyes; C. Camacho, L. Carbone y A. Rovegno; C. M. Cuadra, J. Pena, A. Camacho, A. Cordero y C. Hernández Betancourt.

El partido fué una brillante demostración de juego. El primer tiempo finalizó cero a cero. A los 33 minutos del segundo, Hernández, frente a la valla local, recibió un pase de Cuadra y marcó un goal que fué anulado por "offside". Terminado el partido se jugó un primer tiempo suplementario de 15 minutos; pero en el segundo se resolvió suspenderlo por falta de luz, cuando habían transcurrido seis minutos.



## HISTORIA DE LA COPA LIPTON

1905, 15 de agosto. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 0, Uruguayos 0.

1906, 21 de octubre. — Jugado en Montevideo: Argentinos 2, Uruguayos 0.

1907, 15 de agosto. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 2, Uruguayos 1.

1908, 15 de agosto. — Jugado en Montevideo: Argentinos 2, Uruguayos 2.

1909, 15 de agosto. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 2, Uruguayos 1.

1910, 15 de agosto. — Jugado en Montevideo: Uruguayos 3, Argentinos 1.

1911, 15 de agosto. — Jugado en Buenos Aires: Uruguayos 2, Argentinos 0.

1912, 15 de agosto. — Jugado en Montevideo: Uruguayos 2, Argentinos 0.

1913, 15 de agosto. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 4, Uruguayos 0.

1915, 15 de agosto. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 2, Uruguayos 1.

1916, 15 de agosto. — Jugado en Montevideo: Argentinos 2, Uruguayos 1.

1917, 15 de agosto. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 1, Uruguayos 0.

1918, 20 de septiembre. — Jugado en Montevideo: Argentinos 1, Uruguayos 1.

1919, 7 de septiembre. — Jugado en Buenos Aires: Uruguayos 2, Argentinos 1.

1922, 12 de noviembre. — Jugado en Montevideo: Uruguayos 1, Argentinos 0.

1923, 24 de junio. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 0, Uruguayos 0.

1927, 30 de agosto. — Jugado en Buenos Aires: Uruguayos 1, Argentinos 0.

1928, 21 de septiembre. — Jugado en Montevideo: Argentinos 2, Uruguayos 2.

1929, 28 de septiembre. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 0, Uruguayos 0.

## RESUMEN DE SU DISPUTA

| | J. | G. | E. | P. | Gf. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Argent. . | 19 | 7 | 6 | 6 | 22 | 20 |
| Urug. . . | 19 | 6 | 6 | 7 | 20 | 18 |

# La Copa Newton

TROFEO tradicional por excelencia, ha sido también en el fútbol rioplatense la Copa Newton. En el año 1906, el distinguido *sportman* don Nicanor R. Newton, instituyó una copa para que fuera jugada anualmente entre las Ligas Argentina y Uruguaya y la recaudación, al igual que el producido de la copa Lipton, sería distribuída con fines de beneficencia.

Durante los primeros años de su disputa, este trofeo era conocido con el nombre de Copa de las Ligas, con lo que se quería indicar que los equipos argentinos y uruguayos, eran la representación de las entidades directivas de Buenos Aires y Montevideo, con prescindencia de la nacionalidad de sus jugadores. Las cláusulas más importantes de su reglamentación eran las siguientes: "Se disputará anualmente en un solo partido, entre jugadores de las primeras ligas Argentina y Uruguaya, sin distinción de nacionalidad' y que "el partido se jugará alternativamente en Buenos Aires y Montevideo, disputándose en aquellas de las dos ciudades, donde no se haya jugado ese año la Copa Lipton".

Una vez deducidos los gastos originados por cada partido, el producto de la venta de las entradas, era destinado a la caridad, en el país donde se hubiera disputado el match. Este procedimiento se conservó hasta el año 1918, fecha a partir de la cual, a consecuencia de un convenio celebrado entre las Asociaciones Argentina y Uruguaya, el producto de la recaudación, pasa a engrosar el fondo social de la institución bajo cuyo patrocinio se juega el partido.

La copa Newton se jugó casi sin interrupción hasta el año 1930, fecha en la que el profesionalismo tronchó el brillante historial del clásico trofeo. Los argentinos ganaron 9 veces y los uruguayos 7, hallándose en la actualidad dicha copa en poder de la Liga Uruguaya que la retiene desde el año 1929.

*Los argentinos vencieron en el primer match.*

El primer partido jugado en Buenos Aires, el 21 de octubre de 1906, fué a beneficio de las víctimas del terremoto que azotó ese año a Chile. Los equipos formaron así:

*Argentinos*: R. L. Coulthurst; J. G. Brown y J. D. Brown; C. E. Dickinson, C. Buchanan y P. B. Browne; G. E. Weiss, H. J. Henman, A. P. Watson Hutton, Eliseo Brown y W. Stocks.


Señor Nicanor R. Newton.

*Uruguayos*: C. Saporti; M. Apesteguy y J. C. Bertone; L. Piñeiro Carve, P. Branda y E. Sanderson; R. de Miquelerena, J. Pena, G. Peralta, C. Hernández Betancourt y A. Zumarán.

A los 26 minutos del período inicial, Watson Hutton señaló el primer gol argentino desde escasa distancia. A los 35 minutos del segundo tiempo Eliseo Brown en una brillante jugada individual iniciada en el centro de la cancha sorteó a seis jugadores adversarios y ya frente a la valla, ante la salida del arquero, dirigió un tiro cruzado que halló la red.

El gol uruguayo fué señalado por Peralta, cuando faltaban escasos minutos para finalizar el cotejo. El triunfo correspondió pues a los argentinos por dos goles a uno.

*Historia de la Copa Newton*

*1906*, 21 de octubre. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 2 v. Uruguayos 0.

*1907*, 7 de octubre. — Jugado en Montevideo: Argentinos 2 v. Uruguayos 1.

*1908* 13 de septiembre. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 2 v. Uruguayos 1.

*1909*, 19 de septiembre. — Jugado en Montevideo: Argentinos 2 v. Uruguayos 2.

*1911*, 15 de septiembre. — Jugado en Montevideo: Argentinos 3 v. Uruguayos 2.

*1912*, 6 de octubre. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 3 v. Uruguayos 3.

*1913*, 26 de octubre. — Jugado en Montevideo: Uruguayos 1 v Argentinos 0.

*1915*, 12 de septiembre. — Jugado en Montevideo: Uruguayos 2 v. Argentinos 0.

*1916*, 15 de agosto. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 3 v. Uruguayos 1.

*1917*, 2 de septiembre. — Jugado en Montevideo: Uruguayos 1 v. Argentinos 0.

*1918*, 29 de septiembre. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 2 v. Uruguayos 0.

*1919*, 25 de agosto. — Jugado en Montevideo: Uruguayos 2 v. Argentinos 1.

*1920*, 25 de junio. — Jugado en Buenos Aires: Uruguayos 3 v. Argentinos 1.

*1922*, 17 de diciembre. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 2 v. Uruguayos 2.

*1923*, 25 de mayo: Jugado en Montevideo: Uruguayos 2 v. Argentinos 0.

*1924*, 25 de Mayo. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 4 v. Uruguayos 0.

*1927*, 14 de julio. — Jugado en Montevideo: Argentinos 1 v. Uruguayos 0.

*1928*, 30 de agosto. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 1 v. Uruguayos 0.

*1929*, 30 de septiembre. — Jugado en Montevideo: Uruguayos 2 v. Argentinos 1.

*1932*, 25 de Mayo. — Jugado en Buenos Aires: Argentinos 1 v. Uruguayos 1.

*Resumen de los partidos*

| | J. | G. | E. | P. | Gf. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Argentinos: | 20 | 9 | 4 | 7 | 23 | 22 |
| Uruguayos: | 20 | 7 | 4 | 9 | 18 | 18 |


Haciendo entrega de la Copa Newton a los argentinos en 1906.

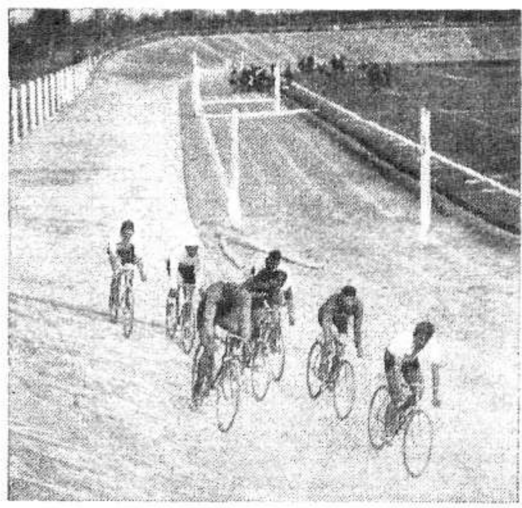
# LOS DEPORTES EN SAN JUAN



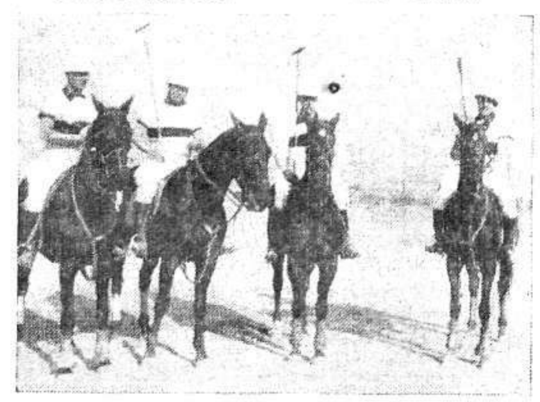
Señorita Amanda Romito, uno de los más destacados valores del tenis sanjuanino.



Señor Santiago Maurín, considerado uno de los mejores tenistas locales.



El hermoso estadio deportivo, durante una prueba de entrenamiento ciclista.

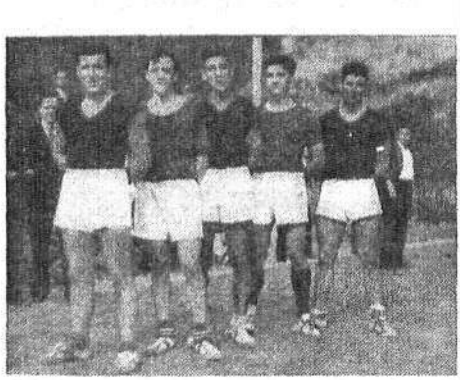


Equipo de polo, formado por los hermanos Yanzon, cuyas victorias, dentro y fuera de la provincia han sido notables.

# EL DEPORTE EN SAN NICOLAS



Algunos de los más distinguidos tenistas que intervinieron en el campeonato interno del "Club de Regatas de San Nicolás".



Cuadro de basquetbol de dicho club, formado por Jorge Eluza, A. Argerich, A. Larrazábal, E. Massini, J. C. Rivarosa, ganador del campeonato interclubs.



El moderno edificio de la progresista entidad deportiva, modelo en su género.



Alberto Zorrilla.

# NATACIÓN

Los primeros pasos de la natación en nuestro país — practicada bajo el concepto estricto de lo que significa el deporte, — datan de muchos años antes del comienzo del siglo. Un grupo entusiasta de aficionados se congregó alrededor de la pileta Balcarce, que fué construída en 1902, y constituyó por muchos años el centro de la práctica de la natación. Sin embargo, la falta de emulación determinó un considerable retraso, en relación con los demás deportes del país.

En los comienzos del siglo, una institución inglesa, la St. Andrew Swiming Club, patrocinó numerosos concursos, en aquella piscina que fué la única que por muchos años existió en la Argentina.

De un núcleo de participantes de esos torneos, surgió la idea de fundar una institución eminentemente nacional y cuyas bases fueron echadas en 1905.

Así nació el Club Argentino de Natación, que comenzó a difundir el deporte y se realizaron diferentes pruebas de resonancia. Por el año 1910 se gestionó la venida a esta capital del equipo del club Neptuno de Montevideo, cuya presencia al iniciar las competiciones internacionales dió un considerable impulso a la natación.

Surgió de las filas de la entidad, por aquel entonces, un nadador de los prestigios de Juan Souritz, cuyos campeonatos de 100 hasta 5.000 metros no fueron superados mientras se mantuvo en training y con él otro grupo de aficionados retuvo innumerables trofeos instituídos en la época.

En 1918, una delegación concurrió a Río de Janeiro, donde luchó con los hábiles representantes del Brasil y más tarde el campeón sueco Eranz Moller introdujo entre los aficionados locales el estilo "crawl", imponiéndose en numerosas carreras, representando al Club Argentino de Natación.

Esta institución no contó nunca con un local y natatorios propios, no obstante los esfuerzos persistentes y tesoneros de sus asociados.

Entre los años 1911 y 1912, se construyó la piscina de la Asociación Cristiana de Jóvenes, que aunó sus esfuerzos para imponer la práctica de la natación, y desde sus primeras épocas profesores calificados se encargaron de esta tarea. Buena parte de los adelantos de la natación en el país se deben a la Asociación Cristiana de Jóvenes, en la cual se realizaron los primeros grandes campeonatos, cuyas pruebas de aliento se disputaban en el río Luján, en Tigre.

Por el año 1913, los éxitos obtenidos por Enrique Tiraboschi, en sus "raids" de ese año de Tigre a Olivos; en 1916, de Tigre a Palermo y el 7 de febrero de 1920, con su récord mundial de permanencia en el agua, de 24 horas y un minuto en su "raid" de Colonia a las cercanías de Quilmes, constituyeron pruebas que alcanzaron gran resonancia en todos los centros deportivos.

Estas hazañas cimentaron el entusiasmo entre los cultores de este deporte, inyección necesaria por aquel entonces, y los primeros síntomas del resurgimiento lo evidenció la serie de iniciativas auspiciadas por varias entidades en el sentido de realizar torneos y campeonatos que como se esperó congregaron a un gran número de nadadores.

Cuatro años después, en 1924, ya existían en Buenos Aires un buen número de natatorios, y el deporte argentino alcanzó la máxima satisfacción cuando, con Alberto Zorrilla, en los Juegos Olímpicos de Amsterdam, conquistó el récord olímpico de los 400 metros estilo libre.

El 31 de enero de 1921 se fundó la Asociación Argentina de Natación y Water polo.

En forma paulatina alcanzó este deporte la difusión extraordinaria que hoy tiene, y con ello la supremacía en Sudamérica, por la conquista de los cuatro campeonatos sudamericanos realizados.

De esta manera el deporte, por el que poco se había hecho para estimularlo y que siempre habría quedado reducido a la iniciativa de una que otra asociación, cuando no reservada a la acción de particulares, ha logrado un considerable y definitivo arraigo entre nosotros, siendo practicado en forma extraordinaria por más de cuarenta instituciones, que poseen amplios natatorios.




SAN JOSE 180 esquina ALSINA U. T. (35) LIBERTAD 5451

# El fútbol, escuela ciudadana

*(Continuación de la página 7)*

mano. Y bien, ¿por qué transpiramos? Transpiramos, sencillamente porque el fútbol se encarga de revolucionar nuestros humores una vez o dos a la semana, decretando un aumento de temperatura favorable a la eliminación de las substancias tóxicas que se van formando durante los seis matches semanales que jugamos contra el Capital, en representación de los equipos del Trabajo, llamado también laburo por los latinizantes al uso nostro.

Si un cataclismo climatérico de persistencia escorchante nos privara de nuestro amado fútbol durante un lapso de tiempo desmedido, el pueblo, necesitado de un revulsivo con el que liberarse de sus malas digestiones, haría una serie de macanas gordas cuyo calibre sobrepasa las posibilidades de expresión periodística, ya que está prohibido escribir sobre temas catastróficos ni aspamentosos.

¿A dónde diablos echaría el señor que frecuenta los tablones, su exceso de vigor cívico, si lo privaran de una ubicación vertical en torno a un field en el que 22 reos de medias caídas le dieran de patadas a un referee o a una pelota? ¿En qué recipiente volcaría su vulgaridad el vulgo, si le cerrasen los estadios? ¿A qué extremos de violencia llegaría el hombre de la calle, si le quitaran el sano placer de echar por la boca su superabundancia descriptiva, su gusto por la hipérbole y su buen gusto en la elección de los insultos? ¡No quiero ni pensarlo! Más vale no colocarnos en el triste deber de comentar horrores en todos los tonos del rojo y del negro... (Y que no se me discuta eso de que el negro no tenga tonos, porque yo conozco negros aceitunados, achocolatados y moteados de modo muy diversos).

## El referee, res pública

Y si el fútbol es un espectáculo que asume funciones reguladoras en la salud moral del pueblo, ¿qué son los referees, sino ciudadanos con carácter eminentemente público, y que cumplen una misión concreta de aspecto moralizador y benéfico en grado sumo? ¿Y qué se espera entonces para darles a esos tipos función determinada dentro de nuestro presupuesto general de gastos, compañeros?

Si se llega a los bizarros extremos de pretender que un médico de hospital tenga derecho a emolumentos por el simple hecho de aprender in ánima vili, dentro de los nosocomios públicos; si en las provincias se pagan sueldos fabulosos (fabulosos porque cobrarlos es cosa de fábula...) a los funcionarios que distraen sus ocios en instructivas y amenas pláticas docentes con la infancia, ¿cómo no convenir en que un referee, hombre que desempeña función de pararrayos, para golpes y paracaídas, no deba actuar con carácter oficial y cobrar por partida presupuestívora? Se me dirá que los referees ya cobran, y a veces por partida doble; pero eso no quita que el deber del momento

sea nacionalizar los pitos, siquiera para que al deceso de los árbitros les quepa a sus deudos el honor de enterrarlos envueltos en el símbolo patriótico, y al son épico del parche y de los bronces.

Un ciudadano que fomenta la afición al tiro al blanco entre la juventud del pago; que provoca el desarrollo de los pectorales con la práctica intensiva del silbido; que estimula la formación de un vocabulario rico en apóstrofes y en interjecciones ¿cómo no va a pertenecer al presupuesto?

### Los hinchas, ciudadanos modelos

Además, la función educativa del fútbol es tan grande, que puede considerarse como el factor primordial del desenvolvimiento de las virtudes nacionalistas. ¿No fué la apatía cívica el punto muerto de nuestra democracia? Pues bien, el fútbol, con sus banderías tremebundas, con sus pasiones infratruculentas, ¿no ha producido ese fervor electoral que hace de nuestras urnas verdaderos campos de batalla? Keyserling, que se burló de nosotros azotándonos el rostro con aquel denigrante "¡no te metás!"... ¿habrá ido alguna vez a ver un match de fútbol criollo? ¡Qué va a ir, el pera! ¿No te metás? ¡Estabas arreglado, viejo, con tu no te metás, después que el fútbol levantó la ampolla del hinchismo en nuestro pueblo!

El "hincha", gracioso modismo éste con el que se designa al que se destaca por sus virtudes de entusiasmo y puntería en los tablones, es siempre un ciudadano consciente y consecuente, que hace fuerza por los suyos y apoya el juego de sus favoritos. El hincha, desde que adquiere patente de tal, no puede permanecer al margen de ningún conflicto que se resuelva en lucha: es, o blanco, o negro; o de aquí, o de la acera de enfrente; local o visitante... ¡pero siempre hincha, o sea, siempre pródigo de su entusiasmo, de su fuerza de convicción, y de su espíritu de contundencia! ¿Y no es acaso eso lo que agita, sacude y cocteliza la conciencia ciudadana? ¡Ya lo creo!

—Vos tendrás razón — acepta el hincha a veces. — Pero... ¡pero yo tiro pa los míos, oh qué diablos!...

¿Quiérese lealtad más acendrada, fidelidad más amplia, ni voto más cantado que ese que pinta al hincha tan de cuerpo entero?

### Ventajas múltiples

La democracia, ideal básico de nuestras instituciones, encuentra en el fútbol su culminación más cuspideante. Ejemplo. Pedrín el lustrabotas que le limpia los zapatos a la hez del puerto, es socio del Boca Juniors; y el Excelentísimo señor Presidente de la Nación, lo es también; ¡y a mucha honra! ¿Dónde van a encontrar ustedes, fuera del fútbol, un organismo que empareje e iguale mano a mano al Presidente y al lustrini?

(*Continúa en la página 40*)

El señor Eduardo Newbery y el ingeniero Anasagasti, en la barquilla del "Pampero", momentos antes de realizar una ascensión.

# El "Pampero"

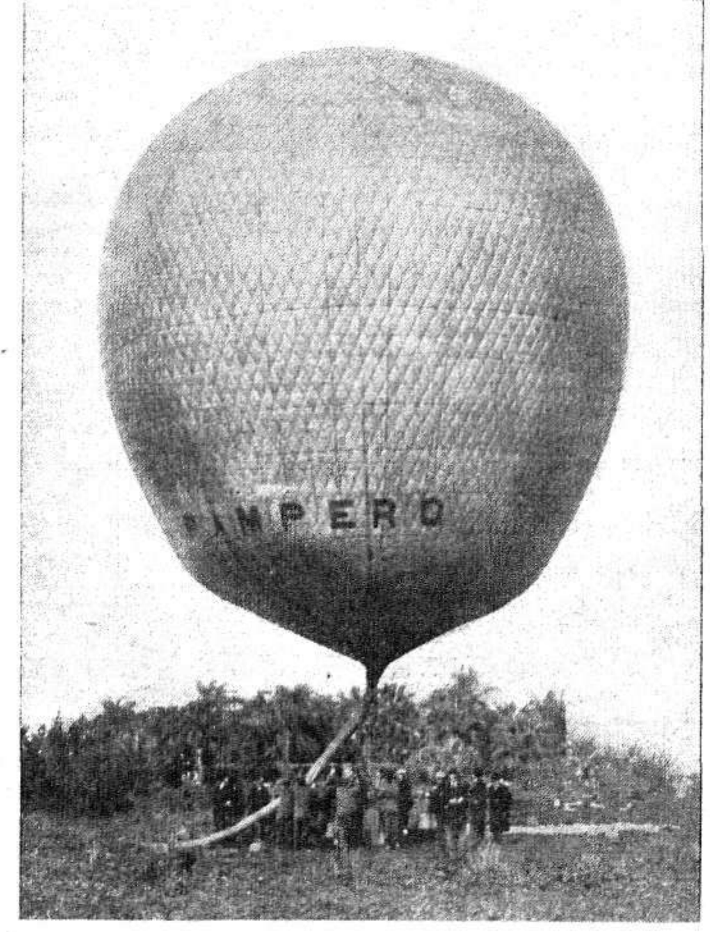
El 17 de octubre de 1908 se elevaba desde Belgrano una vez más el "Pampero, tripulado por Eduardo Newbery y por el sargento Romero, ocasional acompañante del piloto.

Se trataba de realizar un raid nocturno sobre la provincia de Buenos Aires, estableciendo un verdadero récord en los incipientes anales de la aeronáutica argentina.

Las primeras sombras de la noche esfumaron la silueta del globo que rumbo al sur se perdió en el cielo.

Veintiocho años después tributamos un recuerdo a esos arriesgados aeronautas, de los que nunca más se tuvo noticias.

El "Pampero" desapareció en la noche dejando tras de sí una estela de incertidumbre y de misterio, sobre la cual vanamente el tiempo ha transcurrido.



El "Pampero", cuya desaparición recordamos.

# Con el gran maestro argentino del fútbol, Guillermo A. Jordán

## *Sus declaraciones oficiales para CARAS Y CARETAS*

Por EDUARDO ENCINA

Cuando nos detenemos ante la quinta del maestro del fútbol argentino, la mañana luminosa y limpia del cielo de Quilmes se complace en poner un matiz violeta en las aguas del enorme río. Hay una sensación romántica, más bien que expresiva del deporte viril que nos va a ocupar. No obstante, lo mejor será disponernos a conversar de todo aquello que tenga la menor cantidad de contactos con la poesía y con los otros ejercicios del espíritu.

Sin embargo...

Una niña nos recibe y nos anuncia al señor Jordán. Entramos a un *hall* en que la luz alegra cuadros y muebles. El señor Jordán no nos hace esperar. Con abierta sonrisa, con mano cordial, recibe al representante de CARAS Y CARETAS. Pasamos con él a un salón, y luego a su biblioteca. Y es en la biblioteca donde nos iniciamos en el conocimiento personal de este hombre cuya historia es nada menos que la del deporte preferido de la juventud de nuestro país y del mundo.

La conversación se hace variada, como para que el cronista se vaya dando grata cuenta de que el célebre *referee* deportivo ha sabido cultivar su espíritu y su inteligencia de las cosas superiores con no menor apasionamiento que el desplegado por ser la primer aautoridad deportiva en su ramo, en Sud América.

Nos apresuramos, pues a decir, con intención de que los muchachos deportistas tomen debida nota, que Guillermo A. Jordán es un hombre completo, vale decir: modelo de individualidad moderna. Este caballero es una demostración elocuente de la sabia afirmación latina que aconseja *mente sana en cuerpo sano*. En Jordán hay el equilibrio que no sólo recomiendan los médicos, los higienistas, los apóstoles del deporte, sino los sociólogos y los racionalistas. En un cuerpo veterano del deporte, en sus prácticas más vigorosas, como lo exige el fútbol, hay una mente clara, una ilustración conceptuosa, una inteligencia — como ya lo insinuamos — tan cuidadosamente cultivada como el músculo...

La biblioteca en que Jordán nos da cuenta luego de sus dos libros de deporte, dedicados al fútbol publicados hace tiempo, es una confirmación del equilibrio de que es modelo este señor. Libros austeros, de meditación y de ciencia superior, destácanse cuidadosamente entre los infolios deportivos y entre las revistas, en su mayoría inglesas, de todo el mundo.

De suerte que el periodista se siente complacido al comprobar que el prestigioso *referee* argentino puede y debe ofrecerse como modelo a la juventud. Sobre todo a los muchachos que sólo fincan su voluntad y sus aficiones en el manejo de la pelota con los pies. A los muchachos que no quieren comprender que los ejercicios del espíritu y de la inteligencia constituyen la razón superior de vivir...



Don Guillermo Jordán posando para nuestra revista.

*Evocando los tiempos heroicos de nuestro football, saludo en Caras y Caretas a la afición deportiva*
*G. A. Jordan*

Autógrafo del gran deportista para "Caras y Caretas".

Yo pertenezco al deporte de mi predilección desde el año de 1891 — nos dice el señor Jordán. — Y desde entonces no he dejado de trabajar por su organización, por su práctica caballeresca, por sus cánones precisos y por lo que considero de primera importancia, esto es: por que el fútbol sea un ejercicio fortalecedor, educador, de la juventud, alejándolo de todo aquello que no constituya una razón y una fuerza constructivas en la sociedad en que vivimos.

"Ahora — prosigue nuestro interlocutor, — ahora estoy preparando la publicación de mi tercer libro sobre fútbol. En este libro resumo y explico cuanto se relaciona con nuestro deporte favorito, y creo que será una contribución útil en la materia.

El señor Jordán, continúa:

— No habiéndose publicado hasta ahora un libro que indique cómo debe jugarse al fútbol, que pueda servir de guía a nuestros jugadores y aficionados, he creído que sería de interés hacerlo, y por esa razón doy a la publicidad esta obra que podría titularse: "Algunas lecciones sobre el juego del Fútbol".

" En libros de esta naturaleza, es costumbre que el autor dé detalles de su pasado deportivo, y aunque desearía evitar esto, me veo obligado a hacerlo para demostrar que tengo la experiencia y el conocimiento necesarios para opinar sobre toda cuestión que corresponda a las leyes y juego del fútbol. (*Continúa en la página 41*)

# *El fútbol, deporte popular por excelencia*

No es necesario abundar en argumentaciones para demostrar que el fútbol es el deporte popular por excelencia. Las grandes multitudes que hoy se congregan en los estadios deportivos de todo el país, y el entusiasmo callejero que se advierte a cada paso, y en todas partes, son una prueba irrefutable que "entra por los ojos". Hasta en el espíritu de los más indiferentes vive arraigada esta certidumbre, que tendrá su confirmación categórica en los datos que ofrecemos a continuación, y que hemos obtenido por gentileza del señor gerente de la Asociación del Foot-ball Argentino. Estos datos se refieren al movimiento del fútbol en nuestro país, y revelan no sólo aquella faz popular del deporte, sino también la importancia financiera que tiene este movimiento, que, para su mejor discriminación, consideraremos separadamente en la Capital Federal y en el interior.

*En la Capital Federal:* En la Capital Federal el número de clubs adheridos a la Asociación es de 51, reuniendo éstos a 170.000 asociados cotizantes. El capital que representan esas 51 instituciones deportivas asciende a $ 5.500.000 moneda nacional. Los equipos inscriptos en la Asociación, suman 261 y los jugadores registrados llegan a 38.452.

*En el interior:* Las Ligas del interior del país, afiliadas a la Asociación, son 122. A estas ligas están adheridos 1.400 clubs, con un total de 250.000 socios.

Estas cifras, como se ve, representan la masa deportiva que podríamos llamar militante, estando excluídas de ellas las numerosas entidades menores que funcionan en todas partes y que, por deficiencias de organización no se hallan incorporadas en la entidad central de nuestro fútbol, como así los "amateurs", que suman millares.



### Castellanicemos los términos deportivos

He aquí algunos de los vocablos de carácter deportivo que registra el Diccionario Manual de la Academia: Tenis, Fútbol, Gol, Chofer, Yate, Esquí, Esquiador, Etc. El plural de *esquí,* es *esquís;* y no "esquíes".

*V.*

# Y VA DE CONSEJOS



Aunque no los domines
  ni los soportes,
tendrás que entrar, muchacho,
  por los deportes.

El que no es deportista
  o aficionado,
si aspira a encontrar novia,
  ¡está arreglado!...

Se admira hoy más al hombre
  que juega al polo
que al que, sacrificándose,
  va al Polo solo.

Al capitán más bravo
  no elogiarán,
si no es de un "team" de fútbol
  el capitán.

La que ama las regatas
  sólo desea
a aquel que hasta en las compras
  hoy regatea.

El pechador más cínico
  será adorable,
sabiendo, como pocos,
  tirar el sable.

Canaro es favorito
  de mucho rango,
pues nadie lanza el disco
  como él (de un tango).

También, de la Provincia
  los diputados
hoy son entre las niñas
  los más mimados,

pues, mientras el conflicto
  no se concluya,
no habrá prueba de obstáculos
  como la suya.

En fin, que hoy las mujeres
  no dan más corte
a los que no se lucen
  en el deporte.

Romeo hoy no tendría
  loca a Julieta,
si no hiciera primores
  con la raqueta.

Si hoy no jugara al hokey,
  a Marco Antonio
lo iba a mandar Cleopatra
  pronto al demonio.

Si fuera un "rugbyer" flojo
  el dulce Pablo,
en fija que Virginia
  lo echaba al diablo.

Si al golf no se entregaba
  don Juan Tenorio,
hoy no enamoraría
  ni a un vejestorio.

Si el Dante no supiera
  meter un gol,
Beatriz no le daría
  ni un si bemol.

Y al pobre Santos Vega,
  con su guitarra,
lo tomarían todas
  para la farra.

Conque entrarás, muchacho,
  por los deportes,
aunque no los domines
  ni los soportes.




DIBUJO DE ALVAREZ

ALBERTO PIDEMUNT

# *Sea Usted juez del FORD V-8*




Sin duda, usted ha oído decir excelencias y maravillas del Ford V-8 1936. Pero Ford no quiere que a usted lo guien en la compra de su coche, las referencias de los demás, por buenas que ellas sean. Quiere que usted mismo sea juez del Ford V-8 1936; tan seguro está de que su fallo será absolutamente favorable y de que al examinarlo, usted se decidirá de inmediato por su adquisición.

A fin de que usted pueda retener fácilmente en la memoria, algunas de las notables características que sobresalen en este extraordinario coche, le damos una sumaria lista de ellas, en el recuadro adjunto. Leyéndolas, usted se dará cuenta de que ningún otro coche le puede ofrecer al mismo precio, la calidad, satisfacción y economía que brinda el Ford V-8 1936.

*FORD V-8 1936 - Un coche completo - por menor precio.*

## FORD MOTOR COMPANY

*Sintonice las audiciones de los Concesionarios Ford los martes y viernes a las 21.30 horas por LR5 Radio Excelsior y los miércoles, jueves y sábados a las 21 horas por LS9 La Voz del Aire.*

(*Continuación de la página 32*)

Además, desde que, en unión a los del otro lado aprendimos a zurrarles la badana en fútbol al mundo entero, nuestro nombre y el uruguayo han trascendido las fronteras difundiéndose con honor por el universo; y sin aquella final de Amsterdam en la que nos sacamos chispas con los vecinos ante el asombro de los cinco continentes, ¿acaso ellos y nosotros hubiéramos podido valorizar nuestros productos en los mercados extranjeros? ¡Minga!... Eso, sin contar con que, junto con nuestras carnes y nuestro trigo, exportamos desde entonces jugadores, que han ido diseminando por Europa el conocimiento de nuestra personalidad como figuras destacadas en el universal consorcio de los pueblos. ¿Creen ustedes que nos hubiesen dado bola en Ginebra, si antes no nos hubieran tenido que dar pelota en las Olimpíadas? ¡Qué esperanza! Y por fin, ¡qué de vocablos nuevos incorporados a nuestro léxico desde que practicamos fútbol!

—Shoteó la ball tras de driblear a los halves y a los backs, y el goalkeeper cedió corner después de un scrimage en el que el centro forward casi igualó el score...

¿Que quién lanzó ese speach shakesperiano? Pantaleón, Panta Grigera, alias el Toña, reo analfabeto que nunca entró a un colegio más que a robar gorras...

**Y doy los hurras...**

Bueno, señoras y señores, yo creo que he demostrado de un modo fehaciente y categórico que el fútbol es algo más que un simple deporte de muchachos traviesos jugado por hombrones sin oficio, para recreo y solaz de reos sin abuela. El fútbol es una cosa seria, merecedora de que los poderes públicos la intervengan, la fiscalicen y la metan en vereda; ya que en la calle, si bien da un trabajo enorme a los vidrieros, dificulta un tanto el tráfico de los peatones. Es necesario además que el fútbol se incorpore a los programas de los colegios nacionales, y que se creen grados, escalafones, jerarquías y prebendas destinadas a quienes se distingan en el juego; es preciso que en el ejército se creen clases tácticas y estratégicas para desarrollar nuevas teorías de ataque y de defensa; y por fin, es imprescindible que se encaucen las fuerzas vivas de las multitudes futbolísticas, un poco incoherentes todavía, a fin de que ellas coadyuven a resolver los grandes problemas edilicios y de vialidad de nuestra patria, tales como la construcción de caminos, cárceles modelos, puentes, escuelas, etc., etc.; para lo cual estimo que se deberían enviar a los hinchas más preclaros, distinguidos y entusiastas, a colonias de invierno (en la Tierra del Fuego) o a colonias de verano (en el tórrido Chaco y sus amables adyacencias) Favor que agradecerán todos sus deudos...

Last Reason

(Continuación de la página 35)



Estudiantes del "team" B. 1903. En esta fotografía se destaca la figura del famoso "referee" Guillermo Jordán (de blanco y llevando la pelota).



"Team" Alumni 1900 -1901, ganadores del Campeonato y Competencia. De izquierda a derecha: G. Mc. Ewen, Carlos G. Brown, A. W. Hutton, A. Coste, G. Brown, Walter Buchanan, Guillermo A. Jordán, Tomás Brown, A. A. Mack, Ernesto Brown, Eugenio Moore, Juan Moore, S. U. Leonard y H. H. K. Jordán.

"Aprendí a jugar en la *English High School*, donde no sólo nos enseñaban a jugar sino también a conducirnos como verdaderos deportistas, y siempre se nos recordaba que era mejor una derrota honrosa que una victoria incorrecta. Aprendimos, desde la niñez, a respetar al *referee*, fuese quien fuera. Y a perder como buenos *sportmen*. A esas condiciones debió mi viejo y querido Alumni sus grandes éxitos.

"¿Quién podrá decir que durante todos los años que actuó Alumni, vió a sus jugadores rodear al *referee* exigiéndole alguna resolución que no correspondiera o que correspondía?

"La palabra del *referee* para todos ellos era una orden que se cumplía sin la menor expresión de desacuerdo, aun en los casos en que todos sabían que se habían equivocado.

Luego nos expresa el veterano "sportman":

—Fuí jugador y fundador del Club A. Alumni, *referee* oficial durante varios años de la Asociación Argentina de *Foot-ball*, habiendo actuado en varios partidos internacionales. Fuí presidente de la Comisión de *Referees* de la A. A. de *Foot-ball* y de la Federación Argentina de *Foot-ball*; fundador de la primera Asociación A. de *Referees*; ex presidente del jurado de la Liga Argentina de *Foot-ball*; presidente del tribunal de honor del Colegio Argentino de Arbitros; consejero de la Asociación de *Foot-ball* durante varios años; jugador de la *English High School*, del Club A. Flores y del Club A. Lobos. De éste último fuí capitán. La mayoría de sus jugadores formaron posteriormente el Club Alumni.

Al despedirnos del veterano deportista argentino, recibimos su autógrafo para CARAS Y CARETAS, y nos alejamos admirando el equilibrio ejemplar de su persona.

*EDUARDO ENCINA*

# UNA PARTIDA DE FUTBOL

Por J. DE OLAPUEY

*(Artículo aparecido en el número 115 de "Caras y Caretas", del 15 de agosto de 1908).*




Dibujos de Valdivia

Componían el campo combatiente los "teams" de Gimnasia y Fractura y Biabistas Juniors, que iban a disputarse el campeonato de la copa "Cementerio del Norte", ofrecida por la casa de aparatos ortopédicos Vendemucho Hermanos, la cual tantos premios de estímulo lleva ya proporcionados a los cultores de este sano deporte.

A las dos de la tarde, y luego de haber hecho testamento, se pusieron a las órdenes del referee señor Antiquary los dos bandos rivales, estando el local formado así:

Goal-keeper: Testadura; backs: Bagualote Paquidermo y Brutus; halves: Mulabrava, Patagrande y Pardecoces; forwards: Pocaspulgas, Sinentrañas, Zancadilla y T. Desnuca.

En el sorteo de práctica salió favorecido el "team" de Fractura, que decidió jugar con el sol a la rabadilla.

Puesta la pelota en movimiento, avanza Sinentrañas como una exhalación por un costado del "field" hasta dar con el referee, a quien aparta de un bien dirigido zarpazo al cabello, y continúa en su rápida carrera hasta que, ya frente al arco de sus adversarios, pasa la pelota a Mulabrava, quien, con un magnífico shot habría seguramente anotado el primer tanto para su bando, a no tener la desgracia de errar el tiro, dando con el pie en el poste del goal, que arrancado de cuajo, fué a caer entre los espectadores, reventando un lobanillo a una viuda sin hijos que allí se encontraba, pues es persona que sabe aprovechar la libertad que su estado y su infecundidad le permiten, no perdiendo ocasión de presenciar uno de estos concursos de agilidad y empuje.

Enclavado el madero en su sitio y afirmado en tierra con algunas canillas y esternones que se recogieron en el "field", rstos de partidos anteriores, se precipita el quinteto de Fractura en irresistible tropel hacia la ciudadela contraria, echándose como una jauría sobre el goalkeeper, a quien mantienen sujeto de las orejas, mientras Zancadilla, que se había apoderado de la pelota, se ponía en dos saltos y un resbalón junto a la valla enemiga, resuelto a conquistarla antes que su defensor consiguiera zafarse de los dientes y uñas que lo hacían bufar rendido; y esto, indudablemente, habría tenido lugar, a no verse alcanzado por uno de los backs contrarios, quien aplica tan decidido puntapié, que podemos asegurar que en lo sucesivo este centreforward lo pensará mucho antes de agarrar la pelota.

A los diez minutos de juego, Pardecoces consigue modificar el esqueleto de los forwards enemigos, y aprovechando los instantes que éstos necesitaban para volver las cosas a su lugar, arrójase sobre la fortaleza contraria como un suicida pasional en el extremo del muelle de los franceses, pero en la mitad de la trayectoria se encuentra con el abdomen del guardián, que no es persona que se deja llevar por delante, y al hacer pie para colocarle una coz en la fisonomía, se le escapa una hernia de que padece desde criatura, obligándole a desprenderse el pantalón en un momento tan decisivo. Con esto perdió Pardecoces una buena oportunidad de abrir el escracho, queremos decir, el "score" para su bando.

Momentos después se produce un entrevero frente a la valla enemiga. Pocaspulgas quita la pelota a sus rivales por medio de un equitativo

*(Continúa en la página 104)*

# Competencias internacionales de tiro

DESDE sus primeras competencias el tiro argentino se reveló capacitado para luchar con las representaciones de los países que han figurado a la vanguardia de esta actividad en el mundo entero. En 1903 se creó la copa Argentina, que se disputó hasta el año 1924. En la primera reunión celebrada en Buenos Aires, la Argentina ocupó el tercer lugar, luego de Suiza y Francia. En 1906, en Milán, se clasificó cuarta, después de Suiza, Francia y Bélgica. En 1907, en Zurich, el resultado fué idéntico al anterior. En 1908, en Viena, nuevamente cuarta, detrás de Suiza, y Italia y Francia. En 1909, en Hamburgo, igual que en 1906. En 1913, en Camp Perry, quinta, después de Suiza, Francia, Estados Unidos y Suecia. En 1924, en el "stand" de Reims, la Argentina intervino en los Juegos Olímpicos, representada por Martino, Rico, Papis, Arana y Genoud en fusil. Los argentinos, sin armas de precisión, ocuparon el cuarto puesto, detrás de Estados Unidos, Suiza y Francia. En el "match" de arma de guerra, Abelardo Rico, en condiciones de armas iguales, se clasificó campeón mundial y Juan Martino ocupó el cuarto puesto entre los 85 mejores tiradores del mundo. En el "match" a pistola, Félix Arauz, C. Ballestrini, M. Osinalde, A. Cummins y Salgueiro, ocuparon el séptimo lugar. Arauz perdió el campeonato mundial a raíz de su confusión de blanco, por lo que el Comité Olímpico, reconociéndolo como el vencedor moral, le obsequió con una plaqueta de oro.

El campeonato Panamericano fué creado en 1912, por el Tiro Federal Argentino, a raíz de las negativas de las sociedades europeas de concurrir alegando el elevado costo que demandaba el envío de los equipos. En el primer certamen intervinieron Estados Unidos, Chile, Brasil, Perú y Argentina. Venció Estados Unidos y la Argentina ocupó el segundo puesto. El argentino Daneri se clasificó primero en la posición de pie con 310 puntos. En 1913, con armas adquiridas en Camp Perry, triunfaron holgadamente. En esas pruebas el argentino Pereyra, estableció el récord mundial, en la posición de cuerpo a tierra con 186 puntos.

La práctica del tiro, en su aspecto puramente deportivo, se inició en el país con la fundación de la meritoria sociedad Tiro Suizo, que fué la primera en su género que se fundó en la República, por lo cual la historia de la entidad encierra en parte la del desarrollo del tiro en el país. La idea surgió entre un grupo de residentes suizos, el 14 de enero de 1872. La primera reunión se realizó el 19 de mayo del mismo año y fué su primer presidente el señor Gustavo Matti.

# NOTAS SOCIALES

(*Continuacin de la página 17*)

de la mujer moderna, que se ha despojado ya de aquella temerosa timidez que constituía — en los buenos viejos tiempos — uno de sus encantos. En torno a su juventud, florece hoy una fe inconmovible en la propia fuerza, y bañistas alegres y confiadas en un principio, se convierten en intrépidas nadadoras, que, como Jeannette Campbell — única figura femenina en el equipo argentino elegido para las Olimpíadas de Berlín, — se ha hecho admirar por su estilo impecable y su velocidad, actuación que ha de estimular sin duda a las compatriotas que como Esther Dates Calvo, las señoritas de Milberg o Margarita Abella Caprile, son ejemplo de resistencia y elegancia, entre las nadadoras argentinas. Y no olvidemos a las fervientes devotas de las carreras en lancha, deporte arriesgadísimo, en el que ha hecho gala de temple y energía, Inés Anchorena de Acevedo.

Igualmente lucen sus dotes de destreza, en la que llegan a fundirse la gracia y la energía, las jugadoras de polo, cuyo entusiasmo en el elegante deporte, compite con el de los *teams* más avezados. Tal, el grupo al que pertenecen Julieta Luro de Mercado, Ercilia Luro, Rosa María de Bary Tornquist, Marjorie Duggan, la señora de Fernández Beyró, Norin Healy y otras tan intrépidas como ellas.

Ensánchase la lejanía, en el ondulado paisaje; la alegría de vivir es más intensa aún en los *links* animados por las airosas siluetas que recorren la cancha, embargada su atención por el interés del juego; los nombres de las jugadoras más hábiles y elegantes, se citan continuamente como ejemplo y estímulo. Ita Campos Carlés, Martha Guerrico, María Fidela Cazón de Bary, Augusta Mac Nab, Malou y Lily Labourdette, Mary e Ida Brow, Silvia Angélica García Victorica.

La práctica del deporte, es hoy ya ineludible, en la cultura física de la mujer argentina; cada una de las figuras tan atrayentes, en nuestra brillantísima Fiesta del Mundo, ha comprendido la vieja lección dada por G. Martínez Sierra, a las lectoras de sus cartas: "Niñas, deben ustedes a su cuerpo, reverencia máxima. Aprendan ustedes las leyes que enseñan a conocerle, y a conservarle su belleza y salud. Aprendan ustedes a *hacer ejercicio, a desechar la pereza...*"

¡Pero no basta esta enseñanza, lectoras amigas! Unido al elevado concepto de la belleza de la forma humana, debe estar siempre el de su cultura espiritual. Y ya que la magna celebración de las Olimpíadas en Berlín, nos obligan a evocar a La Héiade, cuna prodigiosa de los juegos olímpicos, séame permitido repetir en estas notas mías, que precisamente en el helenismo, se fundieron con singular armonía, las fuerzas espirituales motrices, y las creaciones artísticas; así pudieron hallar sus artistas inmortales, la expresión perfecta de su creación, de imperecedera belleza. Ejemplo admirable de esta armonía, es la estatua maravillosa de Niké, cincelada por Paionius, que, soberbiamente restaurada, constituye forma tan perfecta de la belleza femenina, admirada hoy, con otras reliquias preciosas en el museo de Olimpia.

[signature]



PUBLICIDAD TORTOSANOS
ANTIGÜEDAD EN EL RAMO
Dos factores extremos: antigüedad en el ramo y modernismo en las ofertas, habilitan a TORTOSA Hnos. para ofrecer lo mejor que se produce en su ramo.
46 años de experiencia equivalen a decir que TORTOSA Hnos. ha descubierto hasta el último secreto de las materias que trabaja.
Y ese profundo conocimiento es el que le permite hoy presentar artículos cuya calidad y estructura son el mejor símbolo de su constante progreso,
CELOSIAS DE HIERRO
en 3 hojas
PRECIOS NETOS
FACILIDADES DE PAGO
OBSEQUIAMOS
un banquito plegadizo a todo comprador, por cada puerta o ventana que adquiera
MODERNISMO EN LAS OFERTAS
TORTOSA Hnos.
LA CASA MAS POPULAR EN SU RAMO
Administración y Talleres: CHICLANA, 3341.
Exposición y Ventas: CHARCAS, 2950.
BUENOS AIRES

# Actividades deportivas en ROSARIO





Angel Dal Pastro, "crack" motociclista.

Equipo de fútbol de Rosario Central, ganador de la Copa Preparación.




Esteban Vercelli, ciclista amateur.



Cuadro de Newell's Old Boys, vice campeón rosarino de la temporada.



Equipos femeninos de Plaza Jewell y de Alberdi, en un "match" de hockey.



El golf de damas rosarino, tiene en la señora Alvarado de Kunz a una eficaz representante.



La señorita Dora Casares, ágil tenista de Rosario.

# ESGRIMA

Un grupo de aristócratas porteños, que se agruparon alrededor del profesor Lamary, fundaron el 1º de junio de 1885 el Círculo de Armas.

En 1897 llegó a Buenos Aires el famoso esgrimista Eugenio Pini, quien fué el verdadero creador de la esgrima clásica en el país. Su actuación es ampliamente conocida. El mismo año de su llegada, fué contratado por el gobierno argentino para organizar la primera escuela de gimnasia y esgrima del ejército, con la cooperación de cuatro profesionales italianos: Víctor Ponzoni, Escipión Ferreto, Andrés Mari y José Scansi, y uno argentino, Juan Bay.

Además organizó Pini, en septiembre de 1897, la primera sala de armas del Jockey Club, que dirigió durante 25 años y por el mismo plazo fué director de la Escuela de Gimnasia y Esgrima del Ejército.

Por ese tiempo el Círculo Italiano realizaba amplia actividad en esgrima, agregándose, en 1900, el Club del Progreso.

En 1901 se realizó en Gimnasia y Esgrima un torneo de florete que alcanzó un éxito sin precedentes. Ese mismo año se realizó el campeonato sudamericano, en el que la Argentina obtuvo el primer puesto, delante del Brasil.

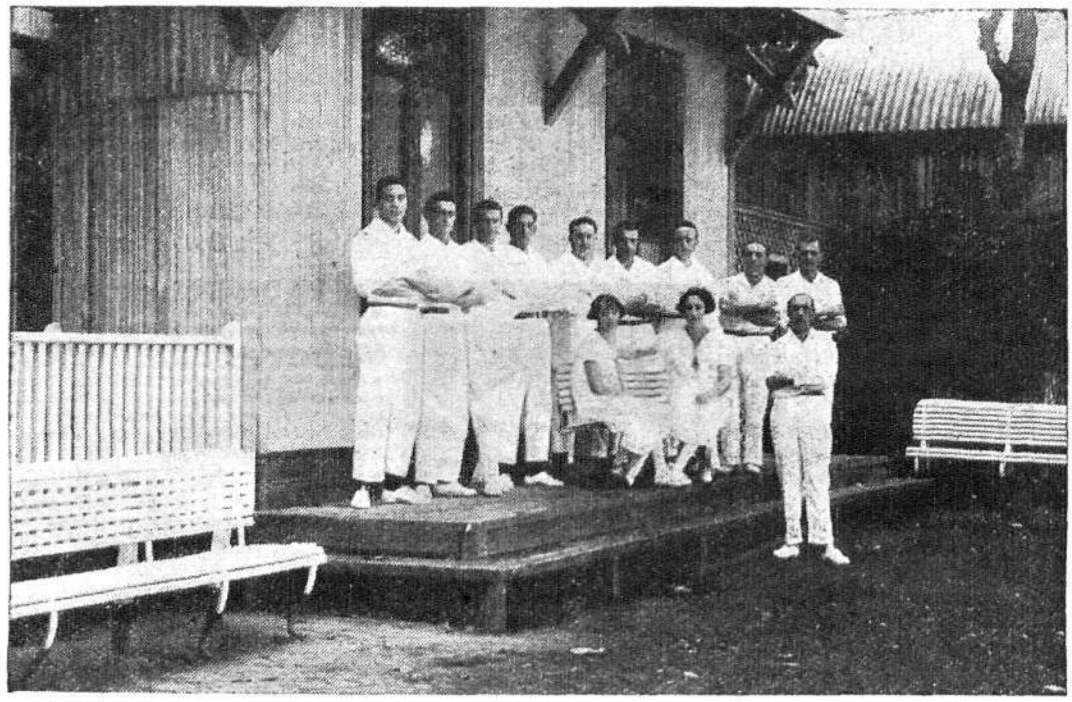
Al año siguiente se efectuó en la sala del Jockey Club el primer concurso interclubs de florete, con la intervención de esa entidad, Club del Progreso y Gimnasia y Esgrima. El triunfo correspondió a este último club, y el torneo no volvió a realizarse hasta la creación de la Federación Argentina de Esgrima.

En 1905 se efectuó el primer concurso para maestros militares. En 1906 intervino un equipo argentino formado por Aniceto Rodríguez, Carbone, Nigro y Roqué, en el campeonato internacional de Milán. Aniceto Rodríguez se clasificó tercero entre 64 tiradores, y por nación, la Argentina conquistó el segundo puesto.

En 1909 la Sociedad Sportiva inició en su pedana a muchos aficionados en el manejo de la espada. En 1910, con motivo del centenario, se organizó un torneo en el que los argentinos vencieron a los maestros chilenos.

La Federación Argentina de Esgrima se fundó en 1920, y fué la que eligió la representación que actuó en los Juegos Latinoamericanos de 1922, realizados en Río de Janeiro. Los argentinos triunfaron en las tres armas. Dos años más tarde, en las Olimpíadas de París, se confirmaba la clase internacional de nuestra esgrima.

# El deporte en Campana



Grupo de remeros del "Campana Boat Club", que más se han distinguido entre los socios de dicha entidad.

# Un presidente "amateur" y varias anécdotas

*Un rato de amena charla con el*
**Dr. Antonio Palacio Zino**

*Por* ORDANEL R. SYRENE

En el ambiente futbolístico de ambas orillas del Plata, la figura del doctor Antonio Palacio Zino se destaca como una de las más curiosas, por la intensidad y por las alternativas novelescas que ha tenido su actuación.

Empecemos por aclarar, sin embargo, que no se trata de un futbolista militante. Es decir, de un jugador activo de fútbol, llevado a las filas dirigentes del gran deporte. Se trata de un "amateur", o como él dice, de un "hincha", de un gran "hincha" que supo comprender las finalidades de aquel juego y encauzarlas por el sendero que él creyó más conveniente para su más sano y eficiente desarrollo.



## Las ligas independientes

Es así como, después de haber tenido una actuación animada dentro de los organismos centrales del fútbol nacional, seguida de una "relache" un tanto prolongada, el doctor Palacio Zino ha vuelto a la arena de sus luchas predilectas, constituyéndose en el abanderado del fútbol "amateur", del fútbol "pobre", en contraposición con el profesionalismo que se impuso a partir del año 1931, y que es, diríamos, el fútbol "rico". Presidente actual de la Asociación Amateurs de Football, que reúne en su seno a las ligas independientes, el doctor Palacio Zino se halla empeñado en llevar a efecto, desde aquel cargo y por medio de la entidad que preside, una campaña que tiene por objeto infundirle al fútbol orientaciones sanas y culturales, que lo despojen de todo interés, haciéndolo servir como estimulante educativo para las masas.

## Plan de acción

Hablándonos de las características actuales de la Asociación Amateurs de Foot-ball, el veterano dirigente, con el expresivo entusiasmo que le es propio, nos dice:

—Nuestra Asociación está en contra de todo profesionalismo y pretende hacer obra de cultura física e intelectual en favor del pueblo. Reúne en su seno a 1.800 clubs afiliados, y ha desterrado de él las cuestiones de interés y los asuntos políticos. Ha encarado el fútbol de una manera distinta a como lo practica el profesionalismo. El fútbol no debe ser el juego de pocos presenciado por multitudes: debe ser, en cambio, el juego de muchos, en un marco de cordialidad y de comprensión recíprocas. A la práctica de los encuentros clásicos entre dos grandes equipos, nosotros oponemos la de los encuentros múltiples entre cuadros de todas las categorías, en una misma fecha o con un mismo motivo. Así por ejemplo, para intensificar y consolidar las relaciones deportivas con el Uruguay, nosotros vamos a mandar para el 25 de agosto, a los jugadores de 40 clubs locales para que se enfrenten con otros tantos de la vecina República. Para retribuir esta visita, desde Montevideo vendrán el 12 de octubre, cincuenta equipos pobres, cuyo traslado hasta Colonia se hará en camiones cedidos por reparticiones oficiales diversas del Uruguay, y el traslado fluvial hasta Buenos Aires, por medio de embarcaciones del ministerio de Obras Públicas argentino, que serán puestas a disposición de los viajeros, en su oportunidad. En nuestro plan de este año entran también el envío, en camiones, de cuarenta clubs a Rosario, en el mes de noviembre y la realización de cuatro grandes partidos nocturnos gratuitos en barrios diversos de esta capital en la primavera y el verano próximos.

"Necesitamos disponer de muchos terrenos dentro de la zona del municipio porteño, para poder darle al pueblo juego, distracción y espectáculos gratuitos y confiamos contar con las autoridades municipales para ello. Otros detalles interesantes de nuestra organización, son los siguientes: cuando no viajamos en camiones, lo hacemos en segunda o tercera clases y todos por igual, cualquiera sea la condición social de quienes participan en nuestras excursiones deportivas. La forma de elección y las disposiciones reglamentarias hacen imposible la reelección de los dirigentes, de modo que habrá de operar en nuestro seno una constante renovación de hombres y de valores.

## Obra cultural

—La Asociación — agrega nuestro entrevistado — realiza además, actos culturales de diverso carácter. Ha efectuado curiosas funciones artísticas llevando a los teatros de barrio y a los conventillos, a artistas consagrados de los teatros céntricos, y procura que los modestos actores de ba-

rrio puedan tener oportunidad de trabajar en los escenarios centrales, provocando esa oportunidad de distintas maneras. También realizamos conferencias culturales. La tribuna de nuestra Asociación ya ha sido ocupada por Enrique García Velloso, quien habló sobre "Juan Moreira"; Juan Antonio Saldías, sobre "La verdadera personalidad de Juan Manuel de Rosas"; Arturo Vacarezza, sobre "Los consejos que olvidó el viejo Vizcacha"; el doctor Emilio Ravignani, sobre "Cómo era Buenos Aires en 1810". Y pronto la ocuparán también el diputado nacional Américo Ghioldi, quien hablará sobre "Rivadavia" y el doctor Ricardo Levene quien lo hará sobre "Lavalle y Dorrego".

## Cronista de fútbol sin ver partidos

Conversamos después sobre los tiempos viejos del fútbol porteño y entonces empieza Palacio Zino, el relato de sus más curiosas anécdotas.

—Mis padres — nos dice — me querían hacer médico. Pero, como esa no era mi vocación, abandoné los estudios y me hice cronista deportivo. Más tarde, los reanudé y en la Facultad de Derecho de La Plata me doctoré en abogacía. Como cronista deportivo trabajé en numerosos periódicos, diarios y revistas de esta capital. Recuerdo "El País", "El Nacional", "Tribuna", "Gaceta de Buenos Aires", "Ultima Hora", "Crítica" y "El Telégrafo". En este último diario hice crónicas de fútbol durante nueve meses, sin ver un solo partido. Cuando se dieron cuenta de que yo hacía mis crónicas sin ir a las canchas, me echaron.

## Al margen de la diplomacia

— Allá por el año 1910 — nos expresa luego el doctor Palacio Zino, en tren de recuerdos anecdóticos, — a raíz de un partido internacional rompieron relaciones la Liga Uruguaya de Foot-ball y la Asociación Argentina de Foot-ball. En vista de esta situación que afectaba la amistad entre los futbolistas de ambas orillas del Plata, yo formé por mi cuenta en esta capital, un cuadro con jugadores suspendidos, en el que figuraban entre otros, Laforia, Hospital, Castelao y Borsalino, y con ellos me trasladé a Montevideo para reanudar las relaciones por nuestra cuenta. En la capital uruguaya se formó otro cuadro, se jugó el partido y uruguayos y argentinos quedaron de nuevo en buena amistad, al margen de la diplomacia de las Ligas.

## Un beneficio para Atlanta

— En otro acto de confraternidad futbolística internacional intervine como organizador en 1912. Se trataba de ayudar al club Atlanta, que se hallaba en mala situación financiera y me propuse hacerlo. Para ello, me trasladé a Montevideo, conversé con los grandes "cracks" de entonces y formé allí, extroficialmente, un cuadro que integraban: Demarchi, Castellini, Foglini, Delgado, Porta, Vanzino, Somma, Vallarino, Romano, Dacal y Lázaro. De regreso en Buenos Aires logré formar un cuadro argentino que formaban jugadores de las dos ligas en que se hallaba entonces dividido nuestro fútbol, a saber: Muttoni, Reyes, Juan Brown, Olazar, Sande, Olivari Canaveri Watson Hutton, Hospital y Elías Fernández, y concerté así un gran match internacional, que se jugó ante numerosísima concurrencia.

## Un gran espectáculo

— El espectáculo más impresionante que yo he presenciado en mi vida da amateur futbolista, fué el que tuvo efecto en 1916 en el estadio de Gimnasia y Esgrima. Debía jugarse el partido final del campeonato sudamericano entre argentinos y uruguayos, y se vendieron tantas entradas, que el público no sólo ocupó todas las tribunas, sino que hasta invadió el field, impidiendo, de este modo, que el partido pudiera jugarse. Como es de suponer, no se jugó. El público protestó, pidiendo la devolución del dinero. Y como no se le devolviera, muchos exaltados prendieron fuego a las tribunas. En cuanto a la recaudación, se calculaba en más de 40.000 pesos. Pero, con el tumulto que se armó, sólo se salvaron diez mil pesos, que aparecieron envueltos en una bandera argentina.

## Un chubasco inesperado

— Siempre me han gustado, en el seno del fútbol y también en mi vida profesional y privada, las actitudes opositoras, las que ejercité, en el primer caso, gastando bromas a quienes yo consideraba mis enemigos. Así una vez en 1917, debía realizarse una asamblea en la Asociación Argentina de Foot-ball, para elegir nuevo consejo directivo. El acto debía verificarse en el local de la Asociación, entonces en la calle Reconquista y Sarmiento. Presidía el doctor Orma. El movimiento de oposición al oficialismo asociacionista, estaba encabezado por mí, y se había hecho tan intenso, que en aquella asamblea íbamos a ganar la elección. Como nuestros adversarios se dieron cuenta de esto, resolvieron cambiar el sistema electoral vigente, y en vez del voto secreto, establecieron que éste debía ser firmado por los socios. Entonces, acudí a un recurso expeditivo. Sobre el edificio que ocupaba la Asociación había un estanque con diez mil litros de agua, y estos fueron volcados en el local de la asamblea mediante mangueras y baldes. La reunión se disolvió — se aguó, mejor dicho, — y la elección no pudo realizarse.

## Banquete interrumpido

— Otra vez, los dirigentes de la Asociación se iban a reunir en un banquete, no sé con qué motivo. Yo entonces era estudiante, pero ya le llevaba la contra a los que estaban arriba. Me puse de acuerdo con un fotógrafo que iba a fotografiar a los comenzales, e hice atar con él una soga al extremo del mantel. La soga llegaba hasta la calle pasando por una ventana. Cuando todos los comensales estaban sentados a la mesa, até el extremo libre de la soga a un tranvía que pasaba. De esta manera, el mantel, siguiendo a la soga, arrastró con todo cuando había sobre la mesa, con el consiguiente asombro de quienes la rodeaban.

## Diez mil entradas gratis

— Finalmente — nos dijo el doctor Palacio Zino, para terminar — les voy a contar otro episodio curioso. Era en el año 1917. Se iba a realizar un partido internacional en el estadio de Racing, y se me ocurrió gastarles otra broma a los dirigentes argentinos. Mandé a hacer diez mil invitaciones y las hice repartir entre los colegios de esta capital, en nombre de la Asociación. Y fué así como aquel día, diez mil chicos de las escuelas de Buenos Aires se presentaron en el campo de Racing para presenciar el partido, cosa que las autoridades de la Asociación debieron aceptar resignadamente, ante la perspectiva de lo que podría ocurrir con tanto chicuelo agrupado a las puertas del estadio.

***Ordanel R. Syrene***

# ¡Chacarita "for ever"!

*Uno de los derechos del hombre consiste en discutir acerca de asuntos que él ignora por completo: economía, política, medicina, arte, estrategia y otras cosas, más o menos difíciles. El fútbol no se libra de la regla general. ¿Un ejemplo? Yo...*

*Desde hace muchos años, sin haber asistido más que a un match de morondanga, figuro platónicamente en la "hinchada" de Chacarita. ¿Por qué? Mis razones, algunas de ellas sentimentales, tengo; y no se me arguya que el sentimentalismo es incapaz de darnos las condiciones requeridas para el debate. Eso sería confundir gordura con hinchazón.*

*Sin embargo, otros tres clubs futbolísticos disputan a veces al de Chacarita Juniors la preeminencia en mi corazón. Motivos de parentesco cariñoso así lo han determinado; mas "¡Chacarita for ever!"*

*No vivo en el barrio del cementerio popular. Solamente voy por allí llevado por el dolor o por cortesía funeraria; y busco el modo de escapar cuanto antes. Pertenezco a los pagos de "El Globito", ¿a qué obedece esta preferencia? Los motivos sentimentales a que aludí constituyen la causa, "la razón de la sinrazón".*

*Funebrero, pues, y de los más intransigentes, cada victoria de un equipo chacaritense me produce un gozo entusiasta, y cualesquiera derrota las disimulo justificándolas con argumentos, que alivian el ánimo apesadumbrado. Y apoyándome en los juicios técnicos de mis camaradas de "hincha", discuto, devuelvo insultos, opino... "¡A la suerte le llaman saber!" "¡Chacarita dominó netamente, pero...!"*

*Como mi espíritu es negativamente combativo, no llegué a extremos de "contundencia", y la agresividad de mis opiniones nunca resulta muy terrible. Soy un "hincha" blanducho, lo confieso.*

*A pesar de mi entusiasmo, no asisto a los partidos, porque me siento incapaz de hacer equilibrios sobre una tabla, ni de soportar el sol, el frío y el cansancio. Un aparatejo de onda modestísima y las crónicas de los diarios satisfacen mi devoción funebrera. Y me figuro que en la metrópoli hay muchos como yo. En las numerosas discusiones en que actué, mi sagacidad crítica sorprendió opiniones que revelaban una absoluta carencia de sabiduría futbolística. El mundo del deporte, como mundo vulgar, es así... Abunda en estrategas, políticos y demás vocingleros contertulios de cafés, almacenes, lecherías, etc.*

*Por lo menos, a Chacarita Juniors no hay que negarle su tesonera lucha por la vida deportiva. De la nada, de una nada llena de fe, surgió, y hace más de un cuarto de siglo, en los albores del fútbol, distinguióse por la constancia y la bravura. Su gran panegirista, don Miguel Cané, ha escrito los pormenores de los combates contra la miseria, las improvisaciones de aquellos muchachos. Cané está considerado como uno de los primeros "hinchas" del entusiasta naciente club.*

*Vale la pena ser compañero del admirable escritor, aunque sólo sea en cuestiones de hinchazón.*

Eduardo del Saz

# El deporte en Jujuy



Señorita Blanca Martín y señor Justo J. Frías, considerados como los mejores raquetas de la provincia, que ya representaron con éxito al tenis jujeño en concursos interprovinciales.



Doctor Miguel de los Ríos, notable esgrimista, que se clasificó como el primer tirador del Club Social.



La primera escuadra de fútbol del Club Ingeniero Arrieta, que marcha invicta a la cabeza del campeonato, conquistando la Copa "La Gaceta".

# BASQUETBOL

El basquetbol — lo castellanizamos así — es uno de los deportes más populares de la Argentina. Su práctica, hoy difundida en todo el país, compite con la consagración del fútbol y el box, compartiendo las simpatías de ambos.

El basquetbol es un juego completo y de emoción. Evolucionó rápidamente y hoy se lo practica en todos los rincones del mundo. De Occidente al extremo Oriente, donde China, Filipinas y Japón rivalizan en notables campeonatos que alcanzan intensidad máxima.

La Asociación Cristiana de Jóvenes fué la iniciadora del basquetbol en nuestro país. En 1912 la Y. M. C. A. implantó este deporte entre nosotros, en momentos en que era director del Departamento Físico don P. Phillips, al que se le puede llamar con justicia, "el padre del basquetbol en la Argentina". Bajo la dirección de Phillips surgió el excelente team de Hindú que nos representara en Europa. De allí surgieron famosos jugadores, entre otros: Alberto A. Birba, Gregorio Romero, los hermanos Julio y Roberto Dellepiane Rawson, Luis Agote, José Amaro, Julio Barbier, Manuel Hernandorena, Raúl Grassi, Juan Carlos Rodríguez Quiroga, hoy fallecido, Carmelo García, J. Ibáñez y otros que tanto se distinguieron. En los primeros campeonatos se lucieron como destacados jueces, el doctor Carlos María Nocetti, Arturo A. Fernández, Carmelo Calarco, Alberto Regina, Manuel Grau y otros.

Después de un rápido desarrollo, el basquetbol es practicado hoy entre nosotros, por millares de aficionados y cuenta con decenas de millares de admiradores de este "sport".

Desgraciadamente, existe una situación irreconciliable en el país, en el sentido que provoca una división del "sport" en dos agrupaciones de instituciones: la Federación Argentina y la Federación Metropolitana, esta última con la afiliación internacional y sin el reconocimiento del Comité Olímpico Argentino, que es el cuerpo que autoriza la participación de cada uno de nuestros deportes en los Juegos Olímpicos.

Este verdadero problema del basquetbol merecería un comentario aparte que no resulta oportuno en este instante; pero, de cualquier modo, debemos señalar que la honda división que existe en forma imposible de solucionar se debe al egoísmo de los directores de las respectivas federaciones, que han impedido la participación — posiblemente brillante — en la conquista del prestigio internacional del basquetbol argentino.

# El "rugby" en la Argentina

EN nuestro país se jugaron los primeros partidos en el año 1873. Se tienen noticias de algunos otros encuentros aislados que eran una mezcla de "rugby" y fútbol. En 1886, con la fundación del Buenos Aires Foot-Ball Club, se inició la práctica continua y organizada del "rugby" en estas latitudes. Precisamente en este año (30 de abril) el viejo y querido Buenos Aires cumplió cincuenta años de existencia. Cincuenta años que significan la historia del "rugby" argentino.

El primer campeonato inter-clubs tuvo lugar en 1889 y fué ganado por el Lomas Athletic Club. Desde entonces se ha venido disputando todos los años, excepto en 1916 y en 1919, en que no se llevó a cabo. Además, periódicamente, recibimos la visita de delegaciones extranjeras, a saber:

En 1910: Delegación Británica: jugaron seis partidos, ganaron los seis "matchs".

En 1927: Delegación Británica: jugó nueve encuentros, ganándolos todos.

En 1932: Delegación Sudafricana: jugó ocho encuentros, imponiéndose en todos.

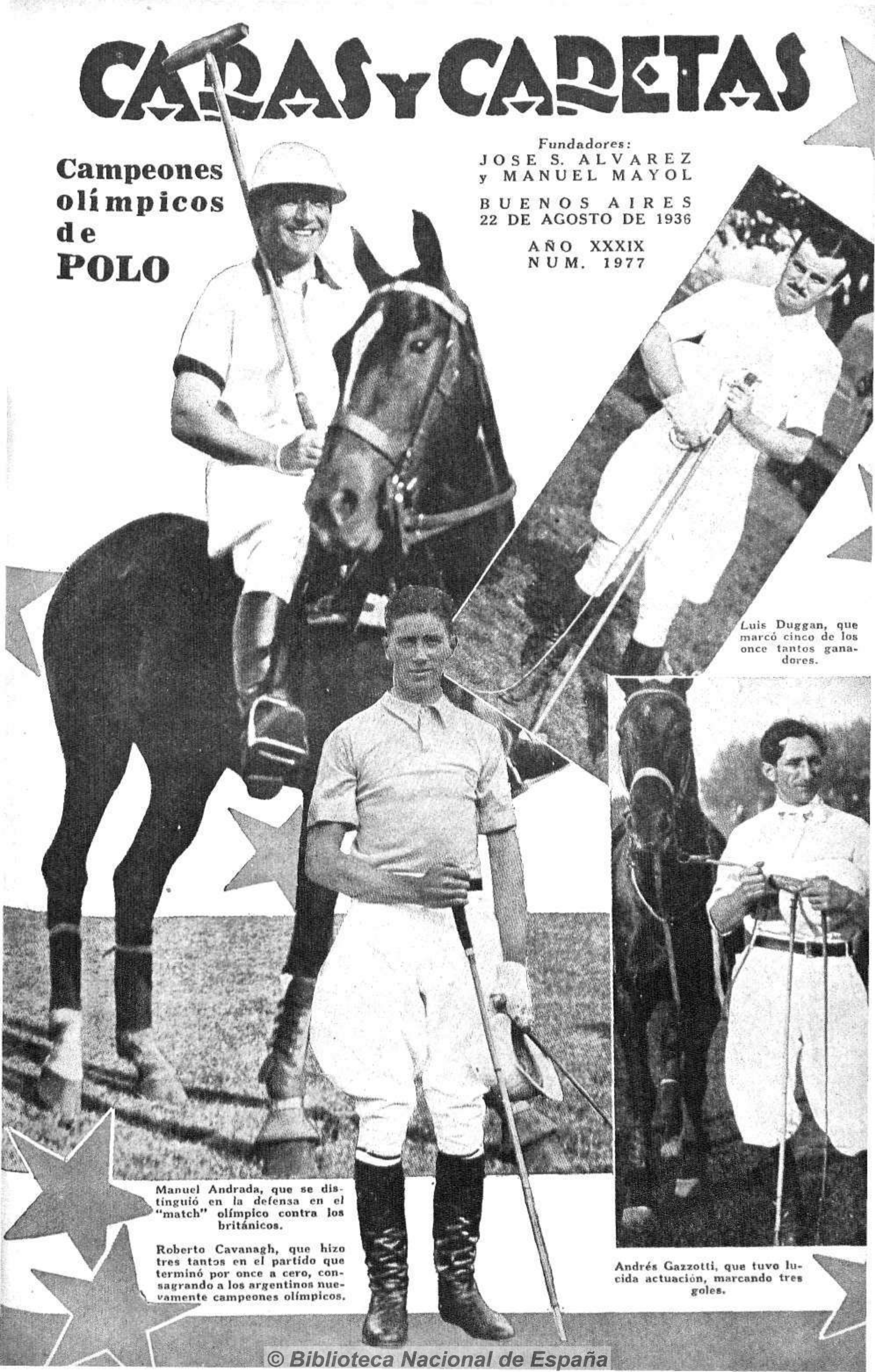
Actualmente, la delegación británica, con doce encuentros programados, no ha hecho más que ratificar las performances de las anteriores visitas, obteniendo triunfos que señalan categóricamente que aún practicamos un rugby inferior. Estas jiras han sido siempre provechosas, habiéndose obtenido de ellas enseñanzas que se traducen en mejoramiento del nivel técnico del juego entre nosotros.

Actualmente están afiliados a la Unión Inglesa, las uniones de Nueva Zelandia, Sud Africa y Nueva Gales del Sur (Australia), que tienen representación en el Cosejo Directivo. Ocho son, además, las uniones afiliadas a la entidad británica: Canadá, Ceilán, Kenya (Africa Oriental), California del Sur, Trinidad (Antillas), Malaya, Victoria (Australia), y la Unión de Rugby del Río de la Plata.

Existen también once clubs afiliados directamente a la Unión Inglesa; ellos son: Abadán, en Persia; Penang, Singapore y Perak, en Malaya; Calcuta, Madras y Bombay, en la India; Shangai, en la China; Kobe, en el Japón; Georgetown, en la Guayana británica; y Bermuda, en las Antillas.

"*SCRUM*"


¿Qué importa el frío?
Contra usted el frío, el viento, la lluvia... Pero con usted ¡el Jabón Heno de Pravia!
La suave porcelana de su tez apenas necesita resguardo: el mal tiempo no hace mella en la tersura que el Heno de Pravia dejó tras sí. Es jabón puro, de aceites finísimos. La piel, limpia y fresca, con los poros ya libres, no se corta ni estropea: posee todas las defensas naturales y resiste bien las inclemencias, sin perder belleza.
Ponga su cutis a salvo de las contingencias propias de la estación: lávese con Jabón Heno de Pravia.
Jabón Heno de Pravia
PERFUMERÍA GAL. - MADRID. - BUENOS AIRES
$ 0,70
EN TODA LA REPUBLICA
Heno de Pravia
GAL
VERITAS




Fundadores:
JOSE S. ALVAREZ
y MANUEL MAYOL

BUENOS AIRES
22 DE AGOSTO DE 1936

AÑO XXXIX
NUM. 1977

# Campeones olímpicos de POLO

Luis Duggan, que marcó cinco de los once tantos ganadores.

Manuel Andrada, que se distinguió en la defensa en el "match" olímpico contra los británicos.

Roberto Cavanagh, que hizo tres tantos en el partido que terminó por once a cero, consagrando a los argentinos nuevamente campeones olímpicos.

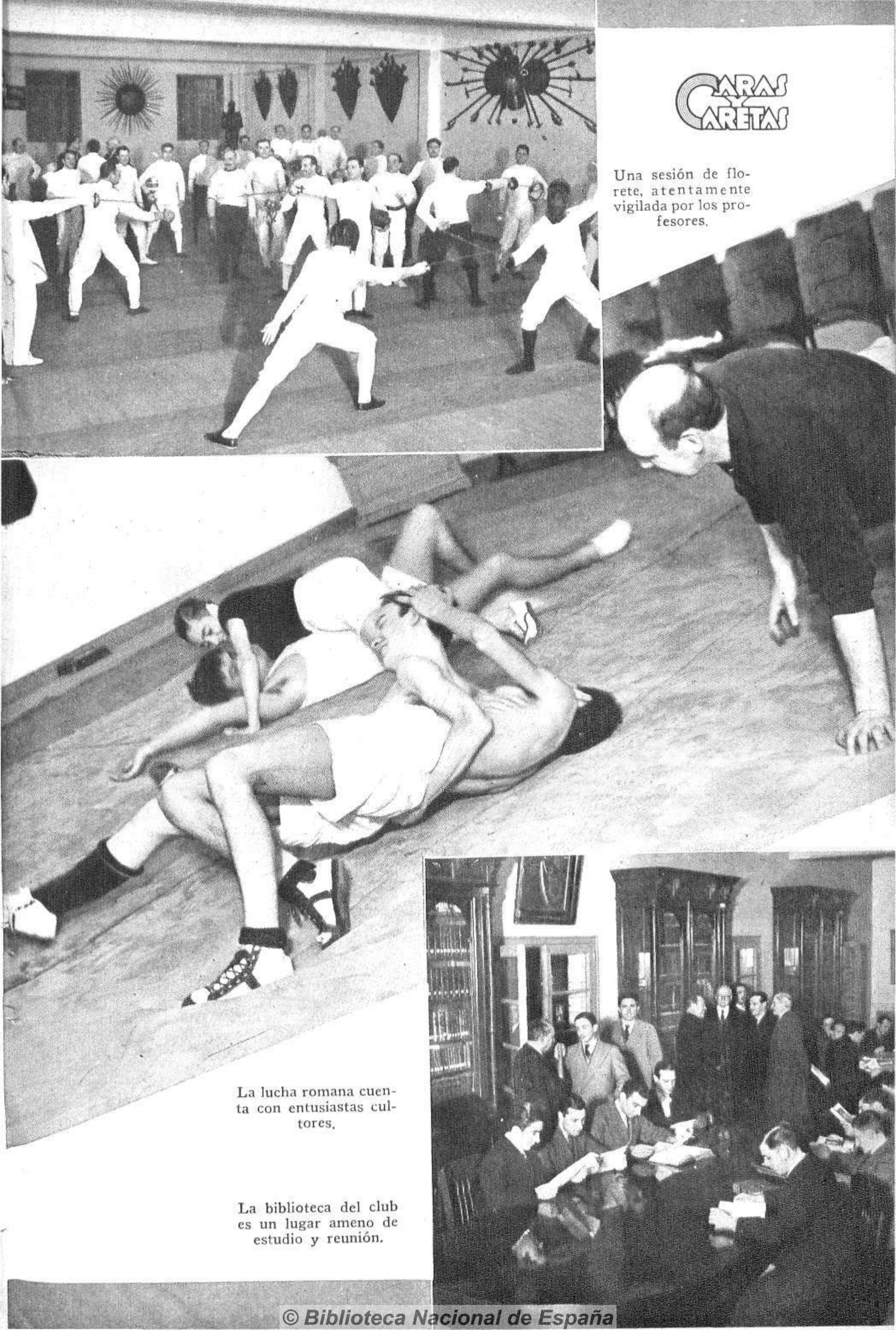
Andrés Gazzotti, que tuvo lucida actuación, marcando tres goles.

Conjunto de socios en pleno ejercicio gimnástico.

De uno en fondo y luciendo todos una recia musculatura.

# En el Club de Gimnasia y Esgrima






Una sesión de florete, atentamente vigilada por los profesores.

La lucha romana cuenta con entusiastas cultores.

La biblioteca del club es un lugar ameno de estudio y reunión.

INDEPENDIENTE. — Bello; Fazio, Coletta; Franzolino, Corazzo, C. Martínez; Orsi, Mata, Erico, Sastre, Zorrilla.

# Los punteros de la Copa de Honor

BOCA JUNIORS. — Yustrich; Wilson, Valussi; Vernieres, Lazzati, Martínez; Tenorio, González, B. Cáceres, Sanz, Troncoso.

# SAN LORENZO DE ALMAGRO

## Campeón de la Copa de Honor 1936




El popular equipo del tradicional club se ha adjudicado el campeonato de la Copa de Honor. En la foto aparecen, de izquierda a derecha: Oscar Tarrío, Ismael Arrese, Arturo Arrieta, Rubén O. Cavadini, Diego García, Ricardo Alarcón, A. Naón, Lorenzo Gilli, Sebastián S. Gualco, A. Chidivini y Mario Scavone.



Señor Angel Molinari, presidente de la Asociación del Fútbol Argentino.

# DIRIGENTES DE NUESTRO FUTBOL

En estas páginas aparecen los autógrafos de quienes poseen la difícil misión de dirigir, en la actual situación de nuestro fútbol, los destinos de seis de las más prestigiosas instituciones afiliadas a la Asociación del Fútbol Argentino, y la foto de la máxima autoridad actual del deporte, señor Angel Molinari. Indiscutiblemente, nos halaga que en medio de una borrascosa etapa para la vida institucional del más popular de los deportes argentinos, la palabra escrita de seis presidentes, que se adhieren al homenaje de CARAS Y CARETAS al deporte, nos acompañe en el deseo de brindar a nuestros lectores el juicio sereno y amigo de figuras con personalidad propia, que encauzan la evolución de seis clubs que reúnen aproximadamente en sí a ciento veinticinco mil asociados.



Doctor Ernesto F. Malbec, presidente de Racing.

*Por intermedio de "Caras y Caretas", la gran revista de todos los argentinos, saludo cordialmente a los deportistas del país.*

*Julio 17/36.*



Doctor José J. Degrossi, presidente de River Plate.

*El incontenido desborde de las pasiones, las intemperancias de jugadores, asociados y aun de dirigentes, son factores desencadenantes de los hechos reprobables que con harta frecuencia es dable observar en las lides del fútbol.*

*Corresponde, pues, a directores de clubs deportivos propiciar y desarrollar una intensa labor cultural, a las instituciones hermanas, estrechar vínculos profesándose más sincera amistad, y al periodismo sano, escrito u oral, seguir prestando su constante y eficaz colaboración.*

*River Plate, consciente de sus deberes no escatima esfuerzos para el logro de tales aspiraciones.*

*Julio 23 de 1936.*

Señor Juan Lazzari, presidente de San Lorenzo de Almagro.

*"Caras y Caretas" es uno de los mejores exponentes del periodismo argentino.*

*Buenos Aires, julio 29 de 1936.*



Doctor Ruperto Molfino, presidente de Boca Juniors

*A la decana de las revistas argentinas, como homenaje de simpatía y afecto.*

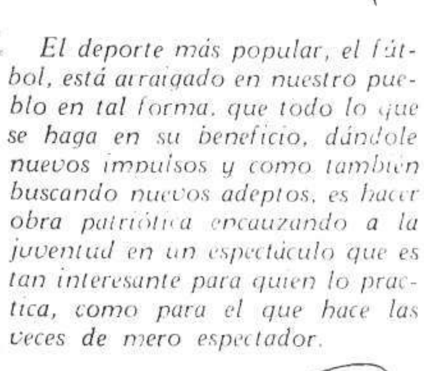
*Julio 25/1936.*



Señor José Poggi, presidente de Huracán.

*Buenos Aires, julio 24 de 1936.*

*Por intermedio de "Caras y Caretas", un cordial saludo a todos los deportistas argentinos.*



*El deporte más popular, el fútbol, está arraigado en nuestro pueblo en tal forma, que todo lo que se haga en su beneficio, dándole nuevos impulsos y como también buscando nuevos adeptos, es hacer obra patriótica encauzando a la juventud en un espectáculo que es tan interesante para quien lo practica, como para el que hace las veces de mero espectador.*



Señor Carlos Bottaro, presidente de Independiente.

VELEZ SARSFIELD. — Rotman; Forrester, De Saa; Maggiolo, Spineto, Sanz; Reta, Mayo, Cosso, Reuben, Fernández.

# **Los punteros** de la Copa de Honor

HURACAN. — Estrada; Mastrangelo, Scarpín; Bongiovanni, Romero, Sosa; Belfiori, Bálsamo, Masantonio, Baldonedo, Gil.



*La práctica del esquí empieza a señalarse como un atractivo interesante para el turismo de invierno en la zona de Nahuel Huapí. Aquí puede verse a un grupo de novicios, atentos a las primeras indicaciones del profesor.*

# EL DEPORTE DE LA NIEVE EN NAHUEL HUAPI

*El profesor austríaco y campeón de profesionales, señor Hans Nöbl, especialmente contratado por la Dirección de Parques Nacionales para impartir enseñanza gratuita de esquiaje a los turistas.*



Esta escena, que parece de Suiza, ha sido tomada en Nahuel Huapí durante una clase colectiva de esquiaje, de la que aprovechan hombres y mujeres, chicos y grandes, dispuestos a darle impulso a este deporte, nuevo entre nosotros.

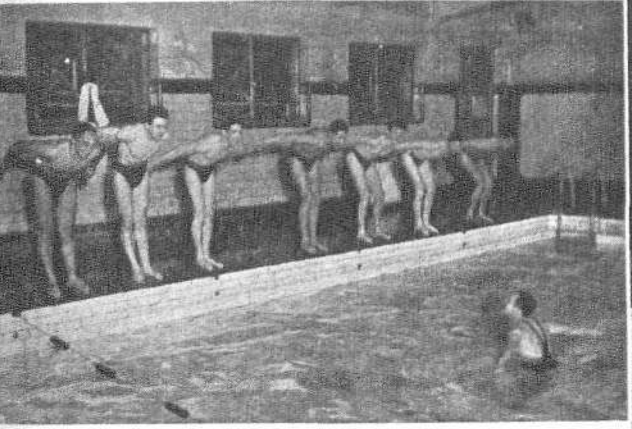
Señora María Ester Bazán de Niel y señorita Shila Macdonald, dos entusiastas cultoras del deporte de la nieve.

En posición "Nöbl", actitud inicial en la práctica del esquí.

# En el Club Universitario

Grupo de socios durante una clase de gimnasia.

Una sesión de esgrima.



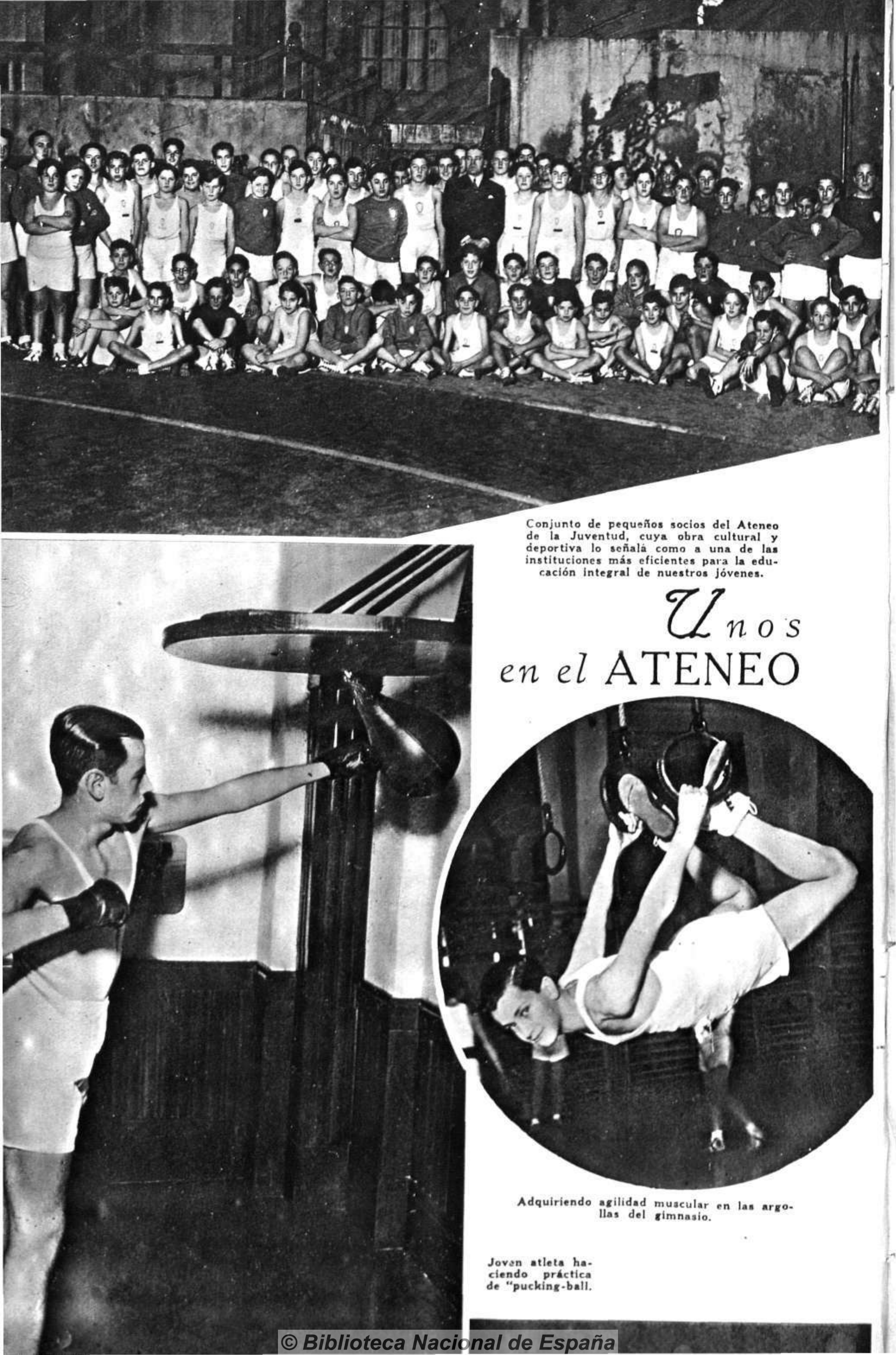
Clase práctica de natación.

Un aspecto de la sala de lectura de la biblioteca que funciona en el local de la prestigiosa institución.




El capitán César Villafane realizó esta difícil prueba, poniendo en evidencia la habilidad de la cabalgadura, el arrojo de la monta y la confianza del teniente Núñez, que forma la "base".

# DIFICIL PRUEBA de EQUITACION



Conjunto de pequeños socios del Ateneo de la Juventud, cuya obra cultural y deportiva lo señalá como a una de las instituciones más eficientes para la educación integral de nuestros jóvenes.

# *Unos en el* ATENEO

Adquiriendo agilidad muscular en las argollas del gimnasio.

Joven atleta haciendo práctica de "pucking-ball.



Mientras el termómetro marca el grado cero y el viento azota en las calles, este grupo de aprendices de nadadores se apresta a quitarse el frío practicando el difícil deporte de Tiraboschi.

# *minutos* *de la* JUVENTUD

Conjunto de cadetes durante una clase de gimnasia.

Participantes en un match de basquetbol, en un momento del juego.

En el golf hay actitudes que parecen violentas; pero ellas tienen una elegancia deportiva muy feliz...

Serenidad, cálculo seguro... golpe infalible. ¡Y hoyo!

# *La mujer en el golf*



Es un minuto importante. La mente está ocupada en este problema momentáneo del juego.

La elección del palo de golf es mucho más delicada tal vez que la de un taco de billar.



San Martin
Cocktail
Listo para servir
San Martin
Cocktail
Fabricantes
Pini Hermanos y Cia. Ltda.
Buenos Aires
Volumen Neto
950 cm!
Industria Argentina
De rigurosa moda en los centros aristocráticos sociales, cumple el delicioso Cocktail San Martín su misión. Anima las "causeries", da tono a las bromas, reconforta a las parejas danzantes. Espiritualidad, buen humor y energía comunica generosamente. Merced a esas condiciones, el producto de "élite", que la Casa Pini ha lanzado obtuvo una victoria sin precedentes, imponiéndose al gusto de los buenos catadores, como aperitivo y como tónico insuperable.
*Pida en los Bares, Confiterias y Almacenes*
*Cocktail San Martin de Pini.* — Precio de la botella $ 3.40
Fabricantes: PINI Hnos. & Cía. Lda., Buenos Aires

# EL ARTE de COCINAR

*Por Petrona C. de Gandulfo*





## POLLO con crema a la jardinera

*INGREDIENTES*

*Un pollo.*
*Un ramito compuesto.*
*50 grs. de manteca.*
*½ tacita de aceite.*
*½ vaso de vino blanco.*
*¼ vaso de coñac.*
*Un cucharón de caldo.*

**SALSA**

*80 grs. de manteca.*
*Una cucharada de harina.*
*Una taza de leche.*
*½ taza de caldo.*
*2 yemas.*
*Sal, pimienta y nuez moscada rallada.*

**VARIOS**

*¼ kilo de arvejas.*
*Zanahorias y papas a la cucharita.*
*50 grs. de manteca.*

Preparar un lindo pollo, quemarle la pelusita, vaciarlo, lavarlo y secarlo con un repasador; condimentarlo con sal y pimienta, atarlo y ponerlo a dorar en el aceite caliente.

Cuando esté dorado, agregarle el ramito, la manteca, el vino, el coñac y dejarlo hervir un momento; agregarle después el caldo, tapar y dejar cocinar despacio hasta que esté cocido.

*Salsa.* — Poner en un tazón enlozado la manteca, agregar la harina, dejar cocinar despacio, agregar la leche, el caldo y seguir cocinando a fuego lento y revolviendo continuamente hasta que esté espesa; retirarla del fuego, agregarle las yemas, condimentarla con sal, pimienta y nuez moscada.

Una vez todo preparado, cortar el pollo en presas, acomodarlo en una fuente, cubrirlo con la salsa y alrededor colocar las zanahorias, papitas y alverjas a la cucharita, cocidas y saltadas en manteca (ver forma de preparar en página complementaria).

Servirlo bien caliente.

## MOUSE de JAMON

*INGREDIENTES*

*600 grs. de jamón cocido.*
*300 grs. de crema de leche.*
*Una taza y media de gelatina.*
*Sal, pimienta y nuez moscada.*
*2 Trufas.*
*3 huevos duros.*
*Gelatina picada.*
*Mayonesa de una yema.*

Preparar los 600 gramos de jamón cocido en rebanadas finas, sacar de esto unos medalloncitos chicos y lo demás pasarlo dos veces por la maquinita de picar carne por la rejilla más fina; colocar después en un tazón y agregarle la crema de leche batida, la gelatina líquida pero fría, una trufa picadita y codimentar con sal, pimienta y nuez moscada rallada; colocar el recipiente con la preparación sobre hielo y revolver hasta que empiece a espesar; se coloca entonces en un molde limpio, se sacude un poco la budinera y se pone a congelar sobre hielo.

Se desmolda después en una fuente y se adorna alrededor con mitades de huevos rellenos (ver página complementaria) y con montoncitos de gelatina picada.

## GATEAU

*INGREDIENTES*

*Un disco de masa de hojaldre.*
*4 claras bien frescas.*
*300 grs. de azúcar molida.*
*200 grs. de guindas confitadas.*
*100 grs. de higos confitados.*
*2 marrón glacés.*
*600 grs. de crema de leche.*
*200 grs. de azúcar impalpable.*
*Una cucharadita de esencia de vainilla.*
*Una cucharada de licor.*

Preparar con un pedacito de masa de hojaldre un disco y cocinarlo sobre chapa mojada con agua fría (como para hacer el mil hojas) y dejarlo enfriar.

Batir las claras a punto de merengue bien consistente y agregarle el azúcar poco a poco, mientras se revuelve suavemente con una cuchara de madera; se coloca la preparación en una manga con boquilla lisa y sobre chapas enmantecadas y enharinadas, se hacen dos discos; se espolvorean con azúcar y se cocinan en horno muy suave durante una hora más o menos. Retirarlos después y dejarlos enfriar sobre rejilla. Preparar una crema Chantilly con la crema de leche, azúcar impalpable, esencia y licor (ver receta página complementaria).

Una vez todo preparado, poner sobre un disco de merengue un poco de crema, sobre ésta los higos, marrón glacés y guindas cortadas en pedacitos chicos; colocar sobre esto el disco de hojaldre, otro poco de crema y otro poco de frutas, y por último el segundo disco de merengue.

El sobrante de crema se coloca en una manga con boquilla calada y se cubre todo el gateau adornado por encima con guindas enteras imitando racimitos.



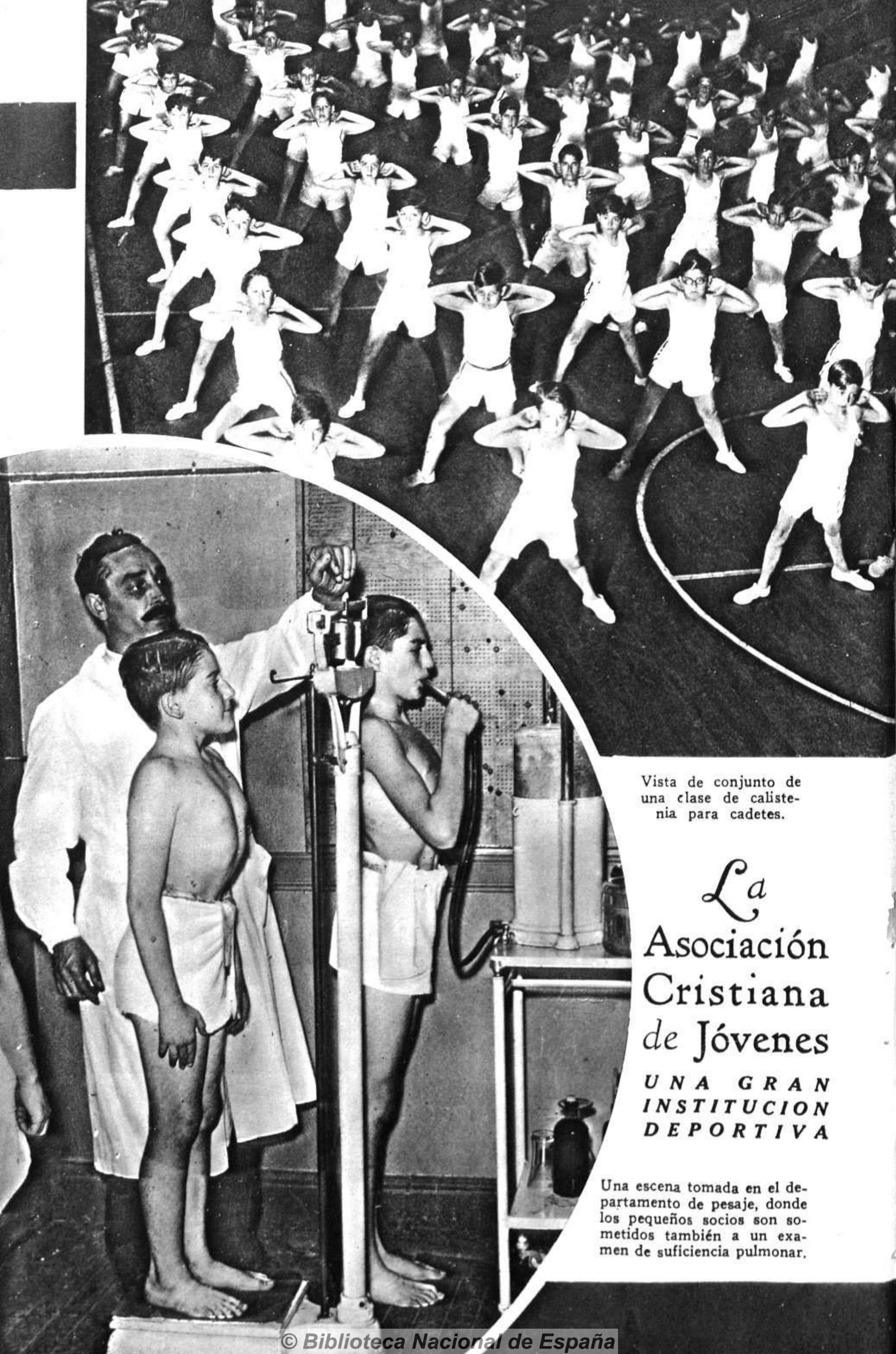
El tenis ha conquistado un prominente lugar entre los deportes actuales, y las modernas instalaciones donde se desarrollan los partidos reúnen numerosos y entusiastas aficionados.

# *La mujer en el tenis*

Es un deporte saludable de vistosas incidencias, donde la mujer encuentra, a la par, ejercicio adecuado para mantener la silueta y motivo para lucir su agilidad rítmica.

Mónica Ricketts es una figura argentina mundialmente conocida. Ha implantado la moda del breve pantalón que, ciertamente, favorece a las gentiles jugadoras.

Campeona de tenis en el Internacional de Mar del Plata, Francisca Coderch puede ser a la vez campeona de belleza, a juzgar por su estampa, que el lector o, mejor, "veedor", podrá apreciar.

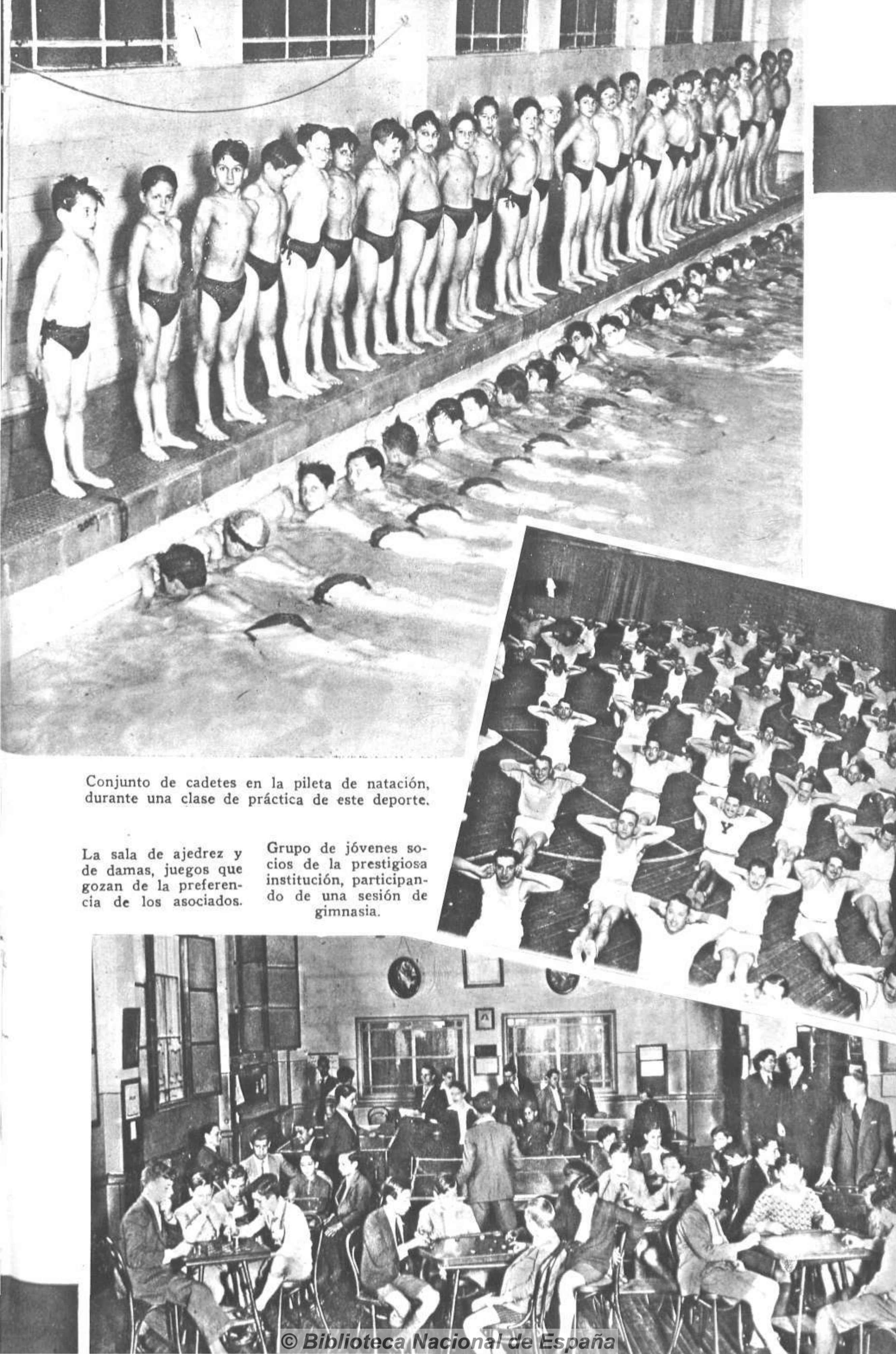


Vista de conjunto de una clase de calistenia para cadetes.

# La Asociación Cristiana de Jóvenes

## UNA GRAN INSTITUCION DEPORTIVA

Una escena tomada en el departamento de pesaje, donde los pequeños socios son sometidos también a un examen de suficiencia pulmonar.




Conjunto de cadetes en la pileta de natación, durante una clase de práctica de este deporte.

La sala de ajedrez y de damas, juegos que gozan de la preferencia de los asociados.

Grupo de jóvenes socios de la prestigiosa institución, participando de una sesión de gimnasia.




Equipo uruguayo que ganó el Campeonato Mundial de Fútbol en el año 1930.

José Nasazzi y Manuel Ferreyra, capitanes de los equipos uruguayo y argentino, respectivamente, antes de la iniciación del match por la Copa Lipton, jugado en Buenos Aires en 1929.

# NUESTROS TRADICIONALES RIVALES

Escena de un partido entre argentinos y uruguayos, en 1930, en la que se ve a De la Torre alejando la pelota con la cabeza.

Héctor Scarone, el gran "forward" uruguayo.

# FIGURAS QUE NO SE OLVIDAN

## **Cracks viejos de nuestro fútbol**



Américo Tesorieri, de Boca Juniors.

Juan José Rithner, de Porteño.

Maximiliano Susán, de Estudiantes.

Alberto B. Ohaco, de Racing.

Manuel Seoane, de Independiente.

Pedro Omar, de San Lorenzo.

Cesáreo Onzari, de Huracán.

Ludovico Bidoglio, de Boca Juniors.

Francisco Olazar, de Racing.

Nicolás Rofrano, de River Plate.

Pedro Calomino, de Boca Juniors.

# *Las Olimpíadas, la voluntad y*



ARGENTINOS: CAMPEONES OLIMPICOS DE POLO 1936

Una brillante campaña realizaron en Berlín los polistas argentinos, venciendo primero a Méjico por quince a cinco, y luego, en la final, a Inglaterra, por once a cero, logrando clasificarse nuevamente campeones olímpicos. He aquí el equipo campeón de 1936, integrado por Manuel Andrada, Andrés Gazzotti, Roberto Cavanagh y Luis J. Duggan, quienes posan especialmente para "Caras y Caretas" después de su significativo triunfo sobre los británicos.

# *certamen de del músculo*

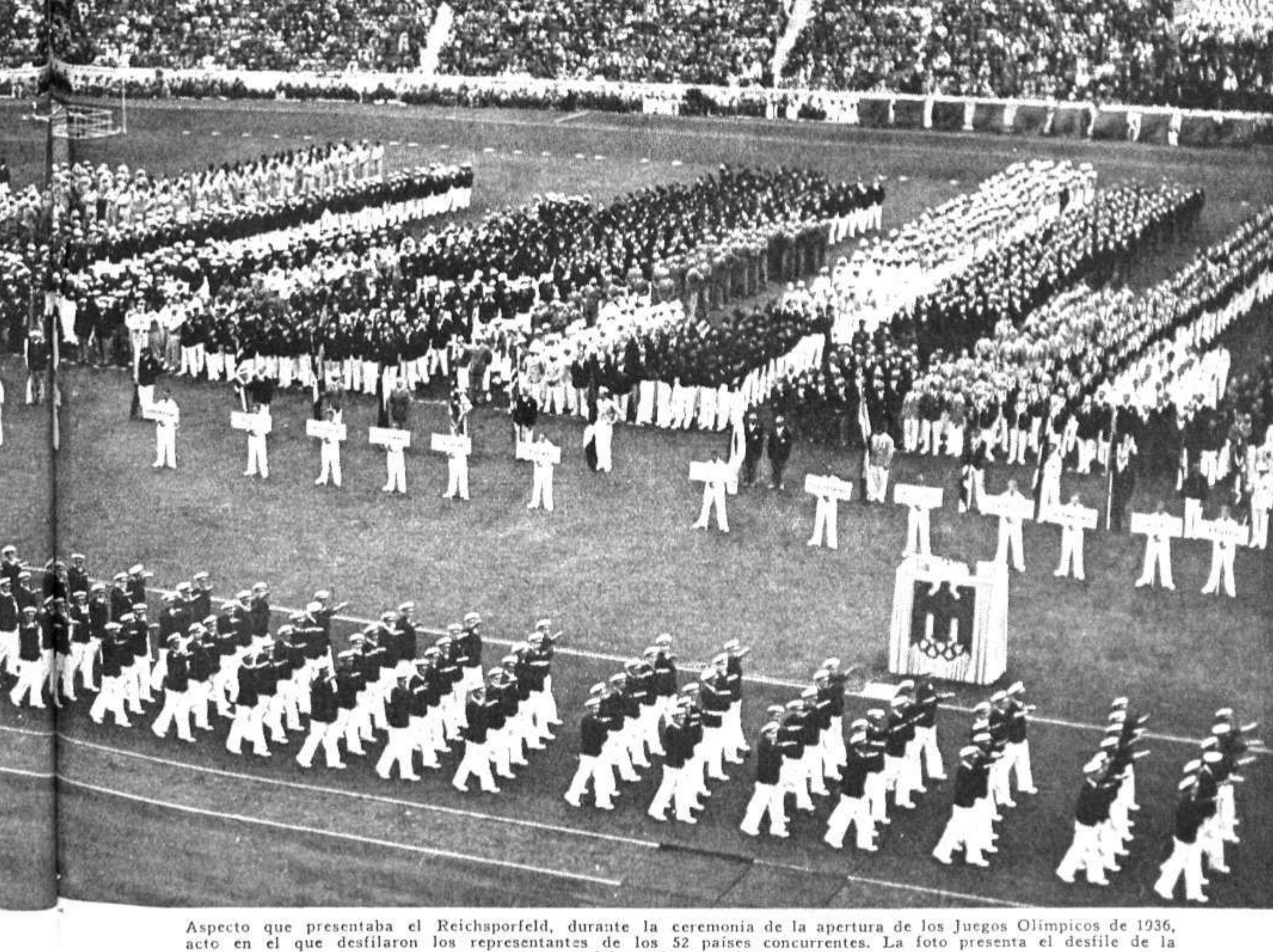
***Información gráfica exclusiva de nuestro enviado especial en Berlín.***



**ARGENTINA: SEGUNDA EN 100 METROS ESTILO LIBRE**

La actuación de la nadadora argentina Jeanette Campbell en el certamen olímpico de Berlín, sin llegar a la conquista del campeonato, ha sido sobresaliente. En las pruebas eliminatorias de los 100 metros estilo libre, igualó, primero, el récord olímpico en 1 minuto, 6 segundos 8/10. Luego, en la semifinal de su serie, mejoró su propio récord anterior, marcando en los 100 metros 1 minuto, 6 segundos y 6/10. Por último, en la final, se clasificó segunda en 1 minuto, 6 segundos 4/10, luchando a brazo partido con la ganadora, Rie Mastenbroek, holandesa. Nuestra compatriota, con su notable performance, se ha consagrado mundialmente en natación.

El anciano griego Luis Spiridon, que corrió y ganó la primera Maratón olímpica, en 1896, se trasladó desde Atenas a Berlín en motocicleta, después de haber encendido la antorcha simbólica en la capital de su patria y cuna de las Olimpiadas.



Aspecto que presentaba el Reichsporfeld, durante la ceremonia de la apertura de los Juegos Olímpicos de 1936, acto en el que desfilaron los representantes de los 52 países concurrentes. La foto presenta el desfile de la delegación austríaca.

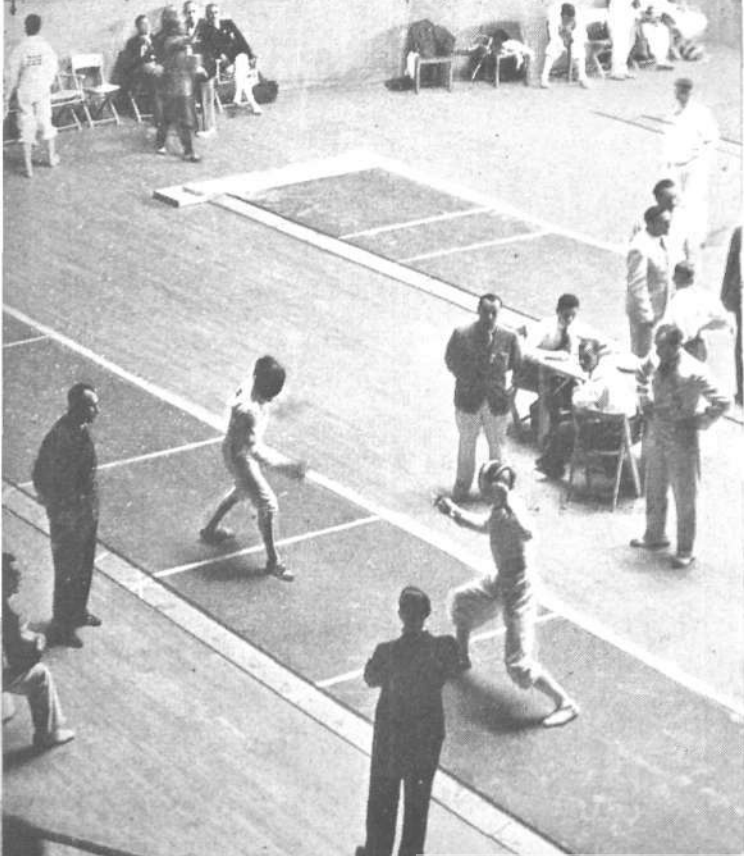
El atleta portador de la antorcha olímpica, llegando el 1º de agosto al campo de deportes del Reich, donde es saludado, a la manera romana por las autoridades olímpicas internacionales.



La campeona olímpica de saltos ornamentales para damas, Margie Destring, norteamericana, de 13 años de edad, en una de sus pruebas.

Efriede Kaun, de Kiel, una de las buenas saltadoras, que cumplió buenas performances.

El equipo olímpico argentino, cuyos integrantes visten el uniforme para desfile, saliendo de la Villa Olímpica para dirigirse a los actos realizados en conmemoración del 9 de Julio.



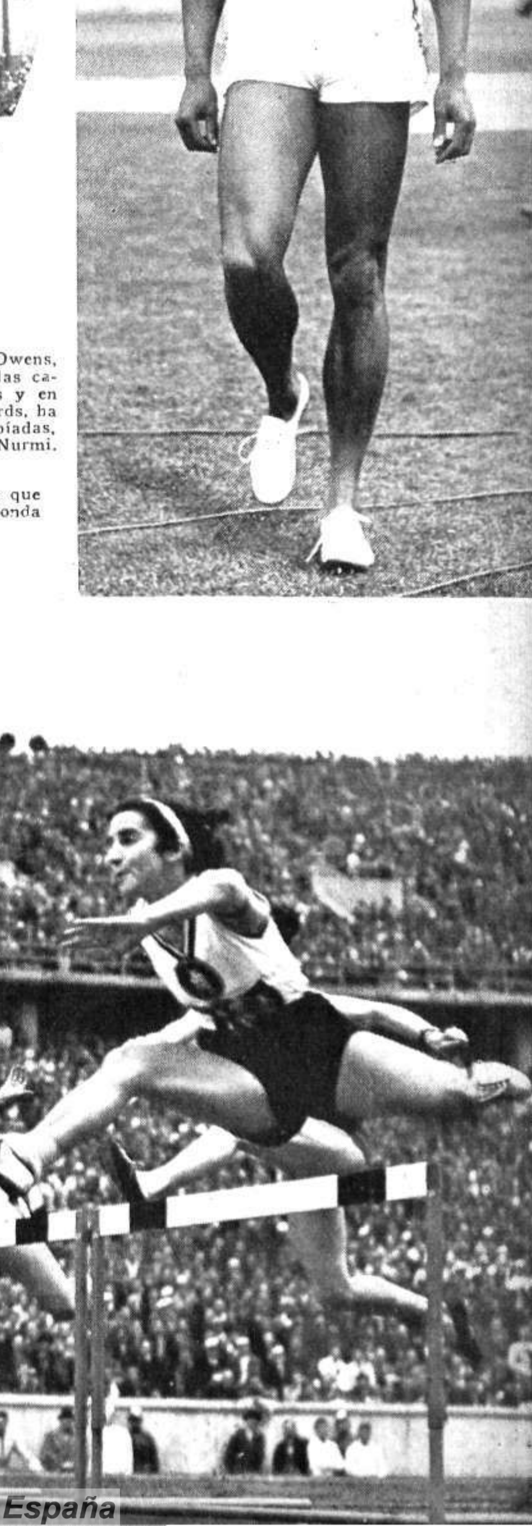
En el gimnasio olímpico. Escena tomada durante el asalto de esgrima entre el argentino Angel Gorordo Palacios y el británico Siconde y en el cual resultó vencedor aquél.



El maratonista argentino Oliva, que abandonó en la Maratón por deficiencias físicas, aparece aquí con su entrenador señor Stirling, durante un ejercicio.

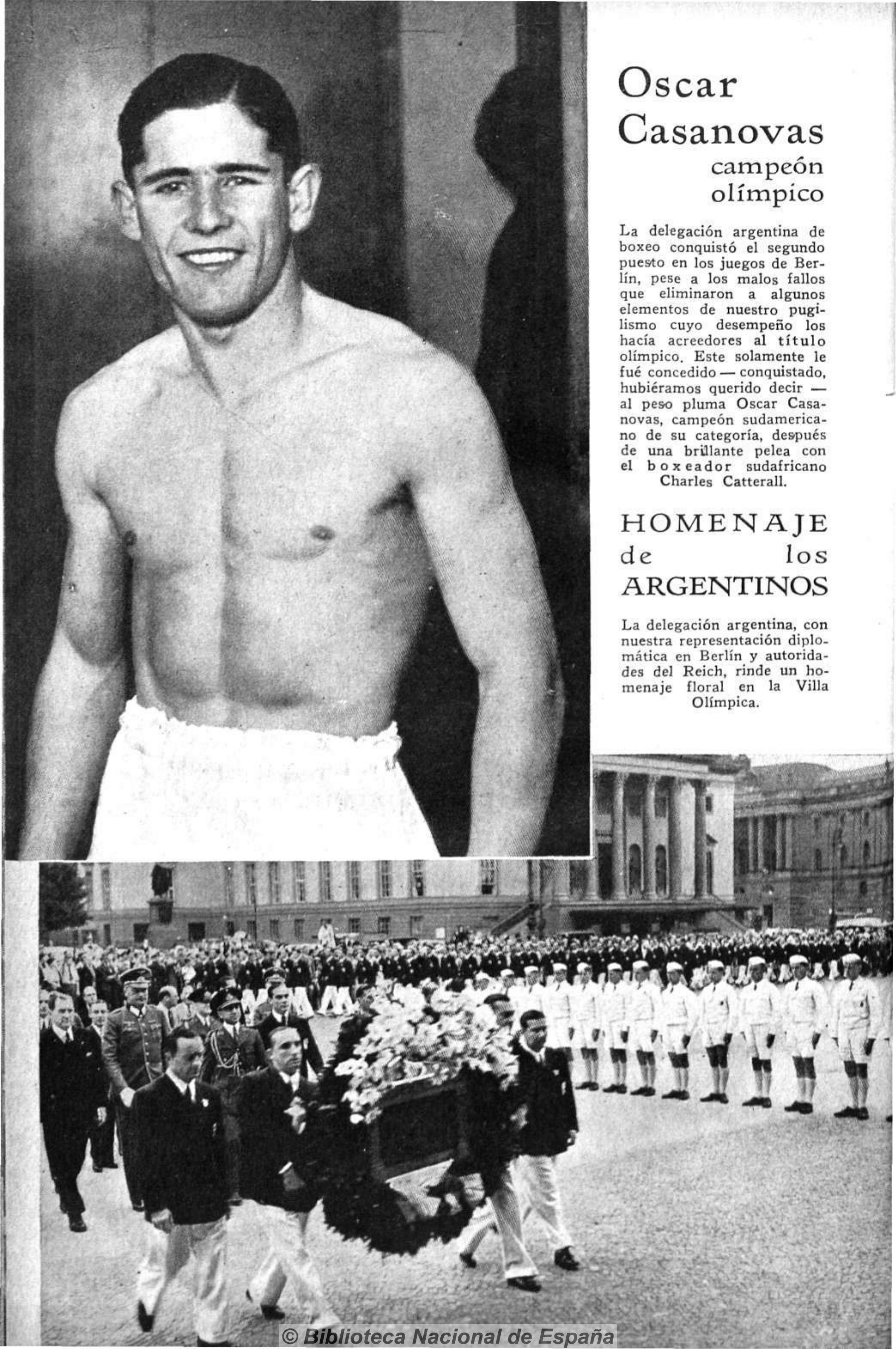



Los boxeadores argentinos Lowell, Carlomagno y Oliver, que han tenido destacada actuación en las pruebas eliminatorias, sorprendidos durante un paseo en motocicleta por la Villa Olímpica.



El atleta norteamericano Yesse Owens, campeón olímpico de 1936 en las carreras de 100 y de 200 metros y en salto en largo, con marcas records, ha sido la revelación de las Olimpíadas, igualando la hazaña de Paavo Nurmi.

Un detalle de la carrera de 80 metros con vallas, para damas, en la que se clasificó ganadora la representante de Italia, señorita Trevisonda Valla, en 11 segundos 7|10.



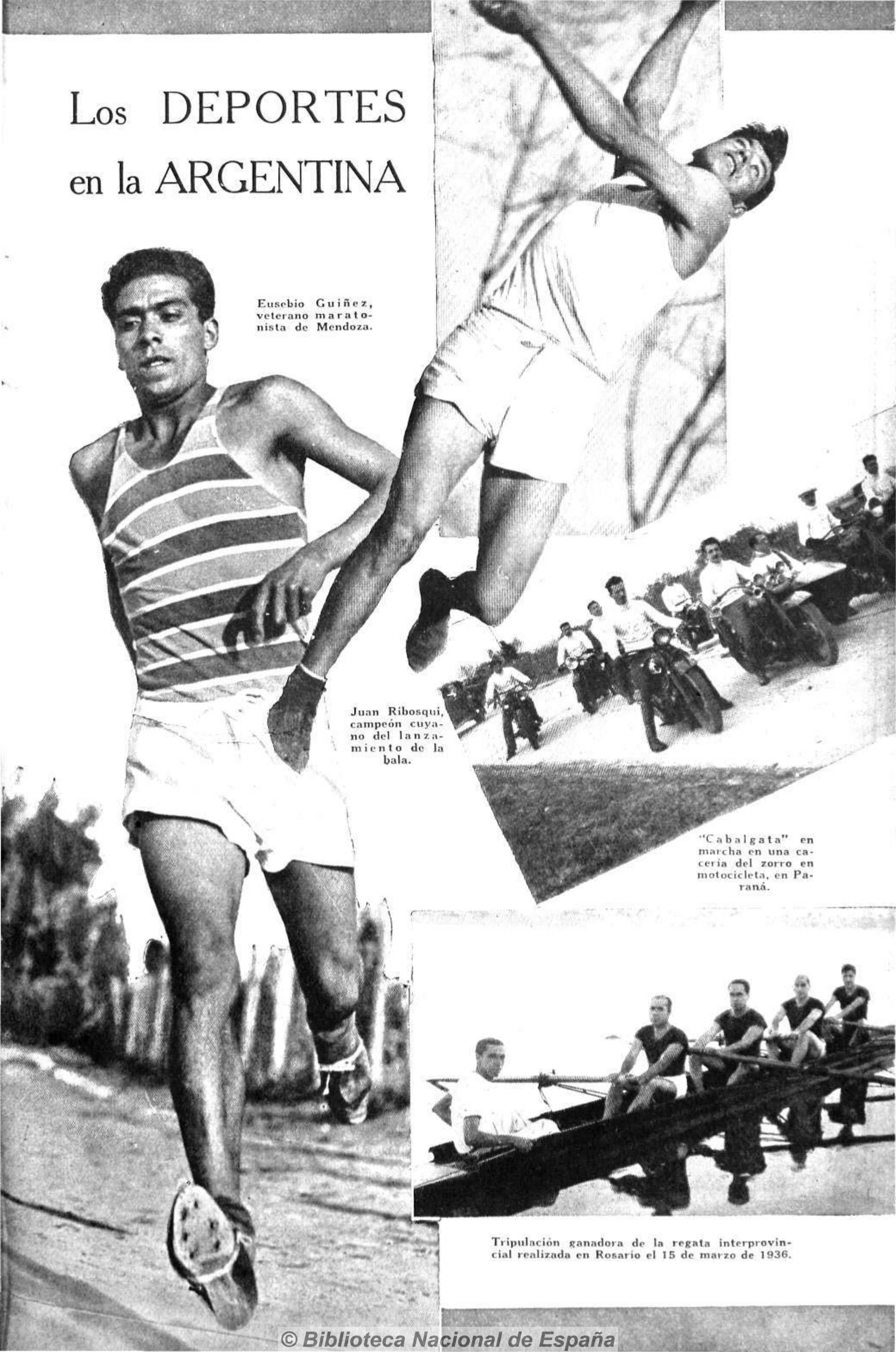
# Oscar Casanovas
## campeón olímpico

La delegación argentina de boxeo conquistó el segundo puesto en los juegos de Berlín, pese a los malos fallos que eliminaron a algunos elementos de nuestro pugilismo cuyo desempeño los hacía acreedores al título olímpico. Este solamente le fué concedido — conquistado, hubiéramos querido decir — al peso pluma Oscar Casanovas, campeón sudamericano de su categoría, después de una brillante pelea con el boxeador sudafricano Charles Catterall.

# HOMENAJE de los ARGENTINOS

La delegación argentina, con nuestra representación diplomática en Berlín y autoridades del Reich, rinde un homenaje floral en la Villa Olímpica.

# Los DEPORTES en la ARGENTINA

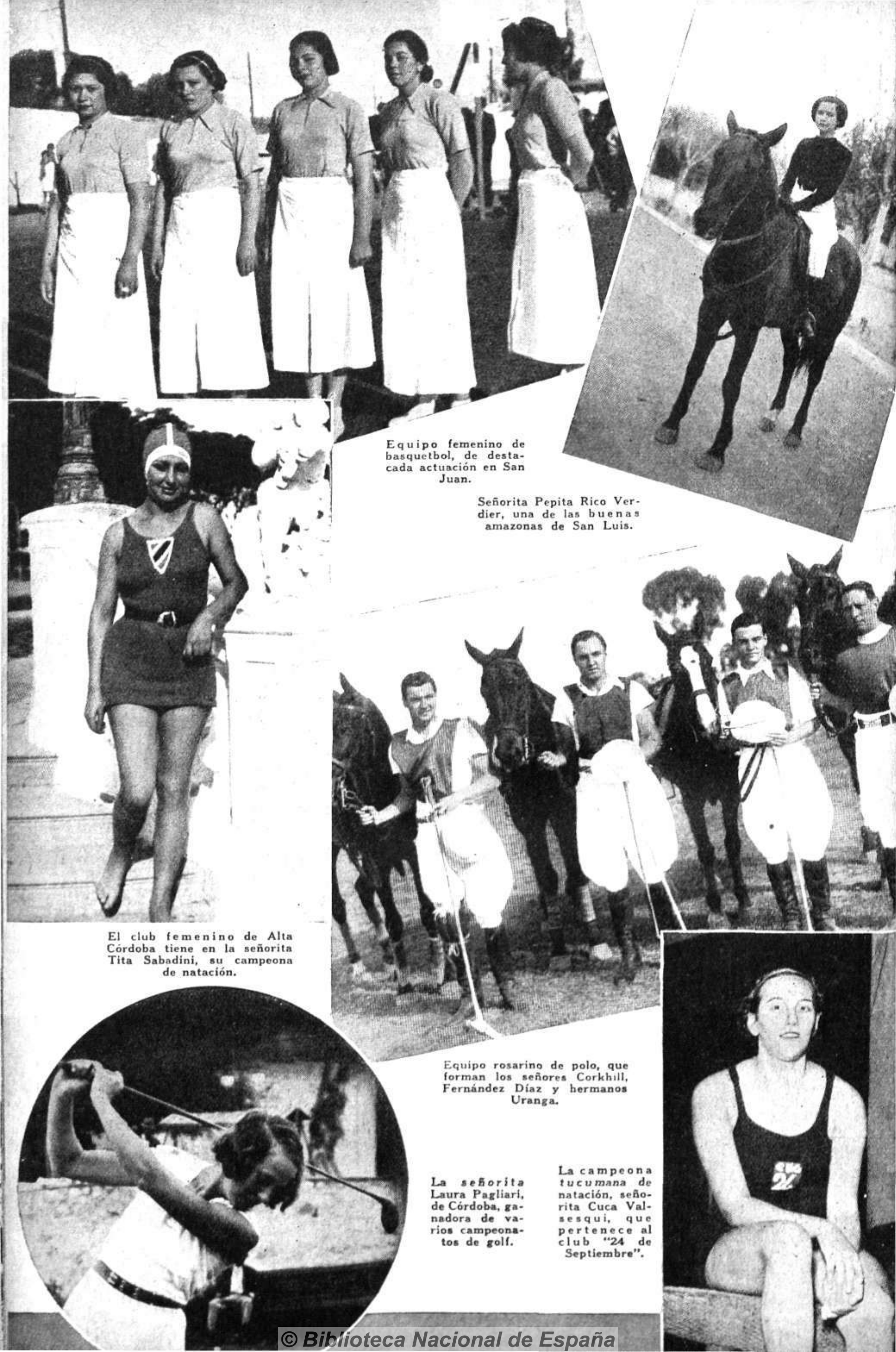


Eusebio Guiñez, veterano maratonista de Mendoza.

Juan Ribosqui, campeón cuyano del lanzamiento de la bala.

"Cabalgata" en marcha en una cacería del zorro en motocicleta, en Paraná.

Tripulación ganadora de la regata interprovincial realizada en Rosario el 15 de marzo de 1936.



Equipo femenino de basquetbol, de destacada actuación en San Juan.

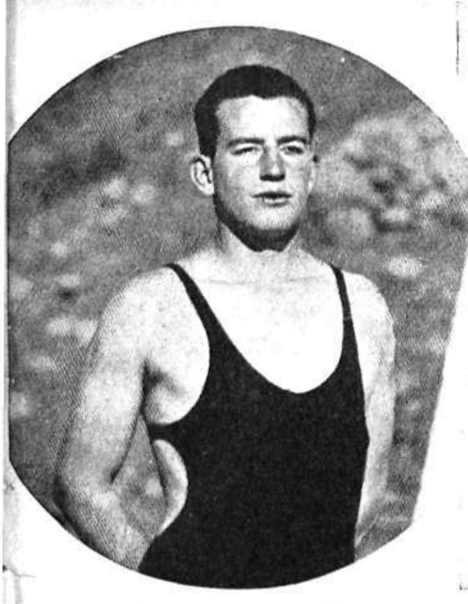
Señorita Pepita Rico Verdier, una de las buenas amazonas de San Luis.

El club femenino de Alta Córdoba tiene en la señorita Tita Sabadini, su campeona de natación.

Equipo rosarino de polo, que forman los señores Corkhill, Fernández Díaz y hermanos Uranga.

La *señorita* Laura Pagliari, de Córdoba, ganadora de varios campeonatos de golf.

La campeona *tucumana* de natación, señorita Cuca Valsesqui, que pertenece al club "24 de Septiembre".



El deporte de la natación, que *recién va tomando impulso en Jujuy*, tiene en Mario García Mauriño a uno de sus más entusiastas cultores.



Señoritas de Garda Ortiz, Zorrilla, Rovaletti, Arana y Velarde, de la *sociedad salteña, presenciando el desarrollo* del campeonato de tenis organizado por el Sporting Club de Salta.



Señorita Matilde Peyret, destacada jugadora del Club Gimnasia y Tiro, que participó en el campeonato de tenis Ciudad de Salta.



Equipo de primera división de Estudiantes Unidos Basket-Ball Club, de Santiago del Estero, que integran los jugadores Raúl Sánchez, José Ugozzoli, Carlos Sánchez, Emilio Pereyra, *Feliciano Ibáñez*, Leopoldo Carranza, Oscar Unzaga y Roque Argañarás.



Los *remeros Aníbal* Cambas, Carlos Cambas y Carlos Salvado, del Rowing Club de Posadas (Misiones), ganadores de pruebas de fondo.



Primer equipo de basquetbol del Club Gimnasia de Jujuy, campeón de la provincia en 1933, 1934, 1935 y 1936.



# El "RUGBY" juego de habilidad y de energía

Todas las manos se alzan, todos los músculos se ponen en tensión para alcanzar la "ball".

En precipitada carrera por el campo de juego, los rivales se lanzan en persecución del poseedor de la pelota.

Dos agraciadas espectadoras, sorprendidas durante un match de "rugby".

El interesante juego atrae al público, que acude en buena cantidad a presenciar los grandes partidos.

# *Dos líneas delanteras que hicieron época*



LA de Independiente, que formaron Canavery, Lalín, Ravaschino, Seoane y Orsi.

LA de Estudiantes de La Plata, que integraban Lauri, Scopelli, Zozaya, Ferreira y Guaita.

# Figuras inolvidables del fútbol rosarino



**ZENON DIAZ**

Back del mismo club, y, como los anteriores, internacional varias veces.

**HARRY HAYES**

Centro "forward" del Club Rosario Central y como el anterior varias veces internacional.

**JOSE VIALE**

"Wing" izquierdo del Club Newells Old Boys, internacional en varias ocasiones.



La práctica del remo tiene entre nosotros numerosos cultores. Aquí aparece J. A. Giorgio, uno de sus mejores exponentes.

# El deporte del remo

También la mujer gusta deslizarse en bote sobre las tranquilas aguas de los ríos nativos.

Aspecto del Tigre en un día de regatas clásicas.

# UN COMBINADO IMPOSIBLE



Para los "hinchas" de la política, "Caras y Caretas" propone la formación de un "team" combinado, incluyendo en él a los ases que figuran en este truco fotográfico. La línea delantera, ágil y siempre dispuesta para el ataque, estaría integrada con los doctores Nicolás Repetto, Alfredo L. Palacios, Marcelo T. de Alvear, Lisandro de la Torre y Carlos M. Noel. La defensa la formarían los doctores Matías G. Sánchez Sorondo, Antonio Santamarina, Federico Pinedo, Robustiano Patrón Costas y Ramón Vidal. Actuarían como guardavalla el doctor Manuel A, Fresco, quien se destaca en las atajadas, y como masajista, el doctor Leopoldo Melo, cuyas aptitudes para el cargo nadie discute.

El "referee" sería la incógnita del partido.

TRUCO FOTOGRAFICO DE "CARAS Y CARETAS"

## 20th CENTURY-FOX

# BAJO DOS

**Que estrenará con carácter exclusivo en el**

*Claudette Colbert, en el rol de Cigarette.*

*Víctor McLaglen, encarna al comandante Doyle.*





*La recia figura de McLaglen, en compañía de Claudette Colbert, en una de las escenas de esta superproducción que dirigió Frank Lloyd, siguiendo el argumento de la intensa y sugestiva novela de Ouida.*



*Legionarios franceses y beduinos combaten en las arenas ardientes del desierto e imprimen espectaculosidad a esta obra que cuenta, además, con uno de los argumentos más intensamente dramáticos que ha utilizado el cine.*

*Dos figuras femeninas, Claudette Colbert y Rosalind Russell; dos heroínas en medio de las pasiones de guerreros y aventureros de la famosa legión.*



Presenta la superproducción

# BANDERAS

**Gran Teatro Broadway, el 25 del corriente.**



*Ronald Colman, aplomada figura de la pantalla, al lado de Rosalind Russell, son otras de las dos atracciones de este film en el cual han intervenido más de diez mil extras.*



*Durante meses, en los desiertos de Arizona, un ejército de actores, extras y auxiliares técnicos y artísticos, acampó para animar este film sensacional, en el que todos los detalles son de un realismo jamás visto hasta el presente.*

*McLaglen y Henry Gordon, dos actores que saben imprimir a los roles militares toda la realidad que requiere la atención del público.*



*Ronald Colman, que hace de sargento Víctor.*

*Rosalind Russell, en Lady Venetia.*






SUSY VARELA, de Radio Callao, *Tigre*.

SABINA OLMOS, Radio Municipal, *Vélez Sársfield*.

FANNY LOY, Radio "El Mundo, *Racing*.

ERCILIA PALMA, R. del Pueblo, *Atlanta*.

RENEE FASCE, R. Spléndid, *Talleres*.

CARMEN TORRES, R. La Voz del Aire, *F. C. Oeste*.

MANOLITA SERRA, Radio Moyano, *Chacarita Juniors*.

MARTA SWANSON, Radio Mitre, *Quilmes*.

TITA VIDAL de R. París *G. y Esgrima*

CHOLA BOSCH, de R. Sténtor, *S. L. Almagro*.

NELLY DUMAS, Radio Argentina, *Independiente*.

LIA REICH, de Radio Cultura, *Huracán*.

NELLY OMAR, Radio Rivadavia. *Platense*.

EVITA LAURI, Radio Fénix, *E. de La Plata*.

CHOLA GIUSTI, Radio Porteña, *Lanús*.

TITA GALATRO, de Radio Nacional, *Boca Juniors*.

MARIA A. FUNES, R. Excélsior, *Argentinos Juniors*.

DORA DAVIS, Radio Prieto, *River Plate*.

# RADIO-COCKTAIL

## Relatores deportivos ante el micrófono


"Corner" en L V 7, Radio Tucumán, transmitiendo la carrera de 200 millas.


ANGEL CAMURATTI, de *Alca*.


LUIS ARÓSTEGUI (Dribling), de *Alca*.


JOAQUIN C. SERANTES (Fioravanti), de *Alca*.


SOJIT, de *Dabrá*.


ROQUE SILLITI, de *Radio Fénix*.

## VERSOS DE UN RADIOESCUCHA

¿Qué es la radiodifusión?
Un deporte, nada más,
en que a veces quien va atrás
suele resultar campeón.
No siempre son los mejores
los que alcanzan la victoria,
y es veleidosa la gloria
como con los jugadores.
La diosa Fatalidad
no es a su destino ajena,
y a veces la flauta suena
sólo por casualidad.
A lo mejor van jugando
sin salir de cero a cero,
y un back, en un entrevero,
hace un gol contra su bando
Se pagan primas y pases,
se desprecia al "referí",
y aquí, lo mismo que allí,
hay tímidos y hay audaces.
También se hacen zancadillas
para conseguir un gol,
y hasta, como en el "futból",
hay muy buenas pantorrillas.
Hay Liga y Asociación,
amateurs, profesionales,
y hasta existen clubs rivales
en la radiodifusión.
Su similitud es mucha,
y en esa lucha endiablada
paga el pato el radioescucha
que es, como en fútbol, la "hinchada".


PIPIOLO, de *Alca*.


RAFAEL AGUIRRE, de *Radio Rivadavia*.


BACHILLER, de *Alca*.


DOS REIS, de *Radio Belgrano*.


HORACIO D. BESIO, de *Alca*.



AITOR ARAMBURU, de *Dabrá*.


ALFREDO COSTA BERTANI, de *Alca*.

# Historia de la primera transmisión de un partido de fútbol en la Argentina

## Habla don Teodoro Prieto

LA iniciativa surgió de la Asociación de Broadcastings que por aquel entonces se había constituído, y que realizaba transmisiones por intermedio de las estaciones L O O y L R 2 sostenidas por el comercio de radio, con fines de fomentar la venta de receptores, a raíz del campeonato realizado en París en el año 1924, en que Uruguayos y Suecos disputaron la final, ganando los primeros.

De regreso el equipo Uruguayo, aceptó una invitación de la Asociación Argentina Amateurs de Football, para jugar un partido con un combinado en la cancha de Sportivo Barracas, el que se resolvió llevar a cabo un día domingo de fines de septiembre de ese



mismo año, debiendo suspenderse a los pocos momentos de iniciado, por la enorme aglomeración de público y estar los ánimos excitadísimos, partido que se realizó el jueves 2 de octubre con el triunfo de los Argentinos.

Dado el interés que como es lógico había despertado este partido, se decidió intentar transmitirlo por radio. En esta transmisión intervinieron como organizadores el señor Martínez Seeber, Alfredo Tonazzi, Oscar Péndola y el que suscribe, que era algo así como el petiso de los mandados, e incluso el doctor Susini, que tomó a su cargo el control de la estación para estar pronto a cualquier inconveniente. Actuó como relator el señor Martínez Seeber y para mayor complacencia de todo el público oyente, se publicó en los diarios el plano del campo subdividido en pequeños cuadrados numerados, con los cuales el relator no tenía nada más que decir, que la pelota fué de tal cuadro a tal otro, lo que para las personas poco entendidas les daba una idea exacta de cómo se desarrollaba todo.

## Habla Julio César Marini

De acuerdo con la pregunta que se me hace me coloco para contestarla en un gran compromiso, ya que sé que son muchos los que pretenden ser "el primero" que transmitió fútbol por radio.

Pero siempre me gustó la verdad y diré que la primera vez que escuché el desarrollo de un partido, los que relataban eran los señores Teodoro Prieto y Eloy Fernández.

Después, desde la cancha de Sportivo Barracas, fué Tito Martinez del Box, con Capellini, quienes se prendieron al micrófono, "pasando" un match entre argentinos y uruguayos.

En forma regular fué Roque Sillitti quien abrió el fuego, pero el verdadero campeón de las transmisiones deportivas es el señor Francisco Cammarota, que las inició en Radio Rivadavia, dándoles una difusión enorme, marcando rumbos y haciéndolas una cosa necesaria a los aficionados.

## Tiene la palabra Roque Silliti

ALLÁ por el año 1928 y, como consecuencia del entusiasmo despertado por los Olimpíadas de Amberes, nació en mí la idea de propalar los encuentros locales por el campeonato de fútbol y se la comuniqué a don Teodoro Prieto, quien la consideró interesante.

Autorizado por él, debuté transmitiendo el match entre Sportivo Barracas y Huracán, en la vieja cancha internacional de Barracas. Por rara casualidad me inicié en la onda de *L. R. 9 Radio Fénix*, donde hoy me encuentro y que a la sazón estaba alquilada a Prieto.

En 1929 empezaron *Radio Belgrano*, teniendo como relatores a Tito Delbox y a Pablo Osvaldo Valle, *Radio Cultura* y *Radio Buenos Aires*, con Capellini y Eloy Fernández de relatores.

Don Teodoro Prieto, satisfecho del éxito me encomend óla tarea de transmitir box, lo que constituyó otro triunfo, pues hemos propalado, con carácter exclusivo, todos los encuentros de Justo Suárez, a quien desgraciadamente, el destino le quebró las alas.

# CHOLA BOSCH

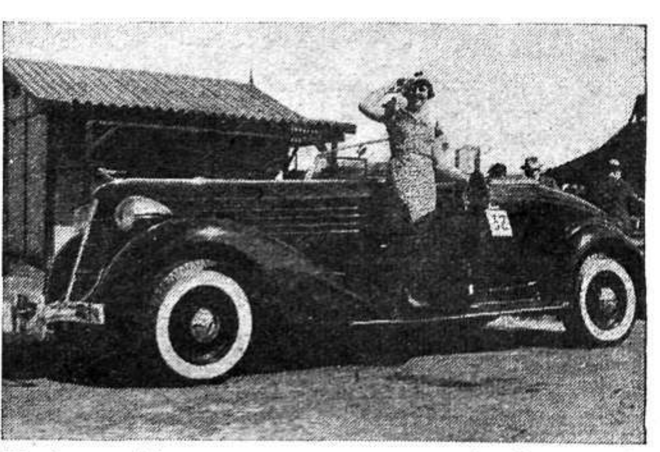
## TRIBUTA TAMBIEN SU HOMENAJE, AL DEPORTE EN GENERAL



Y A SAN LORENZO DE ALMAGRO EN PARTICULAR.

# Marta Swanson

En su deporte favorito.



Ha intervenido en numerosas carreras obteniendo varios premios e interesantes colocaciones. Se prepara para tomar parte en una carrera de velocidad.

# Travesura de Populín

ERA un día de gran reunión en el hipódromo Argentino, pero ese día también se realizaba el encuentro, en las Olimpíadas de Amsterdam, entre uruguayos y argentinos. ¿Cómo utilizar el micrófono para transmitir las dos cosas a un tiempo? ¿Cómo podría saber el público congregado en las tribunas del hipódromo los resultados del partido?

Populín (hoy Cronista popular) resolvió el problema. Munido de unos globos rojos y azules se fué al hipódromo y, desde luego, con previo aviso radiotelefónico comenzó a describir las carreras, dispuesto a largar un globo rojo cada vez que los uruguayos hicieran gol y uno azul en el caso en que los argentinos fueran los favorecidos.

Así fué.

En el espacio sobre las cabezas de los carreritas apareció un globo rojo...

Gran silencio.

Luego un globo azul...

Aplausos... gritos... gente que se tiraba al suelo y rompía la ropa de alegría...

De repente... como si aquella alegría fuera poca... aparecieron casi igualándose con el azul del cielo... tres globos... que, por su color, anunciaban una victoria inesperada, rápida, del equipo argentino.

Enloquecimiento general...

¡3 pepinos a un tiempo!...

Eso no se había visto nunca.

De repente, como burlándose, aparecieron tres globos más, tres cabezas rojas, que parecían reír y disfrutar con el triste espectáculo de aquellos miles de personas a quienes se les había ido el alma a los pies.

¿Qué había pasado?

A Populín se le habían escapado los tres globos azules, sin poder evitarlo, y no halló otra solución que soltar tres globos rojos para, produciendo el empate, matar las ilusiones de aquella gente.

Terminó el partido ganando los uruguayos por 2 a 1.

Desde entonces, cuando cualquiera cuenta algo de cuya veracidad se duda, dicen los porteños:

—¡Son globos!

# Alfredo Aróstegui

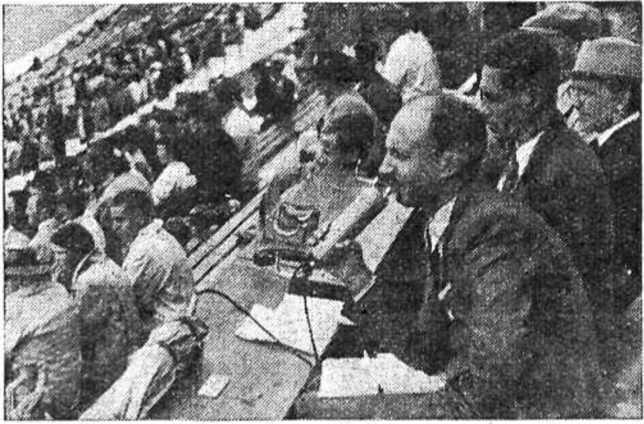


*Foto especial tomada en Berlín para esta sección.*

Este inteligente relator de la Organización Radio Prieto, en las Olimpíadas, fué quien, describiendo el encuentro de polo entre argentinos e ingleses, desde el campo olímpico, tuvo a los aficionados y aún a los que no lo son, pendientes de su palabra y de su emoción.

Pocas veces cruzó el éter para llegar a nosotros la voz de un relator que nos gritara ahogado por las lágrimas (también se llora de alegría): "¡Ganó nuestro equipo! ¡La bandera argentina está en el tope del mástil olímpico! ¡Gauchos lindos! ¡Escuchen el Himno Nacional!... ¡Ganaron los nuestros! ¡Son nuevamente campeones!"

Y su voz, empañadas por la emoción, se confundía con las de los pocos argentinos que había a su lado, que cantaban llenos de alegría los últimos acordes de la canción patria.

# Susy Varela

**Esta interesante figura del ambiente radiotelefónico cultiva como deporte la natación. A pesar del frío reinante, continúa preparándose para las nuevas Olimpíadas, en las que, según ella, no se conformará con el segundo puesto. Se tiene fe. Nosotros creemos que si la televisión progresa, podremos "transmitir" al exterior su foto, tal como se ha hecho con la señorita Campbell, en la seguridad de que sus impecables líneas han de hacer honor a la belleza de la mujer porteña.**



*Presencie el Partido Internacional Entre Argentinos y Uruguayos sin Ir a la Cancha*

*Radio Prieto transmitirá las incidencias del match, utilizando un ingenioso sistema radiotelefónico*

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
| 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 |

ESTE ENCUENTRO TUVO LUGAR EL 2 DE OCTUBRE DE 1924.

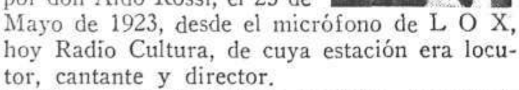
**Unas cartulinas así divididas fueron repartidas entre los aficionados, que pudieron seguir las alternativas del juego sin moverse de sus hogares.**

**El relator decía en qué números estaban colocados los jugadores de uno y otro bando y el radioescucha deducía fácilmente el desarrollo de las acciones.**



## LA PRIMERA TRANSMISION AL AIRE LIBRE

Como bien puede haber sido ella la que dió lugar a la propalación de los encuentros deportivos, no dejaremos de mencionar, como dato interesante para la historia, la transmisión realizada por don Aldo Rossi, el 25 de Mayo de 1923, desde el micrófono de L O X, hoy Radio Cultura, de cuya estación era locutor, cantante y director.



Ese día, la Banda Municipal y un coro de 80 alumnos de la escuela nocturna Presidente Roca, ofrecieron una audición patriótica, desde el gran patio de la broadcasting mencionada, donde, por primera vez en el país, el micrófono había sido colocado al aire libre y, por feliz disposición del organizador señor Rossi, debía recibir y transmitir a todos los rincones del territorio de la República, las notas vibrantes del Himno Nacional.



# Una anécdota interesante

Dos valientes, verdaderos amantes de la aviación, se habían perdido con su hidroavión, llenando de zozobra al país entero. De pronto una noche, la sirena de "La Prensa", con su silbido estridente, congregaba frente a sus pizarras a un público numeroso que, en esa forma, pudo saber que, un cablegrama recibido a las 2 de la mañana, anunciaba haberse visto al hidroavión luchando con la tormenta.

¿Cómo hacer? ¿De qué medios valerse para que todo el país se enterara de tan grata nueva?

Entre el público se encontraba don Víctor Juan Ruano. Corrió a los estudios de L O X. Radio Palermo, hoy Cultura, dió orden de que se pusiera en marcha la estación y empezó a llamar a todos los aficionados de la República, que, con autorización del Ministerio de Marina, realizaban a esa hora sus acostumbradas transmisiones experimentales.

Su llamado fué oído y una feliz ocurrencia puesta en práctica. Los aficionados, guía en mano, comenzaron a despertar, por medio de llamados telefónicos, a todos los habitantes de pueblos y ciudades: "¡Duggan y Olivero viven!... ¡Duggan y Olivero no han muerto!..." Y la noticia cundía y los aficionados continuaban con su acostumbrado. "Llamado general"... "¡Hola! ¿Me escucha?... "Oigo bien"... "¡Cambio!... ¡Cambio!"... "Rueda del Oeste!"... "Rueda del Norte!"... "¡Gunther!... ¡Gunther!... ¡Gunther!"...

# Corporación Deportiva Alca

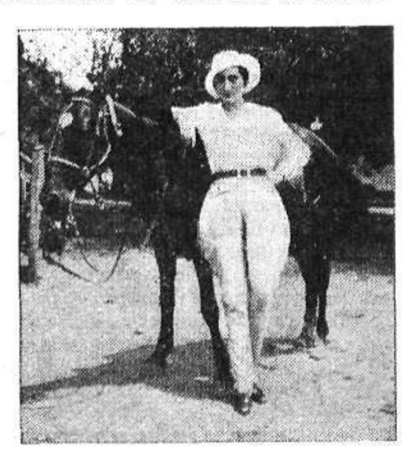


Una parte del personal de la casa rodea al señor Rodríguez Dellepiane, director general y al popular "Pipiolo".

"Alca, la voz del gigante", es una idea magnífica del señor José R. Areta, de la casa Alvarez y Cabana, convertida en realidad merced al esfuerzo de su director, señor Luciano Rodríguez Dellepiane y del señor Luis Abitábile, con la colaboración de un grupo de destacados cronistas de nuestro ambiente. Bien puede decirse que "Alca" triunfó desde el momento mismo en que hizo su aparición en el éter, triunfo que no hizo más que ratificar en los hechos el optimismo de sus jefes, que, primero, con los altoparlantes de las canchas y más luego ampliando su radio de acción con selectas audiciones, quisieron contribuir, no sólo al mayor desarrollo e incremento del deporte, sino también a su mejoramiento. Elevar el nivel del deporte y el de las audiciones dedicadas a su divulgación: he ahí la preocupación primordial de "Alca" desde sus comienzos, preocupación que halló de inmediato eco favorable en los aficionados, que supieron valorar el esfuerzo de la popular organización y lo apoyaron decididamente con su constante estímulo.



# Lía Reich



**En su deporte preferido, que practica con regularidad, llegando a constituirse en una amazona consumada.**



## D. Guillermo Del Ponte, futbolista

**Alguien nos trajo la noticia de que el corpulento a la par que apolíneo director de "Radio Fénix" había tenido en un tiempo aficiones deportivas y, deseando saber lo que en la noticia hubiere de cierto, fuimos a verlo y nos dijo: "Hará como 20 años integraba el cuadro de fútbol del club "Esteban Adrogué", en la localidad del mismo nombre. Conmigo actuaban, entre otros, Jorge Sagastume, hoy abogado de nota, Rodolfo Helguera y Héctor Helguera, este último, médico en la actualidad. Hace muchos años he dejado de practicar ese interesante deporte, pero... si se presentara la oportunidad, ya que el Vizconde de Lascano Tegui se va para Europa, "Caras y Caretas" puede contar conmigo en carácter de arquero". En otra oportunidad nos ocuparemos más extensamente de esta afición de don Guillermo Del Ponte.**

## *Fanny Loy*

He aquí a la bella cancionista de "Radio El Mundo", practicando su deporte predilecto. No conocemos nada de su vida deportiva, pero, si su experiencia en el delicado juego es similar a la exquisitez de su voz, puede asegurarse que hay en ella pasta de campeona.



## *Una anécdota de* VENTURA ELOY FERNANDEZ

En circunstancias en que en Radio Prieto se realizaba la retransmisión del encuentro entre *Argentinos* y *Uruguayos,* en las Olimpíadas de Amsterdam, a falta de un experto en la materia, se hizo cargo del micrófono, en carácter de relator, el entonces director artístico señor Ventura Eloy Fernández. La única relación que con el fútbol tiene el difícil cargo de director artístico es, indiscutiblemente la de que, en muchos casos, esas funciones se realizan con los pies. Eloy Fernández, ni siquiera había jugado cuando chico en los potreros de Villaguay, que es la localidad entrerriana donde vió la luz, pero se animó sin embargo. *Todos los de mi tierra son corajudos y yo no puedo ser menos* — decía.

Llegó el momento y, al principio un poco cortado, después con más bríos, empezó el relato del partido cuyos detalles le iban proporcionando varios compañeros, a medida que los recibían por teléfono.

Había momentos en que las noticias tardaban en venir, pero, Fernández, corajudo como los de su provincia, continuaba el relato inventando incidencias que, casi siempre, favorecían al equipo argentino.

He aquí el final del relato:

*La ciudadela uruguaya está bloqueada por los delanteros argentinos. Los uruguayos han cerrado la defensa. El dominio argentino es absoluto. De un momento a otro caerá indefectiblemente el arco uruguayo. El arquero atajó en forma débil. Los nuestros no pueden anidar la pelota en la red, porque el "once" uruguayo se ha replegado completamente en la defensa. Son once jugadores que se defienden desesperadamente y cinco que atacan. Los muchachos de la defensa argentina presencian las acciones sentados en el césped... La lucha de los uruguayos es desesperante. De un momento a otro... ¡Goal uruguayo!...*

Y, al final, una palabrita que, si hubiera habido el actual control de Radiocomunicaciones, habrían clausurado la estación por tiempo indeterminado.

Pero es que Fernández, se había visto obligado a describir el juego tal como su apasionamiento se lo hacía suponer... Los muchachos argentinos tenían que ganar y... ¡tan luego hacer un "goal" los uruguayos, cuando nuestra *defensa* estaba observando "el bloqueo" *sentado* en el césped.

Eso estaba mal.

Y por eso le dió rabia.

# Jorge Newbery,

## una figura descollante en el deporte y la aviación



A veintidós años de la tragedia de "Los Tamarindos", en la que perdió la vida el ingeniero Jorge Newbery, la figura del malogrado deportista y aviador argentino vive aún en el recuerdo de quienes le conocieron y trataron, y es admirada por todos cuantos conocen su actuación, brillante y arriesgada, en el gran deporte del vuelo mecánico.

Fué el ingeniero Newbery un deportista completo, cuyo entusiasmo por las diversas manifestaciones de la cultura física se puso de relieve en su actuación múltiple en estas actividades. Fué también un caballero de nobles virtudes y fué, asimismo, un "pioneer" de la aviación argentina, por cuyo progreso trabajó incansablemente.

Consagrado por entero a esta actividad en los tiempos en que la aviación en nuestro país recién iniciaba sus experiencias, Newbery se impuso bien pronto como uno de los pilotos aéreos de más envergadura por la serenidad de su temple, por su arrojo, por su temeridad, puestos a prueba en más de una proeza realizada con el aplauso unánime. Empezaba a ser ídolo popular de la aviación, empezaba a sobresalir como uno de sus héroes de rasgos más firmes, cuando la fatalidad tronchó su carrera al arrebatarle la vida en el accidente recordado.

Fué el 1 de marzo de 1914. Jorge Newbery se había propuesto realizar la travesía de los Andes en vuelo, para lo cual se había traslalado a Mendoza, desde cuya base aérea de los Tamarindos iba a partir. Las pruebas realizadas con anterioridad con su aparato "Morane Saulnier" habían sido satisfactorias. El ánimo y la decisión del piloto y de su acompañante, el aviador Benjamín Jiménez Lastra, eran todo un anticipo de una feliz jornada aeronáutica, capaz de agregar una nueva y brillante página a la historia de nuestra aviación incipiente. Y aquel día, a poco de levantar el vuelo, el aparato se precipitó a tierra, estrellándose contra el suelo y destrozándose. Jorge Newbery falleció a consecuencia del accidente, y Jiménez Lastra resultó gravemente herido.

Así, lo que debió ser una jornada gloriosa para nuestra aviación, lo fué de duelo. Un duelo profundo, que sacudió íntimamente al pueblo argentino, cuyo dolor ante la horrible tragedia se puso de manifiesto en las ceremonias póstumas, que contaron con su sentida adhesión.

Y Jorge Newbery, el llorado piloto, pasó a la posteridad con la doble aureola del héroe y del mártir, puesto que ambos atributos se reunieron en él para su consagración en la historia y en el recuerdo nacionales.

# El ARTE de COCINAR

*Por Petrona C. de Gandulfo*

## Un menú sencillo para almuerzo

MERLUZA A LA VINAGRETA.
SOPA DE VERDURAS.
BIFES DE LOMO A LA PORTUGUESA
ENSALADA DE FRUTAS o FRUTA FRESCA

### Merluza a la vinagreta

Lavar bien una merluza, cortarla en trozos, ponerlos en un colador y agregarle sal gruesa por encima; dejar así una o dos horas; lavarlos bien después, pasarlos por harina y freírlos en aceite hasta que estén bien cocidos. Preparar una salsa poniendo en una fuente honda una cabeza de ajo picada fina, dos cucharadas de perejil igualmente picado, unos pepinitos en vinagre, sal, pimienta, dos huevos duros picados, una taza de vinagre y una taza de aceite; revolver bien todo y cubrir con esto el pescado.

Este pescado debe quedar cubierto con la salsa y se debe servir frío.

### Sopa de verduras

Cortar en daditos dos zanahorias grandes, un puerro, un nabo y un pedazo de apio.

Poner en una cacerola 50 gramos de manteca, dorar en ello una cebolla picada, ponerle las verduras; saltar ligeramente; ponerle un cucharón de arvejas, un cucharón de porotos de manteca frescos, dos litros de caldo; condimentar bien y dejar hervir a fuego lento hasta que todo esté cocinado. Veinte minutos antes de estar cocinada, agregar una papa cortada en daditos.

### Bifes de lomo a la portuguesa

Condimentar 6 bifes de lomo, atarlos para darles buena forma, y freírlos en aceite caliente.

### Preparar una salsa portuguesa

Poner en una sartén una tacita de aceite, colocar al fuego y añadirle dos cebollas peladas y cortadas en rodajas finas, dos dientes de ajo, dos ajíes, cuatro tomates igualmente pelados y picados, un ramito compuesto; condimentar con sal, pimienta, añadirle una cucharadita de conserva de tomate y dejar hervir despacio hasta que esté todo cocinado, pero no dorado.

CORTE POR ESTA LINEA DE PUNTOS

Una vez todo preparado, acomodar los bifes en una fuente, cubrirlos con la salsa portuguesa caliente, y alrededor ponerle papas cocidas y saltadas en manteca.

Antes de servirlos, se les sacará el piolín con que se ataron.

# ENSALADA DE FRUTAS

Pelar cuatro bananas, dos manzanas, dos peras, cuatro ciruelas, dos naranjas, seis duraznos; cortar todo en rebanadas finas, colocar en una ensaladera y agregarle ¼ kilo de frutillas bien lavadas y sin el tronquito; ponerle también por encima 200 gramos de azúcar molida y una copita de vino dulce, una copita de licor, y dejar así en la heladera una hora por lo menos.

# DETALLES DE IMPORTANCIA

PARA LA MOUSSE: La capacidad de la taza para medir la gelatina, es de un cuarto litro.

Los medallones de jamón, se sacan con un cortapasta liso y chiquito; más o menos veinte medalloncitos.

Para desmoldarlo, se pasa rápidamente por agua caliente o se va despegando despacito, inclinando un poco el molde.

LOS HUEVOS RELLENOS: Se preparan en la siguiente forma: Cocinar 3 huevos durante 13 minutos, cortarlos por la mitad al través, sacarles la yema, colocarla en un tazón, agregarle una cucharada de atún y aplastar con un tenedor hasta formar una pasta; colocar en una manguita con boquilla calada, y rellenar el hueco del blanco del huevo, ponerles encima una alcaparra o un pedacito de trufa negra.

PARA EL POLLO: Para saltar las zanahorias y papas en manteca; primeramente se pelan las papas y se raspan las zanahorias, y con una cucharadita a propósito se hacen redonditas, se cocinan las zanahorias y papas separadamente, pues unas llevan más tiempo que las otras para su cocción; se pasan una vez cocidas, por colador, se vuelven a la misma cacerola, se les agrega una cucharada de manteca y se dejan un momento al calorcito. Las alverjas se hacen en la misma forma.

PARA EL GATEAU: El disco de masa de hojaldre, se prepara con un pedacito de esta masa, con la que se hace un bollo, se la estira después con un palote dándole forma redonda, se le cortan las orillas, se coloca sobre chapa mojada con agua fría; se pincha con un palillo alrededor, y se pone a cocinar en horno de temperatura regular al principio, y suave después, para que resulte sequito. Las claras deberán ser muy frescas para que resulten bien los discos de merengue.

CREMA CHANTILLY: Poner la crema bien helada en un recipiente de vidrio, enlozado o de loza, batir con un batidor de alambre, hasta que empiece a espesar; agregarle entonces azúcar impalpable y esencia de vainilla, y seguir batiendo hasta que esté espesa. Se perfuma también con un poquito de licor si se desea. Si la crema no estuviera muy fría, en el verano, se la colocará sobre hielo, esto evita de que se corte. Igualmente no se debe batir demasiado una vez que esté espesa; pues se corta.

CORTE POR ESTA LINEA DE PUNTOS

(Continuación de la página 42)

reparto de patadas, pero a su vez es abatido por los halves contrarios que lo obligan a soltarla oprimiéndole sabiamente la carótida; sin embargo, no tardan éstos en verla nuevamente en poder de Mulabrava, que la pasa a su compañero, pero, desgraciadamente, Pocaspulgas no puede aprovecharla por haber pasado a mejor vida; la toma entonces T. Desnuca, y esta vez todo hace creer que la ciudadela enemiga caerá; en efecto, sus defensores se encuentran diseminados por el "field", y el goal-keeper se halla ocupado en tragarse un bofe que se le salió hasta la mitad; el forward de Gimnasia y Fractura va a patear, cuando le anuncian que el doctor De la Plaza acaba de dejarlo cesante, por lo que se retira del campo. Inmediatamente terminó el primer half-time, sin haberse anotado un tanto ninguno de los bandos rivales.

En el segundo período se localizó el juego sobre la espalda de Paquidermo, en forma tan activa, que algunos abogados que se encontraban de espectadores, empezaron a hacer averiguaciones entre la concurrencia sobre la importancia de los bienes sucesorios de este back; pero, Paquidermo, que ha sido muchos años portero del general Roca y ha aprendido en este empleo muchas cosas, sólo espiaba la ocasión de hinchar el lomo con provecho; ésta no tardó en presentarse, y los jugadores visitantes, arrojados a tierra por un traicionero corcovo del capitán de Gimnasia, abandonan la pelota, que tomada por Bagualotte, es enviada de un shot magnífico a la quijada del goal-keeper enemigo, al que arranca una muela picada que desde hace mucho tiempo lo venía molestando, habiendo resistido a todos los tratamientos ensayados por los más hábiles dentistas de la isla Maciel, cayendo después, desinflada, al suelo, por habérsele reventado la envoltura de cuero.

En este momento entregaba su alma a Dios Paquidermo, a quien le habían amontonado los riñones en el vacío, que no tuvo capacidad para contenerlos por estar lleno de Old Tom Gin escapado de su estómago por reventazón de esta víscera.

A esta altura del juego, el pito del referee anunció la terminación del partido, proclamando el triunfo de Biabistas por dos cadáveres a cero.

Los deudos de los jugadores fallecidos fueron muy felicitados, propiciándose allí mismo la idea de solicitar para ellos del honorable congreso una pensión vitalicia, que podría imputarse al inciso "guerreros de la Independencia".

El numeroso público que presenció la lucha, manifestó su satisfacción, arrojando sobre los foot-ballers una lluvia de piedras, y el mismo coronel Falcón, que se hallaba presente, queriendo asociarse oficialmente al regocijo general, ordenó una carga sobre el populacho, que los guardias de seguridad ejecutaron con esa decisión que tantos elogios les ha valido en boca del doctor Palacios. Momentos después, las ambulancias de la asistencia pública llegaban con la celeridad de siempre, a recoger los resultados.

Fué, en resumen, un hermoso torneo, que ha de haber dejado imperecederos recuerdos en la memoria de los sobrevivientes.

J. DE OLAPUEY

# Levantamiento de pesas

Allá por el año 1904, en el antiguo local del Club de Gimnasia y Esgrima, aparecieron los primeros cultores de levantamiento de pesas. Fueron Alberto de Yebra, Enrique Tolomei, P. Inchauspe, Lavarello, Víctor del Mazo y otros. El deporte se practicaba con mucho entusiasmo; pero de técnica deficiente. Sin embargo, existen antecedentes de las excelentes performances cumplidas por estos aficionados, que se caracterizaron como atletas completos, sobresaliendo en otros deportes.

El 9 de Julio de 1923, el notable atleta Carlos Bergara, bajo la fiscalización de la mencionada dirección, conquistó el primer récord del mundo del deporte argentino en arraché de izquierda, de la categoría medio pesado, al levantar 78,500 kilos, que no fué homologado, puesto que la Federación Argentina de Pesas, fundada el 23 de mayo de ese año, no tenía afiliación internacional. Carlos Bergara, que se ausentó a Francia, poco después aprovechó la oportunidad para afiliar a la entidad argentina y al mismo tiempo intervenir en algunos torneos. Su actuación extraordinaria causó asombro y rápidamente se extendió su fama. Había batido un récord del mundo y poseía un estilo más clásicos que los mismos campeones europeos.

Carlos Bergara, Angel Rovere y Alfredo Pianta representaron a la Argentina en París en el año 1924. Bergara, sin mayor preparación y escasa aclimatación, se clasificó quinto.

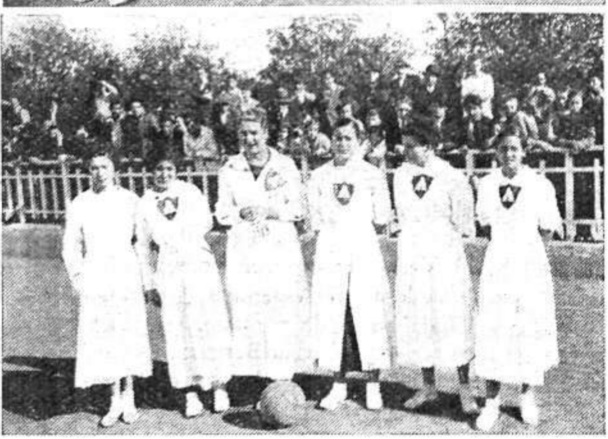
En 1925 se realizó un torneo en el que se notó el ingreso de algunos atletas que tuvieron singular renombre más tarde, como Pedro Núñez, Ernesto de Sagastizábal, Conrado Arreseygor, J. M. González Pardo, Alfonso Diotallevi y otros. A partir de entonces, el deporte quedó definitivamente impuesto. Pianta, Garibaldi y De la Vega actuaron con éxito en los juegos olímpicos de Amsterdam, y Juaneda, en los Angeles, 1932, obtuvo el primer punto para la representación argentina.

La Federación, que fué presidida por Carlos Bergara hasta 1931, contaba entonces con dos clubs: Gimnasia y Esgrima y Almagro Boxing Club. A partir de entonces, ejercida la presidencia por el señor Ernesto de Sagastizábal, el deporte adquirió verdadera difusión, ya sus trabajos de divulgación fué aumentando el número de aficionados y de instituciones que se federaron, alcanzando actualmente a diez, que cuentan con más de mil quinientos pesistas, poseedores de la mayoría de los records sudamericanos.


Conjunto del Instituto del Profesorado, que se adjudicó el primer lugar.

# El deporte en Paraná


Equipo femenino "Echagüe", ganador del segundo puesto del campeonato del Federación Entrerriana de Basquetbal.


Five "Ateneo", cuarto en el importante concurso.

# Los deportes en Mendoza

El campeón mendocino de tenis, Juan Carlos Salcedo.

Juan Ribosqui el atleta más completo de Cuyo.



Los polistas señores Guiñazú y González, los más destacados de Mendoza en este deporte.



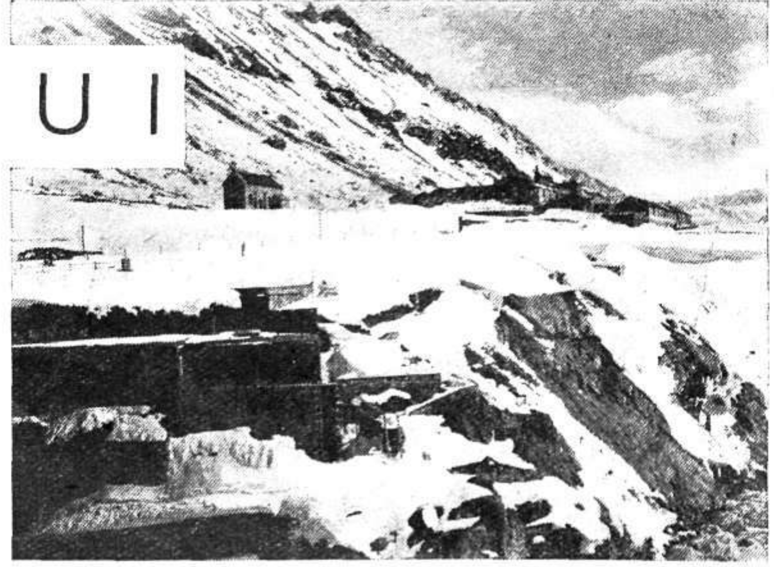
La señorita Gladys Walker, de señalada actuación en golf.

Roberto Zanelli, la figura más saliente del ciclismo mendocino.



Señoritas Ruth Leal e Irma Wilke, jugadora consumada la primera, y en constante progreso la segunda, representantes calificadas del tenis cuyano.

# ESQUI


El balneario de Puente del Inca, en la falda de la cordillera de los Andes, en cuyos alrededores se inició la práctica del esquí.

HASTA hace sólo una docena de años, los deportes sobre nieve, y propiamente el esquí, no eran en nuestro país, más que una interesante aspiración deportiva, que sólo trataban de cumplir un núcleo reducido de extranjeros, avezados en las clásicas pistas de Europa.

Varias tentativas se efectuaron con el propósito de imponer el esquí en las cercanías de Puente del Inca; pero estos intentos no arrojaron los resultados apetecidos y sólo por intermitencias se continuó en su práctica en las regiones cercanas a la cordillera de los Andes.

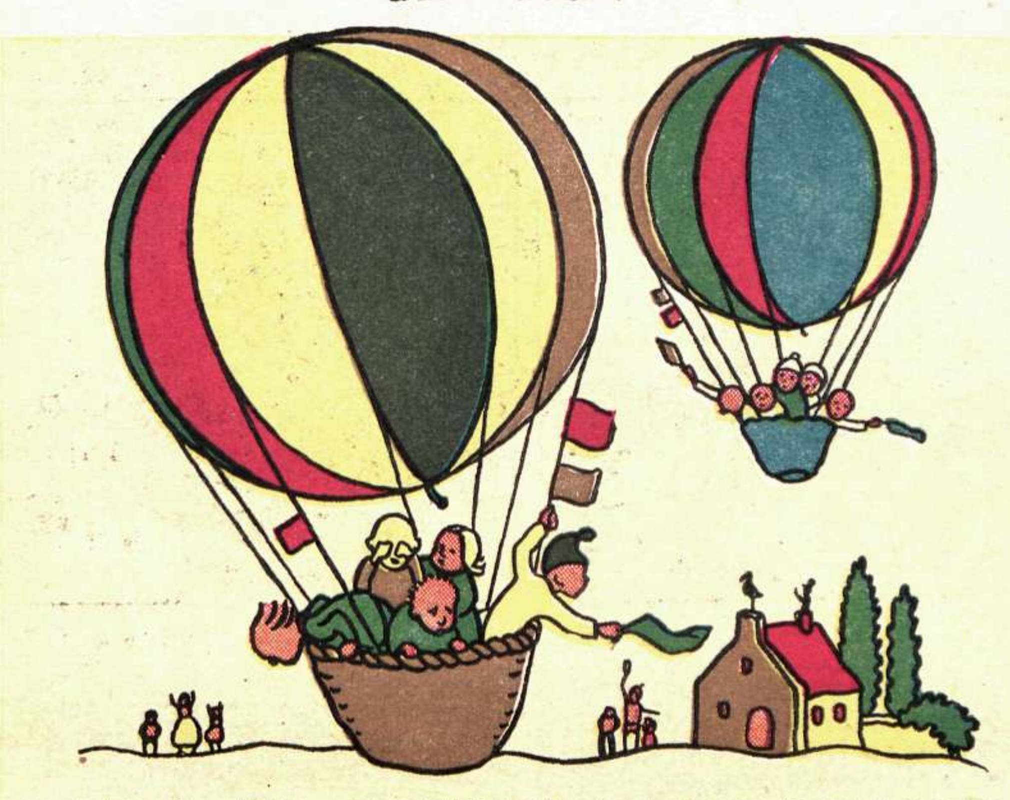
A pesar del desaliento de muchos, en el año 1928, nació en Puente del Inca, realidad debida al esfuerzo de un grupo de jefes, oficiales y civiles argentinos, el club Andinismo de Mendoza que vieron cristalizada así la patriótica idea de transformar la inhospitalaria cordillera de los Andes en un magnífico punto de turismo.

Fué el primer presidente de la entidad, el teniente coronel Edelmiro J. Farrell y a través de su corta existencia, el club descansa ya sobre sólidas bases y temporada tras temporada se renueva el entusiasmo de los aficionados, que cuentan para la práctica del esquí con pistas y lugares de una belleza incomparable.

Pocos años más tarde, el 13 de agosto de 1931, se constituyó una entidad similar, con el nombre de club Andinismo, en San Carlos de Bariloche, enclavada en la maravillosa región de los lagos y con el solo objeto de divulgar la práctica del andinismo. Esta aspiración se vió plenamente realizada y la citada institución puede alabarse de haber implantado con carácter definitivo el esquí en el Parque Nacional, escenario tan propicio y de una hermosura natural impresionante.

Estas entidades, surgidas de un grupo de entusiastas, cuenta con un contingente numeroso de socios y el patrimonio social, se ha visto considerablemente aumentado. Periódicamente se realizan excursiones en grupos de treinta y cuarenta personas a los refugios instalados por los mencionados clubs en los cerros Otto y López, en el Sur, y de la Cruz y Pelado, en Mendoza, guiados por un hábil "routier".


**El esquí practicado por argentinos en el extranjero, alcanzó a figurar dignamente en Saint Moritz, en ocasión de celebrarse los II Juegos Olímpicos de Invierno en 1928. La Argentina fué representada por Arturo Gramajo (capitán), Juan Manuel Ahumada, Verónica Green, Marcelo Dupont y Horacio Gramajo.**



# PARA EL JOVEN DEPORTISTA

No olvides que la salud de tu cuerpo debe ser la misma que la de tu alma y estar a tono con tu inteligencia. Practica algún deporte en particular y todos los que puedas en general.

Huye de los rincones, de la sombra y de la inmovilidad como de los peores enemigos. Ellos torturarán tu espíritu y minarán tu salud. *Busca siempre el aire libre,* el sol y el movimiento.

No temas al cansancio, más bien procúratelo por medio del ejercicio. El hombre que está *noblemente* fatigado es el único que puede lograr el más placentero de los reposos.

Ni el frío ni el calor deben ser impedimentos para que te dediques a tus deportes. Hay un deporte apropiado para cada estación. Practícalo regularmente y evita, eso sí, los excesos.

Aprende antes que nada a nadar. El hombre que sabe *zambullirse no temerá* ningún género de peligros. La natación templa el espíritu, fortalece los músculos y tonifica el organismo.

No concedas a los juegos y deportes otro tiempo que el para ellos establecido; pero, cuando llegue la hora del recreo, abandona los libros y descansa tomando aire puro y haciendo ejercicio.

Acostúmbrate a dar y a recibir. Boxea no como un bruto sino como un hombre. Aprende a defenderte con eficacia. No temas a los golpes que puedas recibir, pues ellos te enseñarán a esquivarlos y darlos a tu turno.



# Las desventuras




1




2

Y ÉSTAS SON MIS DOS HIJAS: CHELA, CONCERTISTA DE ARPA, Y TOTA, POETISA.
USTEDES SON TRES MOSCAS BLANCAS EN ESTE AMBIENTE.

5




6




9




10




3




4




7

LOS HINCHAS DE SAN LORENZO GRITAN COMO DIABLOS, LOS DE CHACARITA NOS MANDAN MUERTOS, LOS DE BOCA MUERDEN...
SILENCIO
(NO ES EL TANGO)

8




11

NO PUDIMOS OÍRLA PORQUE COINCIDIÓ CON LA HORA EN QUE TRASMITÍAN EL PARTIDO ENTRE SAN LORENZO Y BOCA.
¡QUÉ GOLEADA!..
¡SONASTE, MANECO!

12




San Lorenzo de Almagro.




Independiente.




Boca Juniors.

# Los distintivos




Huracán.




Ríver Plate.




Racing.




Quilmes.



Gimnasia y Esgrima de La Plata.




Platense.




Chacarita Juniors.

Argentinos Juniors.

Atlanta.

# de nuestro fútbol




Ferrocarril Oeste.




Talleres.



Vélez Sársfield.




Estudiantes de La Plata.




Tigre.



Lanús.

# Pi... Ri... Pi... Pi... Pi... Pitó el referí... Y empezó el partido




*El popular Lopecito es indócil a las retóricas viejas y modernas. Su ingenio, su observación, su sentimentalidad se desbordan incontenibles, en una correntada de imágenes cromáticas. La musa del pueblo le dicta graciosos y emocionantes cuadros, que la radiotelefonía transmite victoriosamente. "Caras y Caretas" ofrece esta primicia, agradeciendo al autor sus elogios y su cariño.*

CARAS Y CARETAS, — de entre las águilas — de alas con letras de molde, — que evolucionaron en el cielo del deporte, — podés darte corte — fuiste la primera.

---

El primer avance en serio — de la línea de "forwards" — del periodismo — fué la de tu equipo. — En aquellos tiempos, — en que al ver una foto — de un "yoni" lo más serio, — con pantalones cortos, — la gente se decía: — ¿quién será este tipo? — Eran los primeros — tiempos de nuestro fútbol, — cuando "Papá Huton", — en el "English School" — aprovechaba los recreos — para enseñar el valor de un "gol", — de un "penal" o un "outbol". — ¡Qué fácil era enseñarle — esto a los "yonis" — del "English School"! — Pero a nosotros, — que del inglés — apenas si acertábamos — a decir un "yes", — podemos decir que el fútbol — nos lo enseñaste vos. — Fuímos gustando en tus fotos, — CARAS Y CARETAS, — la picardía de las gambetas, — cómo se paraba Laforia, — para saltar ante un "corner", o cómo se agazapaba — Juan Brown para meter la cabeza. — Tus fotos, que, de cuerpo entero, — reproducíamos en los potreros, — de Chacarita, de la Boca, — o de Belgrano, o de Palermo, — gambeteando con la primera pelota, — de trapo de nuestros sueños. — Por vos más de un maestro — de nuestro popular juego — se penetró en sus secretos.

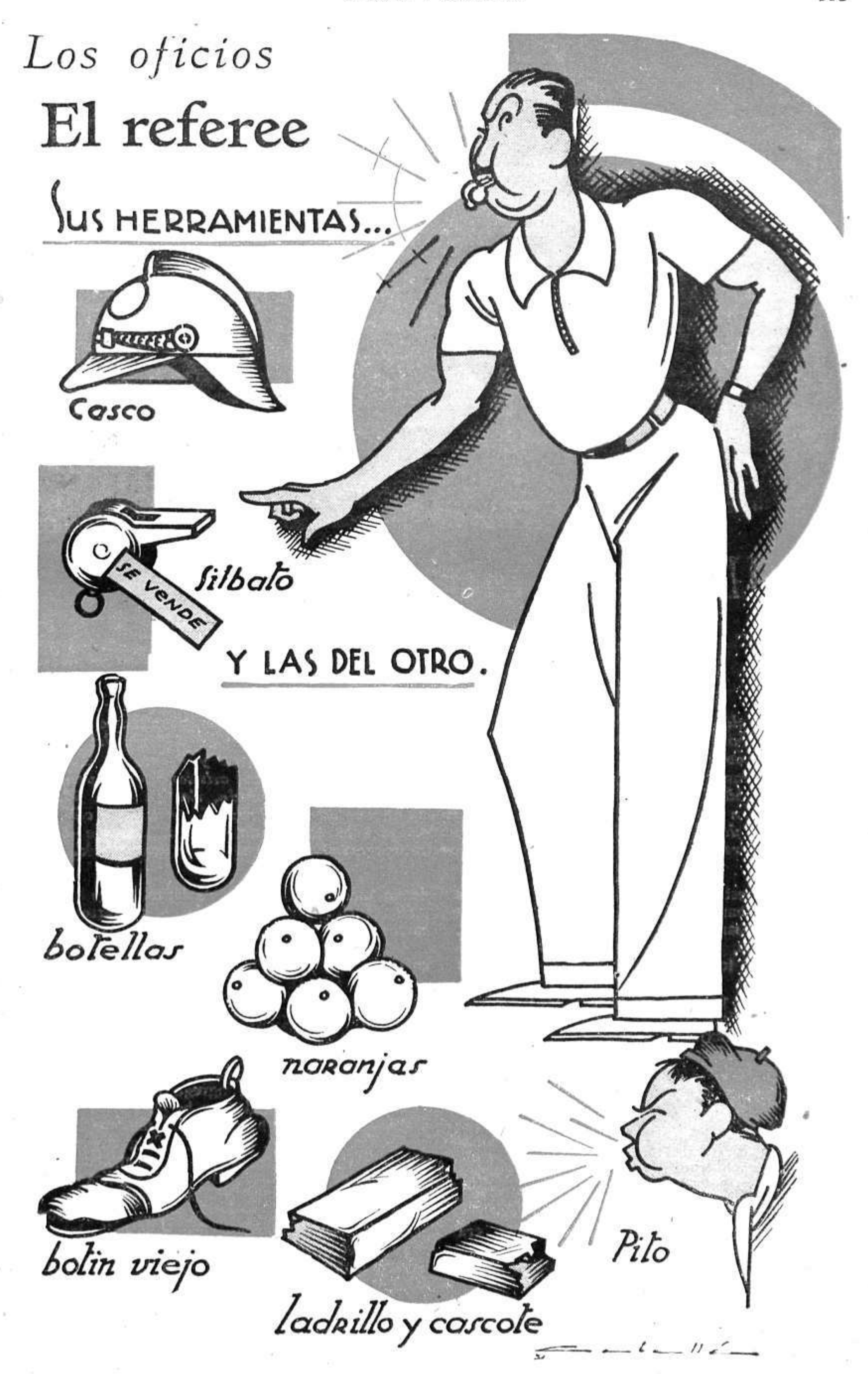
---

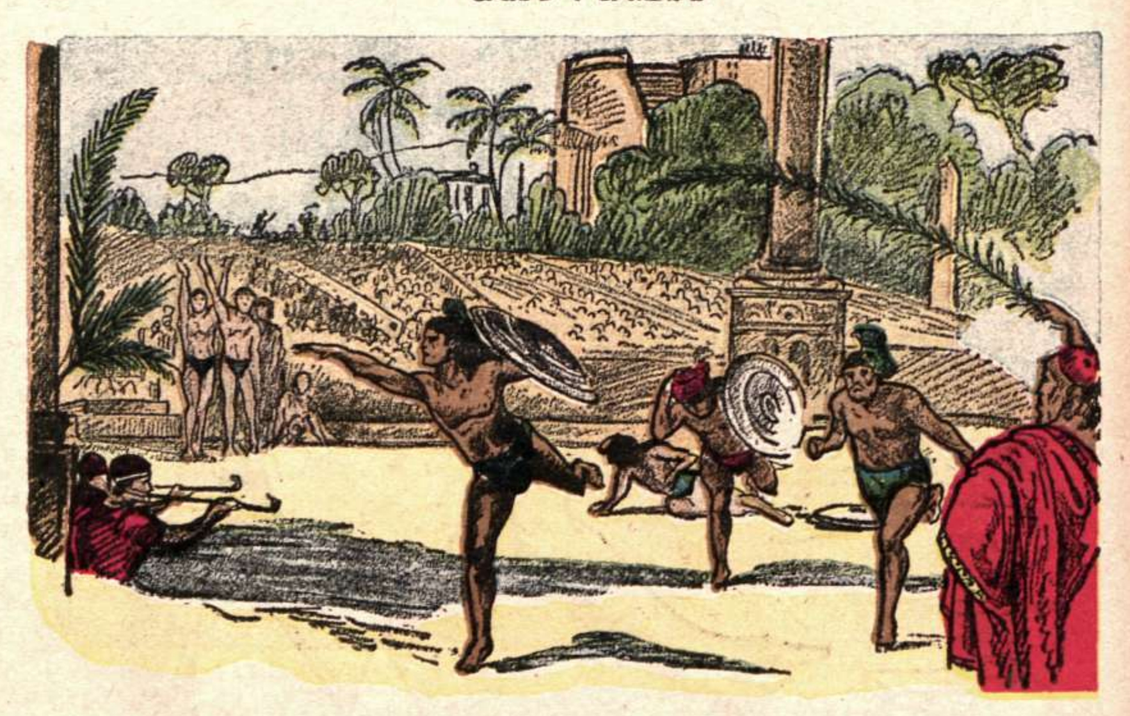
Vos te preguntarás: — ¿A qué viene esto? — Te digo que a mí me gusta — llamarle vino al vino y "pesto" al "pesto". — Viene también a que en vos — tenemos los deportistas, como nos llamaban antes, — a los que hoy somos los "hinchas", — un amigo, y de los buenos... — Y cuando no era la foto — de nuestro equipo completo, — era nuestro presidente, — nuestro "centro half" o nuestro arquero.

Así como en el colegio — nos enseñaron la historia — de nuestro suelo, — desde que nos descubrieron, — las Invasiones Inglesas — y la declaración — de la patria Independencia, — vos nos enseñaste a "nos" — cómo nacieron — y cómo vivieron, — desde los "Millonarios" — a los "Bohemios". — Y así como en fútbol, en el remo, — en el ajedrez, la natación, — el rugby, el boxeo, — tenis y baskebol. — Tus páginas viejas — son mi archivo deportivo. — En ellas guardo, arrugadas por el tiempo, — la sonrisa de Firpo, — al triunfar sobre Brenan, — su ida a Norteamérica... — Y aquella formidable foto, — en que Luisito lo hizo saltar a Dempsey — por entre las cuerdas. — CARAS Y CARETAS, — vos te dirás: — ¿quién es este "coso", que de puro goloso — salió a la cancha — con nuestra camiseta? — Soy la mascota del equipo, — es pibe que todos los domingos — sale en medio de los "cracks", — a dar los tres ¡Hi... Pi... Pi... Ra... — Soy el "Aguatero" de los muchachos, — que juegan de mañana, — de esos que no tienen "hinchas", — y que a no ser por mí, — cuando juegan en cancha contraria, — no tendrían ni agua. — La tienen gracias a la bolsa e'goma — que yo le pianté a mi mama. — Soy... el que todos los domingos, — cuando el "rifirí" — hace sonar mal el "pi...ri...pi...", — le tiro naranjas... — No pa hacerle nana, — sino pa hacer más cáscara... — Por eso, porque soy "hincha", — desde la noche a la mañana, — en estas tardes frías, — busco el abrigo de tus páginas, — CARAS Y CARETAS... — y visto tu camiseta, — pa salir a la cancha.

Lopecito.

Dibujo de Alvarez


Los oficios
El referee
Sus HERRAMIENTAS...
Casco
SE VENDE
silbato
Y LAS DEL OTRO.
botellas
naranjas
botin viejo
ladrillo y cascote
Pito



# OLIMPIA, *cuna de las* OLIMPIADAS

***Olimpia, la clásica cuna del deporte universal, en la actualidad es una pobre aldea del oeste del Peloponeso (Grecia meridional), situada en un valle de la región de Elis, al pie del monte Kronos, que coronan los olivos y en la confluencia de los ríos Kladeos y Alfeo. La antigua Olimpia fué una brillante población hasta que en el año 393 de la era cristiana, el emperador Teodosio prohibió los juegos, so protexto de que ellos habían degenerado. En los años 551 y 552, la región fué azotada por varios terremotos. La ciudad fué destruída y de ella casi no se tenía noticia en la Edad Media. Ernest Curtius, con la ayuda de Alemania, entre 1875 y 1881, realizó excavaciones y resucitó los tesoros artísticos de la época memorable.***

En ella estaba el templo de Zeus, una de las más asombrosas obras del arte griego. En él se guardaba la estatua de oro y marfil, obra de Fidias, a la que por espacio de ocho siglos veneraron todos los deportistas que a Olimpia llegaban.

Otro templo, verdadero tesoro, era el de Hera. En él estaba la magnífica estatua de Hermes, esculpida por Praxiteles en mármol de Paros.

La exedra de Herodes Atico, cerca de este templo, fué la fuente central de la canalización de agua tan necesaria para los visitantes.

Al pie del monte Kronos, con una longitud de 125 metros, estaban las doce casas del tesoro que ciudades, colonias y particulares de Grecia donaban a Zeus.

En la parte oriental elevábase el "pabellón del eco", así llamado a causa de su séptuple eco. Desde él los espectadores seguían los oficios religiosos y se refugiaban cuando el tiempo era malo.

Desde el Altis se podía ir al Estadio por medio de un túnel de 32 metros de largo. Junto al Estadio, el Hipódromo, escenario de las carreras de carros y de caballos.

Antes de los Juegos, los atletas preparábanse en el Gimnasio o en la Palestra.

Ante la estatua de Zeus debían prestar el "juramento olímpico" todos los atletas, árbitros y acompañantes.

Había, además, otros edificios monumentales, como el Leonidaion y el Theekoleon, que servían de alojamiento a viajeros y sacerdotes.

Todos estos palacios, agregados a los monumentos y altares erigidos en honor de los vencedores, armonizaban bajo la deslumbrante luz de la Grecia meridional. Atletas y peregrinos debían admirarlos y de ellos conservarían imperecederos recuerdos cuando abandonaban la simbólica Olimpia para retornar a sus lejanos hogares.

Hoy, como decimos, de la ciudad sólo restan piedras y, eso sí, un magnífico y varonil ejemplo que no han atenuado los sinsabores que ha sobrellevado la humanidad.

**Saber vencer y saber ser vencido; luchar frente a frente, a la luz meridiana y sin más recurso que las propias fuerzas; dar siempre la cara y vencer sin odio y sin rencor: tales las enseñanzas que, desde la época de su esplendor, ha derramado sobre el mundo la divina Olimpia...**



# El deporte en Santiago del Estero

El conjunto futbolístico de primera división del Club Atlético Mitre, ganador del campeonato en 1935, de la Liga Cultural de Foot-Ball, y actualmente encabeza la lista del concurso de 1936. De izquierda a derecha (sentados): José Amerio, Gaspar Gerez, J. Medina. Parados: Carlos Guzmán, Hermelindo Corral, Cayetano Ingratti, Miguel A. Jáimez Gómez, Juan Luna, Miguel Suárez y R. Ortiz.

# Reminiscencias futbolísticas de mi niñez

En los comienzos de este siglo, yo era un niño. Hago esta advertencia inicial para que se vaya sabiendo que los recuerdos que voy a consignar, no son los de un hombre viejo, sino que son recuerdos viejos de un hombre joven.

En los comienzos de este siglo, como decía, yo era un niño. Por entonces el fútbol, recién salido de los pañales, empezaba a andar "haciendo pininos". Y así llegó a mi ciudad natal, donde los muchachos "de mi tiempo" lo acogimos como a un hermanito menor, orientándolo en sus primeros pasos.

No sospechábamos entonces, que el fútbol iba a adquirir el prestigio universal de que hoy goza, ni que iba a adentrarse tan profundamente en el alma del pueblo, que lo ha hecho su espectáculo y su deporte favoritos. De modo pues, que al acogerlo nosotros como a un hermanito menor, lo guiamos y lo orientamos hacia su perfeccionamiento, dentro de lo que podían nuestros modestísimos recursos, y dentro, también, de lo que nos permitían nuestros padres, justamente alarmados por la rotura de botines, de pantalones y hasta de... huesos, que implicaba la práctica de este nuevo deporte. Pero, no fué la del perfeccionamiento del fútbol la idea primaria de nuestras actividades. Fué, en cambio, la necesidad de dar más expansión a nuestros es-

*Por*

**LEANDRO R. REYNES**

píritus y más intensa aplicación a nuestras rebosantes energías físicas, lo que nos indujo a abrazar el fútbol con la pasión con que lo hacíamos.

Teníamos en mi ciudad, un club de regatas; funcionaba una cancha de pelota; en el patio de la escuela, durante los recreos y en clases de ejercicios físicos, además de practicar la gimnasia y la marcha jugábamos al volante, al aro y al diábolo; el tejo, la rayuela, los carozos, las figuritas y "los cobres", eran juegos más o menos lícitos que practicábamos en las veredas de nuestras casas, casi siempre con la vigilante mirada de nuestros mayores, y, por lo general, con gran disgusto de los policianos que a veces debían reprimir nuestro bullicio o intervenir en nuestras riñas: el salto a lo largo y a lo alto, así como también por sobre uno o varios compañeros que se ponían en fila y encorvados, formaban parte de nuestro repertorio deportivo, el cual contaba, asimismo, con el "Martín pescador", la mancha y el preso y libranza, en boga entre los muchachos de entonces. Pero todos estos juegos y ejercicios, cuya práctica se reducía al ambiente escolar o familiar, no se conformaban a nuestra inquieta vitalidad infantil que nos daba aliento, entusiasmo y pujanza para una actividad más intensa, más arriesgada y más impetuosa.

POR eso cuando tuvimos noticias del "football" — nosotros pronunciábamos literalmente esta palabra, en castellano, lo mismo que "goal", "goalkeeper" y todas las demás del léxico futbolístico — vimos en él el juego que nos hacía falta.

¡Correr horas y horas tras la pelota, allá en el viejo potrero abandonado o en el "hueco" suburbano, lejos de la fiscalización tiránica de nuestros padres: burlar a nuestros rivales con gambetas y "pases" y deslumbrarlos con "cabezazos", "shotes" y "tacos" magistrales; reñir con ellos, en el obstinado empeño de hacer "goals"; alternar el juego fumando libremente unos cigarrillos y luego comer naranjas, mandarinas, o caramelos de menta para quitar el aliento; y experimentar, finalmente, la enorme satisfacción del triunfo para pifiarnos de los perdedores! Todo esto era para nosotros la gloria realizada, el colmo de nuestra felicidad inocente, la culminación de nuestras ansias expansivas y la conquista, por último, de una independencia que prematuramente anhelábamos, sintiendo ya insinuarse en nuestros espíritus los arrestos instintivos de la varonía.

OH, el fútbol! ¡Con cuánta pasión lo jugábamos! ¡Con qué incansable voluntad lo practicábamos, en todas partes y a todas horas. En las tranquilas calles ciudadanas donde nos entreverábamos los muchachos de mi barrio en un juego rudimentario y desordenado. En el patio de la escuela, cuando burlábamos la penitencia impuesta por habernos demorado en la formación después del recreo. En el fondo de mi casa o de las casas de mis compañeros de infancia. En los terrenos desocupados, y a veces llenos de basuras. En todas partes, en fin, lo mismo por la mañana que por la noche, igual a la hora del almuerzo que violábamos con frecuenia, que por las tardes después de abandonadas las aulas.

COSTABAN bastante entonces las buenas pelotas de cuero con gomas de inflar, y nosotros no podíamos comprarlas. Nos conformábamos, pues, utilizando unas veces pequeñas pelotas de goma; otras, confeccionándolas con papel o con trapos viejos atados con hilo. ¡Primitiva y simbólica "pelota" que deberá colocarse algún día en los museos como personificación del maestro que enseñó fútbol a todas las generaciones de jugadores argentinos!

Pero un día, mi padre puso un bazar con su indispensable anexo de juguetería. Y con la juguetería, llegó a mi casa un variado surtido de pelotas auténticas. Las había de todos los números y de distintos precios, y se exhibían colgadas a la puerta del negocio, donde los muchachos las contemplaban mirando hacia arriba, como queriendo arrancarlas de allí con sus miradas. Aunque yo no era el dueño, me sentía orgulloso con tantas pelotas. Yo las inflaba y desinflaba, diariamente, utilizando para ello los infladores de todos los tipos que teníamos en la juguetería. Y diariamente también, los colgaba y descolgaba de la puerta. Pero, a pesar de tan cercano contacto, no podía disponer de ellas. Pequeño Tántalo, yo también padecía mi suplicio. Los muchachos de mi barrio no sospechaban, acaso, que yo era tan desdichado como ellos, puesto que no podía disponer de aquellas pelotas que estaban para la venta, y que no podían utilizarse sin riegso de desvalorizarlas. Y así como la ocasión hace al ladrón, la vecindad de aquel "juguete" hizo de nosotros unos "clubmans" empíricos. Todos los muchachos del barrio me visitaban, y a la puerta del negocio formábamos grupos donde discutíamos las bases para la organización de un club de fútbol. Y formamos el club. Su nombre era "General San Martín". Nunca he podido explicarme qué vinculación podía haber entre el fútbol y el general San Martín, si bien es verdad que a cada paso tropezamos con esta clase de rarezas. En esta capital, las observamos con frecuencia. Hay, por ejemplo, una empresa de mudanzas que se llama "El poeta" y una "pizzería" que lleva el nombre de "Las cuartetas". La prosa y la lírica, como se ve, formando risueño contraste.

Pero, volvamos a nuestro club. La cuota individual era de diez centavos por mes. Los socios no pasábamos de treinta. La comisión constaba de todos los cargos propios de esta clase de organizaciones. Mis compañeros vieron en mí, por mi proximidad con los elementos del juego, al mejor candidato para el cargo de tesorero. Y me lo confiaron. Honrado de tal suerte, hube de ingeniarme para demostrar mis aptitudes de "ministro de Hacienda". Se hacía largo reunir, con el cobro de las cuotas, el dinero suficiente para comprar la anhelada pelota. Y yo resolví el problema en la siguiente forma: le solicité a mi padre un crédito personal por el importe de una buena pelota y un inflador, y ese crédito se lo acordé, a mi vez, al club "General San Martín". ¡Toda una excelente operación financiera, que mis consocios celebraron y aplaudieron! Resuelto así el problema, iniciamos de inmediato nuestras actividades futbolísticas, apoderándonos de un terreno baldío cuyo dueño desconocíamos.

ALLÍ nos reuníamos todas las tardes, después de las tareas escolares. Y los domingos por la mañana, cuando el sol nos brindaba la caricia de sus tibios rayos tonificantes, nuestro juego nos sabía a gloria.

Al comienzo, no teníamos arcos. Pero nuestras ropas, amontonadas a ambos lados de los "guardavallas", suplían a aquéllos. La cuestión era jugar.

Para comprar arcos, camisetas y demás prendas para la formación de un equipo, necesitábamos más dinero que el que ingresaba por concepto de cuotas. De nuevo el "ministro de Hacienda" hubo de entrar en funciones. ¿Qué hacer? ¡Ya

está! ¡Hagamos un circo y demos funciones a beneficio del club!

¡Eureka! podían haber exclamado mis consocios, si hubiesen conocido esta expresión, tan grata al genio de Arquímedes.

Y levantamos el circo, en el terreno usurpado para nuestro "field". Nosotros mismos éramos los artistas. Yo compartía el rol de toni, con el de administrador. Las pantomimas que representábamos tenían éxito. También lo tenían las habilidades de una chica equilibrista, y las pruebas que hacía un inteligente perro enseñado por un hermano mío. Ofrecimos dos funciones "a circo lleno". La tercera — como dice la frase común — debía ser la vencida. Y lo fué. El dueño del terreno — un estanciero que se hallaba en su establecimiento de campo — cayó en la ciudad dos días antes de la tercera función. Y nos hizo desalojar. Nos quedamos sin circo y sin "field". Este hecho "insólito", nos permitió ya en nuestra infancia, experimentar los inconvenientes de la propiedad privada.

Más nuestro entusiasmo no decayó. Nos apoderamos de otro terreno, y lo convertimos en "field". Con los beneficios de nuestras fiestas circenses, pudimos comprar los tirantes para los arcos y las camisetas para once jugadores. ¡Ah! Y pagamos el crédito de la pelota y el inflador.

Nosotros éramos "hinchas" de Alumni, y de los Brown. El eco de sus hazañas futbolísticas, allá por los años 1905 y 1906, llegaba a mi ciudad a través de las crónicas periodísticas y de la información gráfica que solían dar CARAS Y CARETAS y "P B T", la revista "para niños de seis a ochenta años" que dirigía don Eustaquio Pellicer.

Y esas hazañas estimulaban nuestro entusiasmo, en alas del cual nos entregábamos con alma y vida a la práctica del fútbol, cada vez con más ardor y con mejor "técnica", pero siempre rompiéndonos los botines, y hasta los huesos, en nuestro afán de ganar para pifiarnos de los perdedores.

Un buen día — tenía yo 12 años — mi padre me dijo, muy seriamente:

—Ya eres un "hombrecito". Es necesario que te apliques en tus estudios y que abandones el fútbol, que es un juego de niños.

Y yo le respondí:

—Estás equivocado. En las fotos de CARAS Y CARETAS yo veo que los mejores jugadores de fútbol son hombres grandes, con bigotes y todo. Me aplicaré en los estudios, pero jugaré al fútbol hasta que me crezca la barba.

La práctica de los deportes, y especialmente del fútbol, está hoy universalmente difundida. Y en nuestro país ha alcanzado un desarrollo tal, que a su amparo se forman las generaciones que están gestando una nueva Argentina, en la que será una realidad el milenario ideal griego: "Mens sana in corpore sano". El espectáculo de las enormes multitudes presenciando o practicando deportes, es una característica de nuestros tiempos. Orientar esta afición, en un sentido sano y provechoso, es una tarea de trascendencia social y humana digna de atención.

Leandro R. Reynés

Dibujo de Cabalié

# Los tres mosqueteros de la motocicleta

ANDAR en motocicleta hace treinta años era una verdadera aventura. Los que vencían las hondas huellas del país que aún no sabía de la red vial que se está construyendo, podrían hablar mucho de los sacrificios hechos por los motociclistas de aquella época. Pero la acción del motociclismo fué más lenta y justo es consignar que se debe en parte esta acción a los mismos ciclistas.

La época de oro está ya muy lejos en la memoria del público... pero la muchedumbre cuando abraza a Riganti, a Gaudino, a Blanco, a Vaccario, a Zerba Balbi, a Taddia, al viejo Comino, a Santiago... parece que siente siempre la necesidad de ver en él, el motociclista más que el volante.

Y es así. Porque los famosos mosqueteros que fueron Riganti, Gaudino y Blanco, con sus motocicletas de todos los tiempos y de todos los modelos, han escrito páginas de oro en el álbum que guarda los recuerdos de este deporte y consigna al día la actividad.





Raúl Riganti.



Antonio J. Gaudino.



Ernesto Blanco.

Lo mismo que en ciclismo, vinieron al país grandes corredores motociclistas. El terceto español que devolvió la visita de Riganti, Blanco, Vaccario y D'Annunzio, que actuaron con ruidoso éxito en el circuito de Guadarrama, debieron ceder terreno frente a un "Tuñin" que casi ciego por la tierra y roto por los pozos ganó las famosas 12 horas en Morón.

No faltó la época comercial de nuestro motociclismo. Se importaban muchas máquinas cuando los norteamericanos le quitaron el mercado a los europeos que dominaban desde los primeros pasos del motociclismo argentino.

Luego vino la hecatombe. Hasta se creyó que la motocicleta desaparecía, llevada por el empuje automovilista que caracterizaba todos los medios de transporte del país.

Y, como es lógico, la trayectoria cambió nuevamente de rumbo y los europeos, en especial los ingleses, marcharon al frente otra vez. Cobró más color nuestro motociclismo cuando los diablos "yonies", que hacían piruetas y que ellos la llamaban "speddway", ensordecieron con sus motores las pistas y el barrio de Huracán.

La situación deportiva del motociclismo no es tan buena como otrora, pero tiene sus valores muy apreciables. Es la nueva legión de los jóvenes que va en busca del pasado para que lo revivamos, con la misma pasión e idéntico entusiasmo.

P. F.

# Sombras en el camino a toda velocidad

## Por Pedro Fiore

El título de esta nota podría perturbar la salud de quienes piensan en las cosas del motor con algún asombro, pero no en los que vivimos el andar de este moderno vehículo de una época que bien puede definirse de modernista al cien por ciento.

Es que en el transcurso de los años, y al recordar los hechos, encuentro siempre algo que ha sido llevado por delante o que ha dejado de serlo por la imprudencia o por el sacrificio del volante.

El historial es largo. No bastaría un CARAS Y CARETAS entero para recordar tantos hechos, pero el lector encontrará en esta nota algo que hizo sensación en su momento.

Una piedra, un poste abandonado, un pozo ciego, un perro, un caballo, un imprudente que a la distancia y a ciento cincuenta por hora es nada más que una sombra, son siempre los protagonistas de estos accidentes involuntarios.

—

"Me encontré colgado a un árbol — me contaba Juan Antonio Gaudino la noche misma que lo llevaron al Podestá, luego de su salvada milagrosa en el circuito de Mercedes. — Una sombra se cruzó detrás del coche que estaba por pasar y tan sólo atiné a doblar la dirección hacia el campo. Pero había un estorbo y era un árbol gordo al cual trepé con coche y todo. Quedamos en el aire, la máquina casi colgada, dada vuelta y yo y mi acompañante metidos en el barroso campo. Total, una pierna quebrada.

"Otra vez — me contaba Gaudino, — en una Morón-Rosario, en moto, a 11 kilómetros del Club Diana, un perro se me cruzó en el camino. Lo hice trizas y me volqué en la zanja... Trepé a la máquina, sangrante, y llegué a la raya sin darme cuenta de nada. Lo supe el día después en el hospital... lo que había pasado".

—

Carlitos Zorzoli encontró en el circuito de Morón un alambre grueso que sostenía un poste telegráfico. Nadie podía pensar en él, pero quiso el destino que al abrirse para pasar a un competidor, las ruedas delanteras encontrara el obstáculo. Un vuelco... varios tumbos y tres meses de sanatorio.

—

Carlitos Arzani, puntero del Gran Premio Internacional de 1936, viajaba por la cordillera del sud. Alegre, sonriente, chistoso, le contaba a Garabatto, su acompañante, las cosas que había visto en Chile... De repente se desprendió una gruesa piedra y vino a colocarse justo frente al coche de Arzani. El eje no resistió el choque, se rindió y Arzani perdió allí las muchas probabilidades de triunfo que tenía en el clásico certamen.

—

Un día vi a Riganti con un parche en la nariz y a Gaudino magullado en todo el cuerpo. Se había disputado una de las últimas Copas Kade entre Rosario y Santa Fe. Los dos ases se habían encontrado salvándose milagrosamente por la magnífica sangre fría y la mirada rápida hacia el peligro... pero no habían podido evitar el parche y los magullones.

—

Zatuszeck, cuidadoso hasta lo increíble, pareció ser el volante que nunca chocaría con nada y con nadie. Pero la rueda del destino suele pararse cada tanto y le toca a cualquiera sufrir su imposición. Y así fué como Zatuszeck puntero de un Gran Premio Nacional a Córdoba y regreso, se llevó por delante una barrera del tren. Pareció increíble que aquel trozo largo de madera forrada con chapas de cinc... se metiera en la cabeza del bravo Zatus...

—

Emilio Karstulovic, en la ruta a Resistencia, el año que ganó en forma tan brillante el Gran Premio Nacional, casi derrumba una chacrita. Hizo a tiempo en evitarla en parte, pero pareció por lo menos fantástico que un corredor llegara a llevarse por delante una casa... por pequeña que fuese. Sin embargo se debió al golpe preciso que Kartulo dió al volante si la casa quedó parada... más o menos en posición firme.

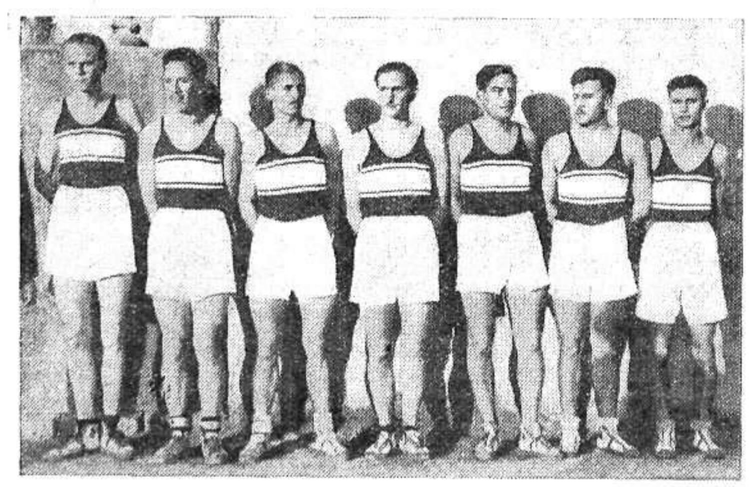
—

Pero los postes son los que han sufrido más y que más hicieron sufrir. Hay zonas... peladas y han quedado allí tristes recuerdos. Vi una vez en Arrecifes a once postes arrancados de su tierra y llevados hacia el centro del camino... y recordé que allí habían pagado un alto tributo a la causa motorista valientes muchachos que iban en pos de un laurel más.

El obstáculo en el camino es siempre una sombra. Muchas veces esta sombra es un peatón imprudente. Pero es para el volante que va a mucha velocidad tan sólo una sombra... Y esta sombra suele marcar un destino no siempre grato para ser recordado.

Pedro Fiore

# El deporte en San Luis



Equipo de la Federación Puntana de Basket-Ball, representante de la provincia en el Campeonato de Cuyo, realizado en la ciudad de San Juan.

▼



"Team" del Sportivo Pringles, el mejor "eleven" de la temporada, en la disputa del campeonato.



Señorita Rosa Celorrio, que ha realizado notables performances de natación.

# Nuestro ciclismo

Guzzo.

El ciclismo cuenta en el país con mucho arraigo. Quizá su popularidad no salga de un ambiente modesto y pueda casi afirmarse que es de resorte exclusivo del pueblo. Por ello es simpática su acción. Hace muchos años existían en el país velódromos muy concurridos. Tuvimos en el Frontón de Buenos Aires algo parecido al Hipódromo, con carreras y apuestas, pero en el historial del ciclismo argentino hay páginas magníficas que llegaron hasta del otro lado del gran charco. En efecto, en el mundo entero se sabe de Lucien Mazán, llamado el Franco-Argentino, o bien Petit Breton, que venció en todos los caminos y en todas las pistas adjudicándose tres veces la carrera más famosa, es decir, la vuelta ciclista de Francia.

Han existido en la República Argentina, más de 200 clubs ciclistas afiliados a las entidades deportivas reconocidas por la Unión Ciclista Internacional. Subsisten todavía muchos de estos clubs con varios lustros de actividad. Todos los años, en el gran Congreso ciclista mundial, el nombre de nuestro país es citado como un ejemplo entre las naciones sudamericanas que practican el deporte de la bicicleta.

También en este historial hay nombres de ases que conquistaron el alma de la muchedumbre. Hasta los hay que fueron a la guerra mundial luego de haber corrido en el país, y no falta los que aun se recuerdan para "charlar un rato" sobre lo que fué el ciclismo argentino de antaño.

Guzzo, el que todos conocen, queda en la mente de nuestro público como algo que no podrá jamás borrarse. Y sus hazañas justifican esta fama. Cosme Saavedra, el jefe de toda una dinastía de ases del ciclismo, sigue siendo para todos el mejor corredor. Julio Polet fué famoso en las pistas, Eugenio Gret escribió la página que marca el tramonto de Guzzo; Antonio Malvassi y Víctor Astori, han sido los grandes "sprinters" de este continente Luis De Meyer fué el "galgo" indomable... En las Olimpíadas, en el Campeonato del mundo, los argentinos batallaron siempre como buenos, y nadie puede haber olvidado que en una pista inmensa como la de Vincennes, en París, una camiseta blanca y azul se distinguía entre las de otros cincuenta corredores que representaban a otros tantos países. Y llegó con los primeros a la meta.

Hubo épocas que se importaron 25 mil bicicletas por año. La crisis mundial detuvo esta trayectoria y la importación fué disminuyendo, pero muchos se asombrarán si digo que todos los años llegan a la Argentina diez mil bicicletas.

*P. F.*




El público aclama a Riganti a su llegada a la meta.

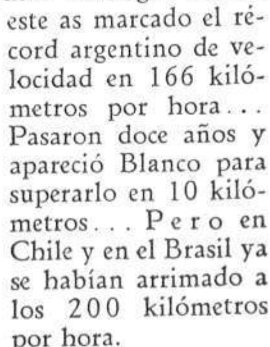
# Dos puntos blancos en el mapa: Riganti y Schoega

DESDE Cassoulet y Schoega hasta la fecha, nuestro automovilismo ha pasado por varias épocas, todas ellas magníficas, aun cuando durante tres años de apocamiento general las pasiones y los odios han podido olvidarse.

Cuando Juan Cassoulet, qué ganó el primer Gran Premio Nacional a Córdoba (la cosa fué ayer, o sea, hace 26 años) marchando durante 36 horas, las cifras que indicaban los promedios sirvieron para que el pueblo de la República Argentina, que festejaba su primer centenario, pidiera a gritos la ley federal de vialidad. Aquel volante con bigote, gorra de cuero, sentado en el pupitre de su coche, parecía haber sembrado en los 700 kilómetros de cinta gris, que unía a la Capial Federal a la docta ciudad, la palabra de orden.

Pasaron los años. El vehículo moderno pulsaba el mundo con su ruidoso motor y revolucionaba los ambientes. Varios nombres se siguieron en el historial automovilista argentino, hasta que el promedio de marcha del automóvil, que parecía progresar de acuerdo con el arreglo que se hiciera al camino, subió de golpe. Ovides, Marelli, De la Fuente, Masuero, Macchi, Roatta, Gaudino; Buci y un punto blanco en el mapa: Riganti: en 20 años, el promedio de Juan Cassoulet en la ruta de Córdoba, había sido triplicado por Riganti.

La trayectoria siguió con el empuje de todo un pueblo. Se superaron las velocidades; ya se perdió el control del tiempo, pero quedó una espina: Schoega: Había



este as marcado el récord argentino de velocidad en 166 kilómetros por hora... Pasaron doce años y apareció Blanco para superarlo en 10 kilómetros... Pero en Chile y en el Brasil ya se habían arrimado a los 200 kilómetros por hora.

Es por ello que nuestro automovilismo deportivo mira siempre hacia la avenida Vértiz, donde está Schoega, quien fué el primer recordman sudamericano de velocidad en automóvil, como para preguntarle cuándo y dónde saldrá quien vuelva a devolvernos este título.

P. F.

# TENIS

No se ha logrado determinar con exactitud la fecha en que comenzó a practicarse el tenis en la Argentina. Se supone que fué en 1880, cuatro años después de su implantación oficial en Gran Bretaña. El primer "court" fué una cancha de cricket, donde jugaron algunos caballeros ingleses.

El 27 de junio de 1881 se constituyó en Lomas de Zamora, en casa de la señora de Henry, el primer club de tenis. Presidió la institución el señor Jorge Cooper. De las primeras épocas del club se tienen escasas reseñas; se sabe solamente de un partido, jugado en la cancha Alegra, entre dos equipos denominados: Ciudad, formado por Image y Jacobs, y Campo, por Gordon y Gartland, el 22 de noviembre de 1881 y en el que se impuso esta última pareja.

Posteriormente se jugó un "match" en esta capital, el 22 de abril de 1886, por la disputa de un premio donado por los señores Fakenham y Edwards. Luego, y sin causa aparente que lo justifique, se dejó de practicar, hasta que seis años más tarde, un grupo de caballeros británicos fundó una institución cuyos asociados habrían de practicar exclusivamente este deporte.

## *EL BUENOS AIRES LAWN TENNIS CLUB*

Así surgió el Buenos Aires Lawn Tennis Club en mayo de 1892, que fué la entidad verdaderamente propulsora del tenis en el país. Años después se adhirieron el Flores Athletic Club, Quilmes A. Club, Hurlingham Club, Belgrano A. Club, Lomas y Villa Devoto. Sin embargo, el Buenos Aires continuó siendo el centro de las actividades, y le correspondió el honor de ser el organizador del primer campeonato abierto de aficionados: el Certamen del Río de la Plata.

El primer local del club Buenos Aires se hallaba situado en las calles Vicente López y Ayacucho; pero luego, ante el progreso incesante de la entidad, su espacio resultó insuficiente, y pocos años después se obtenía, por cesión de la Municipalidad, un nuevo local en la estación Golf, inaugurado el 10 de mayo de 1910 y que lo ocupan hasta la fecha. Se construyeron allí siete canchas y un pabellón de madera. En noviembre de 1916 fué habilitada la primera tribuna de cemento construída en el país para presenciar partidos. Por otra parte, el estado floreciente del Buenos Aires sirvió de incentivo para la fundación de otras entidades análogas y de esta forma el número de canchas aumentó considerablemente.

## *EL CAMPEONATO DEL RIO DE LA PLATA*

El Buenos Aires Lawn Tennis Club, como se indicó precedentemente, instituyó el campeonato del Río de la Plata, y sus ganadores: F. M. Still, que lo fué del primer "match" de "singles" de caballeros; T. V. Knox, Enrique B. Knight, A. J. Morran, Stanley Knight, Alfredo J. Villegas, Carlos Morea, Arturo Hortal, Carlos Dumas, Ronaldo Boyd, el español Manuel Alonso, Guillermo Robson, Adriano Zappa, Lucilo del Castillo y otros, inscribieron sus nombres como los más diestros en la práctica de este saludable deporte.

En 1903 se inició la disputa del "single" de damas y posteriormente en las demás categorías. En el "singles" de damas anotaron sus nombres entre las ganadoras las señoritas: Chawner, Boadle, Mackenzie, Norris, Anderson, Ana Lía Obarrio, Julieta Ezcurra, Lily Moss, María Elena Bushell, Gladys Woodruff, Mónica Rickets y muchas más.

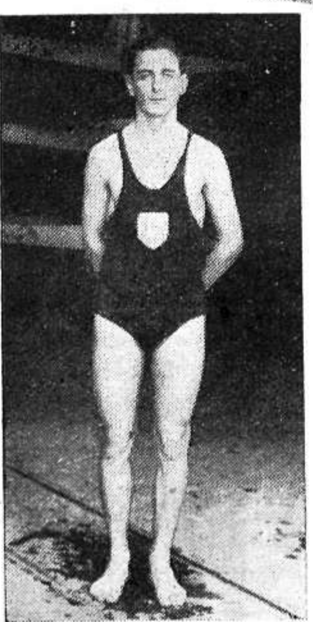
El 17 de noviembre de 1921 se fundó la Asociación Argentina de Lawn Tennis —que primeramente se llamó The Lawn Tennis League of the River Plate, — bajo cuyo patrocinio se disputan los distintos campeonatos; y el de la República Argentina — principal manifestación del tenis local desde 1928, — ha contado siempre con la concurrencia de jugadores extranjeros de grandes prestigios. En 1928, Manuel Alonso; en 1930, Frederick J. Perry, Eric C. Peters, Lily de Alvarez, Phoebe Holcroft Watson, Harold G. Lee y Ermyntrude Harvey; en 1931, Cilly Aussem e Irmgard Rost; en 1932, E. R. Avory y J. S. Oliff; en 1935, Giorgio de Stefani y Herman von Artens; en 1933, los profesionales Hans Nusslein y Karel Kozeluh, y en 1933, 1934 y 1936, Pilo y Perico Facondi y Humberto Placencio actuaron en nuestros "courts" cumpliendo performances que no hicieron sino ratificar la nombradía con que vinieron precedidos.

El tenis argentino cotejó honrosamente sus valores con los mejores tenistas del mundo y evidenció su superioridad en Sudamérica a través de los partidos de las copas Davis y Mitre y grandes campeonatos realizados en Buenos Aires, Montevideo, Santiago de Chile, etc.

# Los deportes en la ciudad de Santa Fe



El famoso nadador santafecino, Pedro Candioti, al iniciar una de sus grandes pruebas de natación



Erasmo Gastaldo, remero del Club de Regatas de Santa Fe y nadador.

Equipo de polo "Los Morteros", ganador del subcircuito Santa Fe del campeonato nacional.



El remero Alberto Tuelle, del Club de Regatas de Santa Fe, ganador de varias pruebas.



Juan M. Priano integrante del equipo de Santa Fe que ganó el campeonato nacional de basquetbol.



Doctor Martín Occhi, capitán del equipo santafecino campeón del basquetbol.



Otro buen remero del mismo club, Mario Robert, ganador de regatas en Rosario y Río Santiago.



El doctor Oscar Sáenz, capitán del Swift Golf Club, en compañía de otros jugadores de ambos sexos.

# EXPONENTES DEL DEPORTE EN LA PLATA



Señorita Celia Merlo Gomina, campeona femenina de esgrima.



Equipo de basquetbol de Estudiantes de La Plata, campeonas novicias de 1936.



Señorita Ofelia Fregosi, destacada en el lanzamiento del disco.



Juan Bianchi y Raúl García, campeones platenses de ciclismo.



Cata González e Isabel De Lorenzi, dos valores del tenis de la capital bonaerense.



Sofía Ricci, que se distingue en el lanzamiento de la bala.



Equipo del club de fútbol Belgrano, durante cinco años campeón.

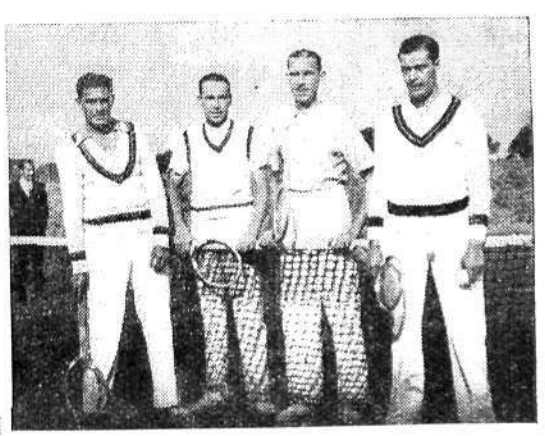
# *Vida deportiva* en CORDOBA



La tenista cordobesa señora Orquídea E. de Vélez Maricondi, varias veces campeona del centro y de la provincia de Córdoba.



Señorita Isabel Ponce Laforgue, ágil cultora del tenis y del golf.



Señores Manzano, Pacheco, Alvarez y Ponce, cuatro destacados "players" de Córdoba.



Señora Carmela Zavalía de Pacheco, actual campeona de la provincia y del centro.



Manuel Cornú, uno de los buenos aficionados locales del golf.



Señora Julia Avalos de Alvarez de destacada actuación en los links de golf de Río Cuarto.

# CLUBS y CAMPEONES de TUCUMAN



Juan Carlos Cossio, campeón del Golf Club Tucumán.

Equipo del Club San Martín, que ha tenido destacada actuación en el campeonato local de la Federación *Tucumana de Foot-ball.*

Team de Alls Boys, uno de los que más se destacan en el campeonato local de basquetbol.

Dalmiro Médici, ganador de la medalla de oro en el torneo interprovincial de esgrima entre salteños y tucumanos.

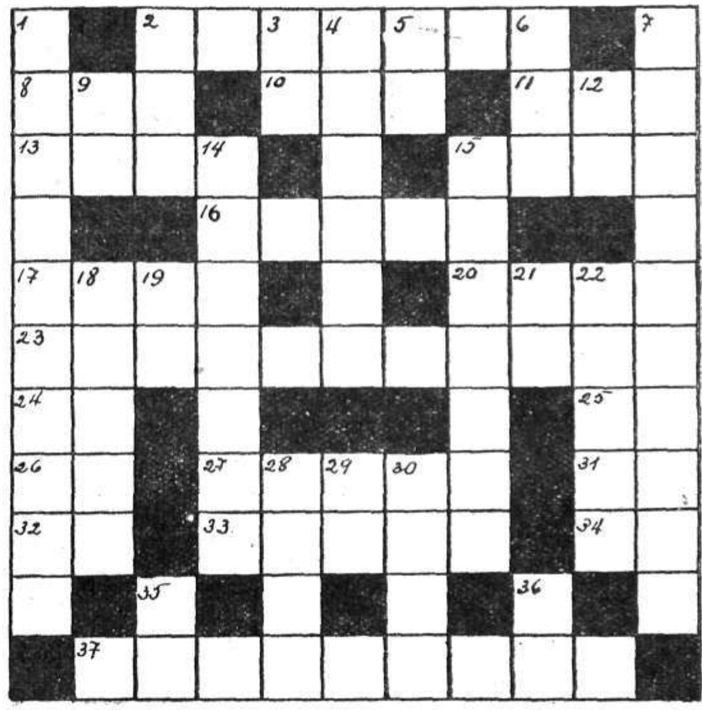
Atilio Médici campeón tucumano de tenis.

Señorita Nora Hill, campeona de tenis de las provincias del norte.

Señora Tomkinson de Grass, una de las más destacadas *jugadoras tucumanas* de golf.

# PALABRAS CRUZADAS

## PROBLEMA NUMERO 60



La solución en el próximo número.

### HORIZONTALES

2. Nombre de una famosa carrera pedestre. Aldea de Atica, célebre por la victoria de Milcíades sobre los persas en 490 a. de C.
8. Su alteza imperial.
10. Se da este nombre por extensión a las partes laterales de un team de fútbol.
11. El río más largo de Siberia; se llama también *Ob.*
13. Principal, primero.
15. Palabra inglesa con que se designa una pareja o grupo de jugadores.
16. Disponer, concertar; por ejemplo: *formar* un equipo, un cuadro de jugadores (en sentido figurado).
17. Levantar una bandera por medio de sogas.
20. Rey de los antiguos peruanos.
23. Ajabas, secabas, ponías mustios los vegetales.
24. Prefijo negativo que indica supresión o negación, mezcla, posición interior o superior.
25. Abreviatura de *ítem.*
26. Su casa.
27. Atravesé de un brinco.
31. Concedí.
32. Interjección. ¡Tate!; poco a poco.
33. Piñata, plural.
34. Año de Cristo (iniciales).
37. Entre los griegos, período de cuatro años que transcurría entre la celebración de dos Juegos Olímpicos sucesivos.

### VERTICALES

1. Esgrimidor, que esgrime un florete.
2. Adjetivo posesivo, que me pertenece, femenino.
3. República Argentina (iniciales).
4. Famoso club de fútbol donde sobresalieron los hermanos Bronw.
5. Interjección. ¡Tate!; poco a poco.
6. Según la Biblia, patriarca hebreo que construyó el arca del diluvio.
7. El que hace ejercicios gimnásticos.
9. Alteza real.
12. Buenos Aires (iniciales).
14. Hombre que se precia de lindo.
15. Conjunto de tres unidades, personas; plural.
18. Pierna de las aves, por lo general delgada y larga; de aquí *zancuda.*
19. Terminación del infinitivo de los verbos de primera conjugación.
21. Nota Bene.
22. Acción de caer.
28. Extinto jefe del Partido Radical.
29. Décimocuarta letra del alfabeto.
30. Departamento de la provincia de Tucumán.
35. Pronombre personal, tercera persona, masculino, singular.
36. Forma del imperativo del verbo *ir.*



Solución del problema número 59.

# SEGUNDO FUTBOLISTICO



**"CARAS Y CARETAS" brinda a todos sus lectores su Segundo Gran Concurso a base de pronósticos relacionados con los certámenes de la Asociación del Foot-Ball Argentino, año 1936, denominados COPA DE HONOR y CAMPEONATO. Cada uno de los lectores podrá enviar la cantidad de cupones que estime conveniente, de acuerdo en un todo con las siguientes**

## B A S E S

A) Todos los cupones cuyos pronósticos concuerden exactamente con el nombre de los Clubs de 1ra. División que ocuparán los CUATRO primeros puestos — en orden de colocación — en la tabla de posiciones de la COPA DE HONOR, participarán en sorteo de los premios.

B) Igualmente tomarán parte en el mismo sorteo todos los cupones cuyos pronósticos concuerden exactamente con el nombre de los Clubs de 1ra. División que ocuparán los CUATRO primeros puestos — en orden de colocación — en la tabla de posiciones del CAMPEONATO.

C) El sorteo de los premios que se realizará una vez terminados los dos certámenes de la Asociación de Foot-ball Argentino, temporada 1936, comprenderá tanto a los cupones que hayan acertado el resultado de la Copa de Honor, como a los cupones que acierten el Campeonato.

D) Entre todos los que así acierten se sortearán los CINCUENTA PREMIOS siguientes:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 Primer | Premio de. . . . . | $ **1.000.—** | m/n. |
| 1 Segundo | Premio de. . . . . | „ **300.—** | „ |
| 1 Tercer | Premio de. . . . . | „ **150.—** | „ |
| 1 Cuarto | Premio de. . . . . | „ **100.—** | „ |
| 1 Quinto | Premio de. . . . . | „ **50.—** | „ |
| 45 Premios | de $ **20.—** cada uno | „ **900.—** | „ |
| Total 50 PREMIOS, | en efectivo | $ **2.500.—** | m/n. |

***Bajo estas mismas bases se efectúa el Concurso de PINERAL, Gran Aperitivo***




E) Los premios son indivisibles y, en caso de empate, se sortearán en acto público los pronósticos iguales, para lo cual el cronista deportivo de "CARAS Y CARETAS" habrá numerado cada uno de los cupones.

F) En caso de que varios Clubs empataran en la tabla de posiciones, se tomará en cuenta, para el orden de colocación en la misma, el número de goles a favor de cada "team", después de deducidos los goles en contra.

G) Los pronósticos relativos al CAMPEONATO, deberán ser remitidos antes de realizarse la Décima Tercera fecha del citado certamen, vale decir, cinco fechas antes de su terminación.

H) Para que el voto tenga validez, el votante deberá llenar con letra clara el cupón correspondiente indicando su nombre y dirección y lo remitirá, bajo sobre, a: SEGUNDO GRAN CONCURSO FUTBOLISTICO DE "CARAS Y CARETAS", CHACABUCO Nº 151, CAPITAL FEDERAL.

I) El Jurado encargado de distribuir los premios estará integrado por el Cronista Deportivo de "CARAS Y CARETAS" y por el Escribano Público que levantará el acta respectiva y fiscalizará el acto a efectuarse públicamente en una sala de espectáculos de esta Capital.

**C U P O N**

## Segundo Gran Concurso Futbolístico de "Caras y Caretas"

**Al finalizar el certamen del Campeonato de la Asociación del Foot-Ball Argentino, la posición, en orden de los cuatro "teams" de primera división que ocupen los primeros puestos será la siguiente:**

**C A M P E O N A T O**

1º ..........

2º ..........

3º ..........

4º ..........

*Nombre* ..........

*Dirección* ..........







**CUPON "PINERAL"**
*Segundo Gran Concurso Futbolístico.*

Al finalizar el Campeonato de la Asociación del Foot-ball Argentino, la posición, en orden de los cuatro "teams" de primera división que ocupen los primeros puestos será la siguiente:

1° . . . . . . . . . . . . . . .
2° . . . . . . . . . . . . . . .
3° . . . . . . . . . . . . . . .
4° . . . . . . . . . . . . . . .

*Nombre* . . . . . . . . . . . . . . .
*Direccion* . . . . . . . . . . . . . . .

Para ser válido este cupón deberá remitirse acompañado de una etiqueta entera de PINERAL, Gran Aperitivo.

"EL MEJOR DE TODOS LOS APERITIVOS ESMERADAMENTE PREPARADO
PINERAL
INDUSTRIA ARGENTINA
ELABORADO POR PINI HERMANOS & Cía. Ltda. Bs. AIRES
CRUZ AL MERITO

Esta es la etiqueta que debe despegarse de la botella de "PINERAL" para adjuntarla entera al cupón, y que tambien puede utilizarse sola, escribiendo claramente al dorso el pronóstico correspondiente.

# TEMPORADA
# 1936

Anuncia a todos los consumidores que habiéndose adherido al SEGUNDO GRAN CONCURSO FUTBOLISTICO DE "CARAS Y CARETAS" y de acuerdo con las bases del mismo, instituye los siguientes CINCUENTA magníficos premios:

| | | |
|---|---|---|
| 1er. PREMIO. Un regio automóvil Ford Sedan 4 puertas, modelo 1936. Valor . . . . . . . . . . | $ | 4.500.— |
| 2° PREMIO. Un espléndido anillo de brillante solitario para señora, de la Casa Miguel Santarelli. | | 1.200.— |
| 3er. PREMIO. Un magnífico Juego de Comedor de la Casa Eugenio Diez y Cía. . . . . . . . . . | ,, | 1.100.— |
| 4° PREMIO. Una heladera familiar marca "Ditco", de la Casa Ditlevsen y Cía. . . . . . . . . . | ,, | 790.— |
| 5° PREMIO. Un aparato "Atwater-Kent", combinado radio-victrola. Valor . . . . . . . . . . | ,, | 500.— |
| 6° PREMIO. Un aparato de radio "Hartman", onda corta y larga . . . . . . . . . . | ,, | 310.— |
| 7° PREMIO. Un par de prismáticos de carreras marca "Zeiss". Valor . . . . . . . . . . | ,, | 210.— |
| 8° PREMIO. Una bicicleta de la conocida marca "Peugeot". Valor . . . . . . . . . . | ,, | 205.— |
| 9° PREMIO. Una máquina fotográfica marca "Zeiss". | ,, | 105.— |
| 10° PREMIO. Un alfiler de corbata de la Casa Miguel Santarelli. Valor . . . . . . . . . . | ,, | 100.— |
| 11° a 30° PREMIOS. VEINTE relojes de pulsera para señoritas, valor $ 25.— c/u., de la Casa Miguel Santarelli . . . . . . . . . . | ,, | 500.— |
| 31° a 50° PREMIOS. VEINTE relojes de pulsera para caballeros, valor $ 25.— cada uno, de la casa Miguel Santarelli . . . . . . . . . . | ,, | 500.— |
| | $ | 10.020.— |

También otorgará CINCO premios especiales para las personas que remitan mayor cantidad de etiquetas "PINERAL".

Un Primer Premio de $ 1.000.—
Un Segundo Premio de $ 500.—
Un Tercer Premio de $ 250.—
Un Cuarto Premio de $ 150.—
Un Quinto Premio de $ 100.—

Las etiquetas y cupones deben remitirse a: CARAS Y CARETAS. Chacabuco, 151.

# Pineral
Gran Aperitivo

